



LOS SITIOS

Gerona - Año VII - Nú. 2201

Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.

Precio 50 cts.

Tres bandidos detenidos

Tenían joyas por valor de 50 millones

Paris, 28. — Tres bandidos especializados en agresiones contra mujeres, han sido detenidos y se les han ocupado joyas por valor de 50.000.000 de francos. Cuatro individuos armados arrastraron a los empleados de una sociedad de descuento, cuando a la puerta de un banco descargaban una furgoneta de sacos de billetes. Huyeron en un auto llevándose tres millones de francos. — Efe.

Ante la ordenación de la próxima campaña triguera

El ministro de Agricultura recibe las conclusiones adoptadas por las Cámaras Sindicales Agrarias

Acompañó a los presidentes de dichas entidades el Delegado Nacional de Sindicatos

Madrid, 28. — El ministro de Agricultura, recibió a los presidentes de las Cámaras oficiales sindicales agrarias de las cincuenta provincias españolas, acompañados por el delegado nacional de Sindicatos.

Los presidentes presentaron al ministro en forma de propuesta, las conclusiones generales acordadas por los mismos. Son, en resumen, las siguientes:

Que se conceda máxima facilidad y urgencia en los suministros de semilla, abonos y carburantes indispensables para las labores de cultivo; revisión de las superficies obligatorias de siembra; estudio de la reglamentación para la concesión de premios de incremento de la producción triguera, interviniendo las Cámaras oficiales sindicales agrarias.

Estos premios, que podrán adjudicarse tanto a los agricultores individualmente como a Hermandades Locales y Cámaras, deberán consignarse fundamentalmente en la entrega de elementos de trabajo que, a excepción del trigo, centeno y garbanzos, se concede al agricultor la exención de cupo en el resto de los granos, siem-

pre que los destine al consumo de sus propias explotaciones, que en la molinización del trigo se llegue a las posibilidades máximas de rendimiento en harina; concesión de libertad para que las empresas industriales o entidades puedan financiar las adquisiciones de trigo libre.

Las cantidades que por persona concede la Ley para reserva, deberán considerarse sin posible disminución posterior. Cuando el volumen de la cosecha lo permita, convendrá aumentar la cifra asignada para cartillas maquileras y reservistas. Que se garantice al agricultor la seguridad de

que no podrán establecerse impuestos sobre el trigo por las corporaciones provinciales y locales y, por último, que en la elaboración de las normas complementarias para poner en práctica el acuerdo del Consejo de ministros de 14 de octubre, tome parte una representación de las Cámaras oficiales sindicales agrarias.

DISCURSO DEL MINISTRO

Después de leídas y entregadas estas conclusiones, el ministro se dirigió a los representantes de la Cámara, exponiéndoles la necesidad de una estrecha y permanente colaboración entre dichas Cámaras y el Ministerio. Propuso la formación de una Comisión permanente en Madrid, con la que pudiera el Ministerio tener contacto directo e ininterrumpido. Añadió que para hacer llegar a los poderes públicos tales problemas, el mejor medio es la organización sindical. Expuso ampliamente los principales motivos económicos en que se basan las recientes disposiciones sobre ordenación triguera y cuya única finalidad es triba en incrementar los medios de producción nacional de este básico cereal. No sólo se halla dispuesto, sino deseoso, de que se formulen nuevas soluciones los problemas planteados, ya que si estuvieran mejores se aplicarían inmediatamente.

Respecto a los acuerdos presentados por los representantes de las Cámaras, subrayó la necesidad imperiosa de fijar exactamente la superficie de siembra obligatoria así como la de que el agricultor pueda disponer con entera libertad del trigo excedente al cupo.

Rogó a los visitantes notificasen al Ministerio constantemente las necesidades de semillas y abonos, para facilitarlas, y terminó expresando su confianza en que para el éxito de esta batalla la organización sindical llevará al ánimo de los campesinos la seguridad de que se obra pensando únicamente en el bienestar de toda la nación y en la de dichos trabajadores.

Por último el señor Sanz Ochoa, por la organización sindical, agradeció la confianza que en ellos se depositaba y a la que —dijo— harán honor.

Ayer llegó a Madrid la esposa del Caudillo

En Lisboa fué despedida por Oliveira Salazar y varios ministros portugueses

Lisboa, 28.—Ayer, a las nueve, en tren especial, regresó a Madrid doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado español.

Le acompañaban las esposas de Martín Artajo, ministro de Asuntos Exteriores; del almirante Regalado, ministro de Marina; de Huétor de Santillán, jefe de la Casa Civil del Caudillo; del barón de las Torres, jefe de protocolo del ministerio de Asuntos Exteriores, y de la señora Carneiro Pacheco, embajador de Portugal en Madrid.

En el mismo tren viajaban el jefe de la Casa Civil, marqués de Huétor de Santillán y el segundo jefe, comandante Fuertes; el escritor Wenceslao Fernández Florez; el director de Política Exterior, señor Erice, y otras personalidades.

Concurrieron a la estación a despedir a la esposa del Generalísimo, el presidente del Consejo, doctor Oliveira Salazar, y los ministros portugueses de la Guerra, Interior, Comunicaciones y Obras Públicas; personal de la Embajada de España, con su ministro consejero, don Rafael Forn; doña Isabel Pascual de Povil, esposa del embajador de España, don Nicolás Franco, y numerosas personas, que apaudieron largamente a doña Carmen Polo en el momento de arrancar el tren.—Efe.

LA LLEGADA A MADRID

Madrid, 28.—Doña Carmen Polo de Franco ha llegado esta mañana a Madrid, de regreso de su viaje a Portugal.

En la estación de Las Delicias aguardaban su llegada, su hija, señorita Carmen Franco Polo; el ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González; doña Isabel Polo, hermana de la esposa del Caudillo; el teniente general Muñoz Grandes; el jefe de la Casa Militar de S. E., teniente general Martín Alonso; el embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco; el de Portugal en Madrid, señor Carnero Pacheco; el alcalde de Madrid, señor Moreno Torres; el presidente de la Diputación provincial, marqués de la Valdavia; el del Consejo de Administración de la R.E.N.F.E., conde de Guadalhorce; el Director general de Seguridad; el director de la R.E.N.F.E., señor Romero de Aguilar; el jefe superior de Policía, señor García Santandreu, y el director general de Política de América, marqués de Prats.

También se encontraban en la estación la condesa de Marín y señoras de Pérez González, Muñoz Grandes, condesa de Santa Marta de Babio y de Rodríguez Martínez.

A las once en punto hizo su entrada en la estación el tren especial en el que viajaba la esposa del Generalísimo, acompañada del jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, marqués de Huétor de Santillán y señora; el segundo jefe de la Casa Militar, general Franco Saigado y señoras de Villatorca y de Huétor de Santillán.

Al descender del tren doña Carmen, fué saludada por el ministro de la Gobernación, su hija, señorita Carmen Franco Polo y demás personalidades que esperaban.

La esposa del Caudillo y señoras que la acompañaban desde Portugal, recibieron sendos ramos de flores.

Poco después, la esposa del Generalísimo y su hija se trasladaron en automóvil a El Pardo.

Fallecen en accidente de aviación el boxeador Marcel Cerdán y la violinista Ginette Neveu

Contra el pico de Algarvia fué a caer el avión de "Air France" en que viajaban de París a Nueva York

En total son 48 los muertos en este trágico accidente

Paris, 28. (Urgente).—La compañía de transportes aéreos, Air France, comunica: "Reina gran inquietud por la suerte que haya podido correr el avión en que el boxeador Marcel Cerdán y otros 36 pasajeros se trasladan a Nueva York. No se tienen noticias de él desde las tres menos cinco de la madrugada."

COMUNICADO DE LA COMPANIA

Paris, 28. — La compañía Air France, comunica: "El avión francés del que no se tienen no-

ticias desde esta madrugada, es el tetramotor transatlántico "F-Baz", que despegó del aeropuerto de Orly (París), a las siete de la tarde del día 27 con dirección a Nueva York, vía Azores. El 28 de octubre, a las tres menos diez de la madrugada se recibió un mensaje del avión, en el que se decía que el vuelo era normal en la primera etapa del viaje y que se disponía a aterrizar a las tres menos cinco, con cielo despejado, en el aeropuerto de Santa María (Azores). Desde enton-

ces, los servicios de tierra no han tenido ninguna noticia del aparato.

A las tres de la madrugada comenzaron los trabajos de búsqueda, en los que participan aviones y barcos. A las nueve de la mañana (hora local), se continuaba sin noticias del avión.

A bordo del mismo viajaban el campeón de boxeo francés, Marcel Cerdán y varias personalidades. El comandante del tetramotor es Jean Lanoue, de 28 años de edad, considerado como uno de los mejores pilotos que prestan servicio en las rutas atlánticas. Tiene 7.800 horas de vuelo, con 1.300.000 kilómetros. La línea París-Nueva York, fué inaugurada por la compañía Air France el 1 de julio de 1946.

LLEVABA 48 PASAJEROS

Paris, 28. — El total de personas que se encontraban a bordo del avión de la Air France, desaparecido en las Azores, es de 48. Se trata de 37 pasajeros y 11 tripulantes. — Efe.

EN BUSCA DEL AVION

Santa María (Azores), 28. — Todos los aviones que se hallan (Pasa a la pág. 6)

Bidault ha conseguido formar Gobierno

Una coalición centrista compone el equipo ministerial

Schuman continúa con la cartera de Asuntos Exteriores

Paris, 28.—El Presidente de la República, Auriol, ha aceptado la lista del nuevo Gobierno presentada por Bidault. Es la siguiente:

Presidente: Georges Bidault (M.R.P.).—Vicepresidente, Henri Queuille (radical-socialista).—Vicepresidente e Interior: Jules Moch (socialista).—Información: Pierre Henri Teitgen (M.R.P.).—Hacienda: Maurice Pétche (independiente).—Asuntos Exteriores: Robert Schuman (M.R.P.).—Justicia: René Meyer (radical-socialista).—Ultramar: Jean Letourneux (M.R.P.).—Defensa Nacional: René Pleven (Unión Republicana Socialista de la Resistencia).—Obras Públicas: Christian Pineau (socialista).—Comunicaciones: Eugene Thomas (socialista).—Trabajo: Pierre Segelle (socialista).—Educación Nacional: Ivan Delbos (radical-socialista).—Reconstrucción: Claudius Petit (Unión Republicana Socialista de la Resistencia).—Agricultura: Pierre Pflimlin (M.R.P.).—Ex-Combatientes: Louis Jacquinot (republicano independiente).—Industria y Comercio: Robert Lacoste (socialista).—Sanidad Pública y Población: Pierre Schneitern (M.R.P.).—Efe.

Informe del viaje de S. E. el Jefe del Estado a Portugal

Concesión de condecoraciones a altas personalidades lusas
Acuerdos del Consejo de Ministros

Madrid, 28.—En la Subsecretaría de Educación Popular se facilitó anoche la siguiente referencia del Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo

la presidencia de S. E. el Jefe del Estado.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. Decreto por el que se concede la Orden de Alfonso X el Sabio al profesor Oliveira Salazar, presidente del Gobierno portugués.—Decreto por el que se concede el Collar de la Orden de Alfonso X el Sabio al eminente Patriarca de Lisboa, monseñor Cerejeira.—Decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio al profesor Caieiro da Mata, ministro de Asuntos Exteriores de Portugal.—Decreto por el que se concede a don Augusto Cancela de Abreu, ministro del Interior de Portugal, la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica.—Decreto por el que se concede al teniente coronel don Fernando Santos Costa, ministro de la Guerra portugués, la Gran Cruz del Mérito (Pasa a la pág. 6)

Problemas y soluciones

El Alcalde habla para "Los Sitios" de asuntos de gran interés ciudadano

Reforma y ampliación del alumbrado público.—Plan de defensa contra las inundaciones del Ter y el Oñar.—El servicio de aguas potables

Con el propósito de llevar a estas páginas algún reflejo del latir de nuestra vida municipal —que nos consta es intensa y de fecundos esfuerzos— hemos solicitado unas manifestaciones para nuestros lectores del Excmo. Sr. Alcalde, don Antonio Franquet, quien, con la amabilidad de siempre para el informador nos ha dicho lo que sigue:

AMBICIOSO PLAN DE REFORMA Y AMPLIACIÓN DEL ALUMBRADO ELECTRICO

—La actual iluminación pública de Gerona es deficiente—empieza diciendo el señor Franquet. La ciudad no tiene resuelto este problema, pese a haber sido la primera de España que dispuso de electricidad en el alumbrado de sus calles. Su sistema de iluminación no ha evolucionado, manteniéndose, por el contrario, en el mismo tono, el cual ha venido a resultar arcaico, y hoy se hace imperativo dotarla de otro, a tono con el sentido moderno de la iluminación eléctrica. Para ello hemos creído que

lo primero era atacar el mal en su misma fuente, es decir en lo que a la producción de energía



se refiere. Y teniendo el Ayuntamiento centrales propias, nos ha parecido lo mejor empezar por

reformular éstas, modernizándolas, para obtener de ellas la producción necesaria y regular que asegure la corriente imprescindible que requiere un buen sistema de iluminación de nuestras calles y plazas. El primer paso en firme está ya dado con el acuerdo de adquisición de un grupo turbina-generator con destino a la central eléctrica de la Plaza del Moine.

—La segunda parte, podríamos decir, de este plan, se refiere al trazado e instalación de las líneas conductoras de fluido. Hace ya tiempo que se venía trabajando en este aspecto y hoy contamos con un completo proyecto que comprende cambio de algunas líneas e instalación de otras nuevas, poniendo en todas las secciones necesarias para la adecuada conducción de la corriente suficiente. Y junto a esto, la parte relativa a focos y lámparas más convenientes para obtener una buena iluminación urbana. (Pasa a la pág. 3)

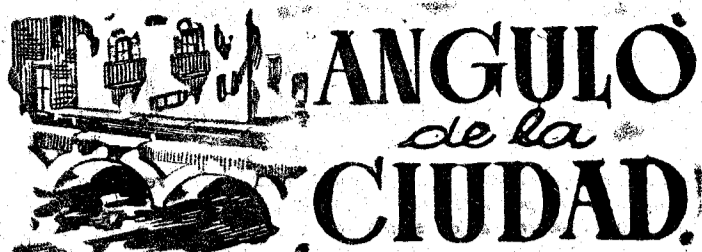
Hoy, conmemoración del acto fundacional de la Falange

Madrid, 28.—Mañana, "Día de los Caídos", como en años anteriores, se celebrará en el Teatro de la Comedia, el acto evocador de la fundación por José Antonio de la Falange Española.

A las diez de la mañana en el cuartel de la Montaña, organizadas por la Jefatura provincial del Movimiento se celebrarán honras fúnebres por el eterno descanso de quienes dieron su vida por Dios y por España. — Cifra.

Este periódico, debidamente autorizado por la Dirección General de Prensa, publica hoy un número extraordinario de 20 páginas del tamaño normal, que se vende al precio de 0'50 pesetas ejemplar.

Las páginas que exceden sobre el número habitual serán compensadas de acuerdo con la Circular que autoriza el incremento de páginas desde 1º de octubre a 31 de diciembre.



Irradiación de San Narciso

NO es propiamente una novedad que los gerundenses residentes en Barcelona celebren piadosamente la fiesta de su ínclito Patrón San Narciso. En la Catedral de aquella ciudad se ha venido dando culto a San Narciso desde tiempos antiguos. En una de las capillas laterales estaba la imagen de nuestro Santo, y en dicha capilla el día de San Narciso se acostumbraba a celebrar algunas misas promovidas por elementos gerundenses. Ignoramos si después de la revolución subsistió aquella imagen. Lo más probable es que fuese destruida como tantas otras.

Pero este año nos sorprende gratamente la noticia de que la colonia gerundense de aquella capital cuenta con un nuevo y flamante centro de atracción donde venerar a San Narciso. Es la parroquia de nueva creación cuyo titular es San Ildefonso. Su párroco, el Rdo. Saquer es gerundense y se llama Narciso, y según hemos podido ver en las elegantes invitaciones que se han circularado, los demás sacerdotes que actuarán en la solemnidad llevan también el nombre de nuestro Santo Obispo. Del predicador que es el doctor don Narciso Prat, muy conocido en nuestra ciudad ya nos consta que es gerundense pero no sabemos de cierto que lo sean todos los que han de actuar como ministros en el altar Sea como fuere, tantos narcisos formarán un bello jardín de gerundenses perfumes.

Y por poco que se haya divulgado la celebración de ese acto, no dudamos que la concurrencia será numerosa puesto que la colonia gerundense en Barcelona también lo es, y los gerundenses, dondequiera que se hallen tienen siempre en gran veneración a su Santo Protector y se acuerdan con nostalgia de la ciudad donde nacieron cumpliendo bien, con esto, el consejo del profeta Isaias que los organizadores de esta fiesta sacan a colación: "acordaos de la cantera de donde fuisteis tallados".

GERION

GERONA



Empezaron las Ferias y Fiestas con nutridos y brillantes actos

La ciudad ofrecía un magnífico aspecto y animación extraordinaria

Ruidoso inicio—tanto como brillante—han tenido las Ferias de hogaño. Aún enfrascados en su trabajo, los gerundenses se vieron casi sorprendidos por el estallido de la traca, que con rigurosa puntualidad (santa virtud que ojalá tenga prolongación a todo lo largo del programa ferial), fué encendida a la misma hora para la cual se había señalado. A sus estampidos, broncos y rotundos, siguió el alegre tañer de las campanas de nuestros templos, lanzadas al aire como pregón jubilosos que sigue gritando, al cabo de siglos, la gloria inmarcesible del Obispo mártir, mientras los castizos pasodobles de la Banda militar ponían grecos de fiesta y hacían estremecer a las viejas piedras de la ciudad que con ésta paipitan en cada una de sus conmemoraciones.

Al oscurecer, el milagro de luz y color de las suntuosas iluminaciones sellaban con adecuado marco la solemnidad de nuestras Ferias, y Gerona cobraba aquel misterioso encanto que durante todo el año guarda celosamente para estas jornadas. Sardanias en la plaza de España y un concierto en el mismo lugar por una rondalla popular acabaron de llenar el ambiente ciudadano de sonidos de fiesta.

La devoción al Santo impedía que éste fuese olvidado en su víspera jubilar, y en su capilla de San Félix nuestro glorioso San Narciso recibía homenaje popular con la octava función de la novena durante la cual la efecuencia y la erudición del doctor Viñas ha venido siendo eco fiel de los sentimientos gerundenses que hoy se manifestarán esplendorosamente en toda su profundidad y extensión.

Nuestras Autoridades inauguraron las Exposiciones anunciadas y recorrieron la ciudad—ya plétórica de animación—como lo hacen los dueños de casa en la víspera de una gala: para cerciorarse de que todo está a punto y pueden venir los invitados sin miedo a que nos hallen en falta; Aspecto en el cual hemos de destacar, porque es de justicia, la incansable actividad del señor Acade, el cual, dando con ello una prueba más de sus acendrados sentimientos gerundenses, ha preparado con un celo y un cariño insuperables todos los detalles de estas Ferias, que, a juzgar por su inicio, serán recordadas como muy buenas entre las mejores.—J. M.ª C.

figuran 154 títulos de periódicos y revistas editados en esta capital, desde el primer ejemplar de "El Correo de Gerona, aparecido el día 5 de febrero de 1795 hasta el de "LOS SITIOS" correspondiente al día de la fecha y el suplemento que el lector habrá recibido con el número de hoy con motivo de las Ferias de esta ciudad.

Los visitantes salieron complacidos de esta valiosa y documentada exposición, que por otra parte significa un magnífico esfuerzo realizado por sus organizadores, ya que entraña una larga y paciente labor digna del mayor elogio.

Auguramos un éxito a esta exposición que, sin duda alguna, habrá de ser sumamente visitada y llamará poderosamente la atención.

INAUGURACION DE LAS EXPOSICIONES DE LA SALA MUNICIPAL

Las mismas Autoridades y representaciones que inauguraron la Exposición de Prensa se trasladaron seguidamente a la Sala Municipal para inaugurar las tres exposiciones que allí han quedado abiertas.

Comenzaron el Excmo. señor Gobernador Civil y demás acompañantes por visitar y dar por inaugurada la exposición-homenaje en honor del malogrado artista olotense don Vicente Soler y Jorba, admirando la selección de telas de dicho pintor que allí se han reunido llenando todo el espacio disponible de la sala grande.

Dicha exposición ha sido posible gracias a la aportación de los particulares de esta ciudad y Olot que poseen cuadros del malogrado paisajista y los han cedido desinteresadamente para que en estos días puedan ser contemplados por el público.

Merece todos los plácemes la iniciativa del Excmo. Ayuntamiento al rendir este homenaje postumo a un artista que tantos lazos de cordialidad le unían con Gerona.

Fuó inaugurada también una exposición de miniaturas originales del pintor Furrasolá instalada en el vestíbulo del mismo edificio. El señor Gobernador y todos los presentes elogiaron la labor de este artista, verdadero virtuoso del pincel en la reproducción fiel de cuadros de fama a pequeña escala, algunos de ellos de proporciones tan reducidas que se hace preciso mirarlos con una lupa.

Finalmente se pasó a la otra sala donde se ha montado una exposición de trenes en miniatura, juguetes mecánicos que actualmente son objeto de la predilección de grandes y pequeños.

Además de varias piezas curiosas algunas de ellas construidas por aficionados, que se exhiben en estantes y vitrinas, se puede admirar un gran diorama lleno de ambiente donde circulan trenes con un realismo sorprendente.

En todas estas exposiciones el Excmo. señor Gobernador se detuvo con interés examinando minuciosamente todas las características y pormenores.

Después de esta visita oficial el local quedó abierto al público.

GABARDINAS BELLARDINAS TRINCHERAS Almacenes PUJADAS



29 DE OCTUBRE DE 1899

El programa de la corrida de toros que esta tarde se celebrará en la Plaza de Santa Eugenia, es el siguiente:

Seis toros de Ripamillan, por los matadores Jarana, Bonarillo, Boto, Guerrerito, Villita y Murcia, en competencia, con sus correspondientes cuadrillas. Se concederá un rejón y cadena de oro al que mejor cumpla su cometido a juicio del Jurado.

Precios: Sombra, 3'50 pesetas; Sol, 3 pesetas.

Esta noche, de seis a siete, amenizará el paseo de la Rambla la Banda de la Casa de Caridad de Barcelona, ejecutando un selecto programa de piezas de su vasto repertorio.

A última hora de anochecer trabajaba con gran actividad en el adorno de la calle de Ciudadanos y se remataba el de la calle de Abeuradors con la colocación de varios escudos y trofeos.



Don Agustín Ensesa

El vicepresidente de la entidad gerundense polideportiva G. E. y E. G. se brinda a facilitarme la información sobre los actos que organizan durante los días de Ferias. Con el señor Ensesa está el secretario de la entidad, don Miguel Mascort, y entre los dos dejan caer sobre mí una cascada de datos.

Más que nada, nuestros festejos feriales tienen un carácter deportivo, aunque también hemos organizado otros actos.

—¿Qué es lo principal? —Pues... todo.

—¿Específicamente, pues, —Vendrá una selección atlética francesa del Rosellón, Gailia de Perpignan. Ya sabe Vd. que venimos, desde hace tiempo, incrementando el contacto deportivo internacional.

—¿Si, qué más? —Tendrá lugar una prueba de motorismo, 200 kms. de regularidad.

—¿Algo de ciclismo? —El tradicional circuito a la Dehesa.

—¿Balonmano? —Un partido con el Sabadell, de Primera Categoría Nacional.

—¿Jockey? —Sobre hierba. Un encuentro con el equipo de "Educación y Descanso" de Tarrasa.

—¿Baloncesto? —Jugaremos contra la C. C. Barcelonesa, de Segunda Categoría, para el Campeonato de Cataluña.

—¿Tenis de Mesa? —Vendrán a dar una exhibición los campeones de España, Duero y Lolita Moliné, y el subcampeón Ramón, campeón de Cataluña.

—¿Frontón? —Varios partidos de Pelota Nacional con destacados jugadores barceloneses.

—¿Además de lo deportivo...? —Una Exposición de fotografías artísticas de la Agrupación de Arenys de Mar. También, la sección de Teatro pondrá en escena "La mujer enamorada". Hemos hecho lo posible como puede Vd. ver para contribuir al esplendor de las Ferias y a la brillantez de todos los actos.

—¿Esperando? ¿Brillantez? ¿Quién habló de restricciones...? —ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA

ESCARAMUZA



Religiosas

SANTOS DE MANANA

La fiesta de Cristo Rey. Dominica XXI después de Pentecostés. Santos: Claudio y Marcelo, mrs.

MISA DE MANANA

De Cristo Rey, doble de primera clase, color blanco, segunda oración de Dominica. Credo, prefación propio y último Evangelio de Dominica.

CUARENTA HORAS

Continúan en el templo expiatorio del Sagrado Corazón. Horas de exposición: de 5 a 8 de la tarde.

LA FIESTA DE SAN NARCISO

En la Parroquia Mayor de San Félix se celebrarán hoy, misas como en los días festivos.

A las 10 Misa de Pontifical con asistencia de los Excmos. Cabildos Ca-

DIFERENTE a todas MEJOR que ninguna GABARDINAS PUJADAS

Cupón de los Ciegos 427

Dr. J. Tibau Pagés MEDICO OCULISTA del Hospital Clínico de Barcelona. / Ayudante del Catedrático Dr. Soría VISITA EN GERONA: Sábados, de 10 a 1 y de 3 a 7. Lunes, de 10 a 1. Demás días y horas convenidos. Primo de Rivera, 8, 2.º, 1.º Teléfono 2056 C. S. Prov. 20.

Dr. JAIME BAGUÉ NIN Ex-Médico interno del Hospital "línico de Barcelona ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO (estómago, intestinos, hígado) RAYOS X Avda. Jaime I. Edificio Inmobiliaria Gerona - Pral. 1.º (Junto Plaza Mercado) VISITAS: DIARIA DE 9 y 1/2 a 12 menos los lunes.

tedral y Municipal y Autoridades. Ocupará la sagrada cátedra el M. I. Dr. don Jaime Viñas, Doctoral.

LA FIESTA DE CRISTO REY

Con motivo de esta festividad se celebrará mañana en la Santa Iglesia Catedral, solemne oficio con asistencia del Excmo. Sr. Obispo. Ocupará la sagrada cátedra el M. I. Dr. don Damián Estela, Magistral.

Por la tarde a las 5 en el templo expiatorio del Sagrado Corazón, una vez expuesto el Santísimo comenzarán los turnos de vela por los socios del Apostolado de la Oración.

A las 7 función eucarística con sermón por el M. I. Dr. don Juan Margall, Penitenciario. En el curso de la función se hará la consagración del género humano al Sagrado Corazón.

Ayuntamiento

OBJETOS EXTRAVIADOS. — D. Esteban Sala, de ésta, entrega un llavero con tres llaves; D. M. N. L. de id una capucha de impermeable pequeña.

SERVICIOS. — Por no llevar las placas reglamentarias en las bicicletas de su pertenencia, han sido denunciados varios individuos, los que sancionó la Alcaldía; Así mismo, han sido denunciados algunos, por la misma, por permitirse pasar por debajo de los Arcos de las Voltes d'en Rosés, sufriendo la misma sanción.

Farmacias de turno

Hoy esán de turno las siguientes:

Farmacia VIUDA SAGRERA, R. M. Jacinto Verdagué, 2. Farmacia XIRGU, Santa Clara, 10.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Isidro Doménech Coll QUE FALLECIO CRISTIANAMENTE A LA EDAD DE 66 AÑOS EN SU CASA SOLARIEGA "MAS TORRENT", DE SAN JULIAN DEL LLOR, EL DIA 21 DEL CORRIENTE (E. P. D) Sus afligidos: esposa Carmen; hijos Luis, Rosendo, Enriqueta, María, Doctores (religiosa), José; hijos políticos Gabriel, Carmen, María; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia, al anunciar tan irreparable pérdida les suplican una oración, agradeciendo la asistencia a los funerales que para su eterno descanso se celebrarán el día 7 de noviembre en San Julián del Llor, y el día 8 en La Sella de Ter.

LA EXPOSICION DE PRENSA PERIODICA GERUNDENSE

A las seis y media de la tarde tuvo lugar la inauguración de la Exposición de Prensa Periódica Gerundense organizada por la Delegación provincial de la Subsecretaría de Educación Popular conjuntamente con la Biblioteca Pública de esta capital, y que ha sido instalada en los bajos del Hospicio provincial.

A dicha hora se encontraban en el salón habilitado al efecto el Excmo. señor Gobernador Civil don Luis Mazó, acompañado de su secretario particular don Manuel Rodríguez; el Excmo. señor Alcalde de la ciudad don Antonio Franquet; el Comandante don Antonio Barrachina, en representación del Excmo. señor General Gobernador Militar; el Rdo. doctor don Carlos de Bolós, en representación del Excmo. y Rdm. señor Obispo de la diócesis; el Diputado provincial, don Salvador Masias; el Secretario de la Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes, don Alejandro de Pedro don Gonzalo Aguaron, Director de "LOS SITIOS"; don Manuel Bonmati, Presidente de la Asociación de la Prensa, y otros invitados.

Estos fueron recibidos por el Delegado provincial de la Subsecretaría de Educación Popular, don José M. Noguera Massa y el Director de la Biblioteca Pública don Enrique Mirambell. A

continación el señor Gobernador dió por inaugurada la exposición, haciendo seguidamente una detenida visita a la misma, contemplando los numerosos y raros ejemplares de las publicaciones que han visto la luz en esta ciudad a partir del año 1795. En esta interesante colección

contín acción el señor Gobernador dió por inaugurada la exposición, haciendo seguidamente una detenida visita a la misma, contemplando los numerosos y raros ejemplares de las publicaciones que han visto la luz en esta ciudad a partir del año 1795. En esta interesante colección



DIA 29 DE OCTUBRE

A las 8.—Diana y pasacalle por la Música del Regimiento Infantería Alcántara núm. 33.

A las 9.—Feria de ganado, en el Ba'uarde de Bournonville.

A las 10.—So'emnisimo oficio pontifical, por el Excmo. y Rdm. señor Obispo de la diócesis, en honor a San Narciso, en la Colegiata de San Félix, con asistencia de los Excmos. Cabildo Catedral y Municipal.

A las 10.30.—En la plaza de las "Botxes" de la Dehesa, interesantes partido de "Boxes".

A las 11.—En la Dehesa, organizado por la Sección de Tiro al Plato de la Sociedad de Cazadores de Gerona, campeonato social de tiro al plato.

A las 12.—Audición de sardanias, en la Plaza del Marqués de Camps.

A las 12.—En el Estadio de la Dehesa, partido de hockey sobre hierba.

A las 12.30.—En los salones de la C.N.S., inauguración de la exposición fotográfica sobre temas de Residencia y Excursiones realizadas por la O. S. Educación y Descanso, durante el año en curso.

A las 15.30.—Extraordinaria novillada.

A las 19.30.—Audición de sardanias, en la Plaza de la Independencia.

A las 21.—En el local social del GE y EG, inauguración de la exposición de fotografías de la Agrupación Fotográfica de Arenys de Mar.

A las 23.30.—Ba'ite de gala en el Casino Gerundense.

El Sr. Alcalde habla para "Los Sitios"

(Viene de la pág. 1)

—El proyecto es de gran envergadura, ambicioso, y será llevado a la práctica no en dos días, claro está, pero se hará, que es lo importante; y, lo que lo es tanto, por lo menos, es que, teniendo un plan preconcebido, sabemos a lo que vamos, cesando con ello la improvisación y esa forma un tanto anárquica con que hasta el presente se había llevado esta cuestión. Para la total alimentación del plan completo, una vez realizado, será necesaria una potencia de producción del orden de 200 kilowatts-hora, que podrá ser lograda con las centrales de propiedad municipal.

—Para redondear este plan se está estudiando ahora la sustitución de los anticuados focos y aparatos existentes actualmente, por otros, modernos, que proporcionen por metro cuadrado la adecuada claridad a nuestras calles en las condiciones que determina la nueva técnica.

—Por último, sobre este asunto, y para prevenir el que alguna vez, por circunstancias fortuitas, fallara la corriente que podríamos llamar municipal, se dotará a la instalación de alumbrado de una corriente de auxilio que suplirá dicho fallo en caso necesario.

OBRAS DE DEFENSA CONTRA EL TER Y EL ONAR

—Otro asuntos que lleva en vías de resolución el Ayuntamiento—sigue diciendo el señor Franquet—que considero muy importante, y del que hasta ahora se ha hecho poco eco es un plan de defensa que inmunizaría a la ciudad contra las posibles inundaciones del Ter y del Onar, que tantos perjuicios y víctimas llevan costados a Gerona.

—Consiste en unas grandes obras de dragado del cauce del Ter desde Bescanó y de construcción de un potentísimo muro de

contención en la margen izquierda del río.

—El proyecto hace ya tiempo que estaba en marcha en la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental y ahora, tras el trámite e informe correspondiente de ésta, ha pasado al Ministerio de Obras Públicas para su aprobación definitiva. Este proyecto no se realizaría sin una aportación económica del Municipio de Gerona, pues son muchas las necesidades de este orden a que el Estado debe atender por las muchas catástrofes de este tipo registradas en toda la nación; o bien, de realizarse, lo sería a la vuelta de muchos años. Su importe es de más de cuatro millones de pesetas.

—La obra, salta a la vista que es de gran importancia y se encamina directamente a salvaguardar los intereses de los vecinos de Gerona—recuérdense solamente las trágicas inundaciones de 1940—y por ello creo que aunque se les exija un sacrificio, éste se hará con gusto en aras a su eficacia. Para el erario municipal supone una inversión importante—millón y medio aproximadamente—a pagar en veinte años. Es un esfuerzo que vale la pena y que si se piensa en lo que la obra significa es patente su rendimiento y debe darse por bien empleado.

ACLARACION

SOBRE EL SERVICIO DE AGUAS
—He leído—añade el señor Franquet—algunas cartas que se me han dirigido, e incluso ha aparecido alguna alusión en la Prensa lamentando que, tras la adquisición por el Ayuntamiento, continuamos con las mismas deficiencias en el servicio público de aguas potables que tiempo atrás.

A este respecto, interesa que Gerona sepa que el Ayuntamiento no se podrá hacer cargo de este servicio hasta tanto no haya satisfecho el importe de la adquisición de los bienes y de la concesión a la Compañía. Para esto, la Corporación ha aprobado—de un modo definitivo en su última sesión de Pleno celebrada el 24 de este mes de octubre—la correspondiente petición de crédito, la cual pasa ahora a aprobación de los Ministerios de la Gobernación y Hacienda.

Está claro, pues, que el servicio continúa, por ahora, en manos de la Compañía y que sólo podrá intervenir en él el Ayuntamiento cuando éste sea su dueño.

Con esto da por terminadas sus interesantes declaraciones el señor Alcalde, las cuales nosotros le agradecemos de antemano en nombre de los lectores.
Narciso DEHESA

Otros Programas

EL DE «HERMANOS RABELL»

La agencia de publicidad de los Hermanos Rabell nos ha obsequiado con un bello programa de las Fiestas editado por dicha empresa. Forma un conjunto bien logrado con una portada alegórica en tricornia representando a Gerona en fiestas. Alternando con el texto y los anuncios figuran otros sugestivos grabados que contribuyen a dar variedad y prestancia al folleto. Agradecemos el obsequio, y no dudamos que el programa será bien recibido por el público.



El teatro en las Ferias

No es Gerona ciudad de intensa vida teatral. Actuaciones esporádicas, las tardes y algunas noches de domingos y días festivos, y alguna que otra velada suelta en determinadas ocasiones es todo lo que se puede registrar a este respecto de algunos años a esta parte. No siempre fué así y nosotros recordamos, tiempo atrás, brillantes temporadas completas de compañías de diversos géneros; pero, según parece, aquello pasó a la Historia. Hoy, las posibilidades son pocas y parece aceptado por todos que, teatralmente, nuestra ciudad no da para más.

Hay que reconocer, empero, que, dentro de este exiguo cuadro de posibilidades, la empresa del Teatro Municipal se esfuerza en mantener el tono y hace de su parte cuanto le es posible sin salirse—lo que es obligado desde su punto de vista—del margen comercial que a su negocio se ofrece. Y así, al llegar las Ferias, ha montado un programa de actuaciones en el que, procurando contentar todos los gustos del público, ofrece sugestivos e interesantes espectáculos. Dos actuaciones de teatro catalán, a cargo de la compañía de Pepita Fornés, a la que el público afecto al género tiene bien demostrada su predilección: "L'Hostal de la Glòria", de José María de Sagarra" y "Mossén Janot", de Guimerà, llenarán tarde y noche, respectivamente, del día de San Narciso. Seguirá a esto una doble actuación, tarde y noche, el domingo día 30, la compañía de zarzuela de Luis Calvo, con el eminente barítono Juan Gual—que en el mismo local triunfó rotundamente hace poco con unos "Cavillanes" de bandera—poniendo en escena "La marcha de Ca-

diz" y "La del soto del Parral" por la tarde, y "Romanza húngara" por la noche.

Patrocinado por el "Círculo Artístico" tendrá lugar el lunes, tarde y noche, un notable festival dedicado a la conmemoración del centenario de la muerte de Chopin, a cargo del cuadro escénico de Radio Barcelona, con el actor gerundense Enrique Casademont. "El Vals del adios", de Antonio Losada, es la obra a representar, que acaba de obtener en el Teatro Calderón de Barcelona un resonante éxito de público.

El martes 1.º de noviembre, Día de Todos los Santos, día grande de las Ferias, se repite la presentación de la compañía de zarzuela, que pondrá en escena "La Gran Vía" y "La Drogaresa" por la tarde y "La alegría de la Huerta" y "Maruxa" por la noche y al día siguiente, miércoles, 2, debut de la compañía de arte dramático de Mercedes Collado y José Subirana con "Don Juan Tenorio", tarde y noche, con lo que quedará saldado el debido tributo a la tradición de la jornada.

Finalmente, el domingo, día 6, cerrará este ciclo teatral que traen las Ferias, esta misma compañía Collado-Subirana, con el drama clásico de Tamayo y Baus "Locura de amor".

En conjunto, pues, ufos bien interesantes programas que, ciertamente, no darán tiempo a aburrirse a los aficionados al teatro.

J. de H.



GRANVIA: «Los Blandings ya tienen casa».

Si H. C. Potter pretendía realizar una película humorística, debía haberle buscado más acción a su asunto. Porque si bien "Los Blandings ya tienen casa" tiene un tema atrayente y de buena factura cómica, no es menos cierto que sus incidentes básicos quedan limitados a media hora de proyección.

Como que la cinta se prolonga durante una hora y treinta minutos, fácilmente comprenderán nuestros lectores que no ha habido más remedio que "estirar" el argumento, de modo que las situaciones se fuerzan hasta el más peligroso extremo, insistiendo en demasía y restando interés a un asunto fundamentalmente bueno.

Otro de los defectos que hallamos en la producción es la que podríamos llamar potencialidad económica de los protagonistas. Uno de los secretos para el éxito de un film es necesariamente el que los espectadores se vean reflejados en los principales intérpretes de una cinta. Y dudamos que, no sólo en España sino también en los "fabulosos" Estados Unidos, haya mucha gente que gane 15.000 dólares anuales, Y, como consecuencia lógica, al mismo tiempo que mucha parte del público "vive" el problema de tener casa propia, poquísimo de ellos pueden resolverlo con los medios de los señores Blandings.

Como rollos mejores de la película, estimamos los primeros del film. Todo el planteamiento del tema tiene una superior calidad que el resto. La interpretación de Mirna Loy, Gary Grant y Melvyn Douglas es correcta, si bien este último aparece bastante desdibujado.

El film es una cinecomedia regularmente entretenida.—J. J. S.

Seguro obligatorio de Enfermedad

SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA

De 9 noche a 9 de la mañana: Facultativo, don José Campistol Vila, Plaza San Francisco, 14. 1.º, teléfono 1538.

Concursos de Sardanistas y de "Reveses"

Mañana, a las 11'30

Mañana, domingo, en la plaza de toros de Santa Eugenia, tendrá lugar el tradicional Concurso de Sardanistas que durante ocho años consecutivos, y con carácter regional, viene organizando la Obra Sindical "Educación y Descanso".

Al mismo tiempo, se celebrará el VII Campeonato provincial de Sardanistas, existiendo, para ambas competiciones, casi cuatro mil pesetas de premios, que las Autoridades gerundenses y varias casas comerciales donan para este fin.

Una novedad de este año es que, antes del Concurso Sardanista, a las once y media de la mañana, se celebrará el primer Concurso de "Reveses", en el que podrá tomar parte todo aquel que se provea de la necesaria tarjeta para el mismo. Los que participen se colocarán en el ruedo de la plaza y, sin bailar sino sólo de oído, deberán acertar a cuánto tira cada una de las cuatro sardanas inéditas que las coblas interpretarán. Para este Concurso habrán premios por valor de mil pesetas.

CONSULTORIO MEDICO - QUIRURGICO

Joaquín Jubert Saliati
Enfermedades de las piernas. De la piel. De los huesos y articulaciones. — Barcelona: Paseo de Gracia, 54, principal. Teléfono 23252. CONSULTA LOS SABADOS EN GERONA en su anterior Consultorio

El Dr. Jorge Salvatella Serra

ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO DEL HOSPITAL CLINICO DE BARCELONA RAYOS X
Visita: Sábados, de 11 a 1 y de 3 a 5
EXIMENIS, 8, 2.º, 1.º GERONA
C. S. Prox. núm. 21.



¡Y llegaron las Ferias..!

Volvieron los feriantes. Gerona los recibe afable, congratulada de acogerlos en su recinto y pronto se organiza el concierto de martillos que van armando barracas y atracciones. Con ellos en los muros se fijaron los grandes carteles de cines, teatros y circos. No podían faltar, en modo alguno los carteles de toros y éstos, destacando sobre todo, en vanguardia siempre, con la novillada del 29 y la Banda cómica de "La Revoltosa". Tampoco podían faltar los de fútbol, con sus dos grandes partidos a celebrar los días 30 de octubre y 1 de noviembre.

Estas dos fechas señeras las absorbió el deporte; y el arte de Cuchares, hubo de limitar su propósito y relegar a la Banda cómica, lo que hubiera sido una gran novillada.

¿Que quién hubiera venido a torear, de haber encontrado la fecha libre, la Empresa de toros de Gerona? Pues creemos, y tenemos entendido, que se estaba ya al habla con Litri, pero siendo así, la cosa era temeraria, ya que la entrada del coso hubiera sido escasa y una novillada de tal envergadura lleva un presupuesto enorme que cuesta mucho cubrir.

Por consiguiente, el 29 irán Juanito Balañá, como caballista, del que ya todos conocemos su forma de torear a la jineta y "Espartero" y "Herrerita", en franco mano a mano, se las entenderán con cuatro novillos-toros, de lo que a nuestro juicio saldrá la gran tarde, porque los novillos son bien criados y de manifiesta bravura.

Así lo esperamos del gran valor artístico de estos dos novilleros que nos den la gran tarde, pues ya el hecho de que "Espartero" esté anunciado para el 30 en Barcelona, alterando con "Mi-

lano" es una garantía, ya que es la tercera vez que actúa con la Empresa Balañá.

En fin, ya veremos, pues nos consta que la Empresa piensa aún dar espectáculos mientras el tiempo lo permita.

Ahora, que las nubes no se estropeen las ferias.

CHAMBERI

GABARDINAS PUJADAS

Trenes extraordinarios en las líneas de Olot y San Feliu de Guixols

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Narciso las Compañías de los Ferrocarriles de Olot a Gerona y de San Feliu de Guixols a Gerona, pondrán en circulación en los días que se indican los siguientes trenes, además de los ordinarios:

Compañía de S. Feliu de Guixols a Gerona

Domingo 30 de octubre y martes 1 de noviembre, en estos dos días igual servicio. Además de los trenes ordinarios circularán: Salida de San Feliu de Guixols, a las 7'45 y 12'20 horas; salida de Llagostera, 8'45 y 13'15 horas; salida de Cassá, 9'00 y 13'30 horas; llegada a Gerona, 9'50 y 14'20 horas. Desde Cassá, 21'10 y 21'50 horas.

Salida de Gerona, 9'55 y 22'30 horas; salida de Cassá, 10'35 y 23'10 horas; salida de Llagostera, 10'50 y 23'30 horas; llegada a San Feliu, 11'50 y 0'30 horas. Sólo hasta Cassá, 20'20 y 21'00 horas llega.

Con parada en las estaciones y apeaderos intermedios excepto S'Agaró.

NOTA.—En estos dos días queda suprimido el tren núm. 42, que sale de Gerona a las 21'00 horas y se sustituye por el que sale de Gerona a las 22'30 horas.

Compañía de Olot a Gerona

En los días 30 del actual y 1 del próximo noviembre, además de los trenes ordinarios, circularán los extraordinarios siguientes:

Salida de Amer, a las 10 y a las 14; llegada a Gerona a las 11'15 y 15'15.

Salida de Gerona a las 21'30 y llegada a Amer a las 22'40.

¡Forasteros...!
¡Gerundenses...!
HOY, A LAS 4 EN PUNTO, LA GRAN CORRIDA DE **Novillos-toros** **¡Plaza eh!**

José M. Bosch Masgrau

ENFERMEDADES CORAZON Y PULMONES RAYOS X
Consulta: de 10 a 1 (excepto los lunes)
Tardes: horas convenientes

Subida Santo Domingo, 2, pral. GERONA Teléfono 1702
Los días de restricción eléctrica visita a las 6 de la tarde

GABARDINAS PUJADAS

PUBLICACIONES REUS

L. Astrana Marín: "Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra". Con mil documentos hasta ahora inéditos y numerosas ilustraciones y grabados de la época. Dos tomos. En rústica, 550 pesetas. Encuadernados en piel a todo lujo, 800.—"Epistolario completo de don Francisco Quevedo Villegas". Con extensas anotaciones, apéndices, documentos inéditos y una acabada biografía. En piel, 100.—"Gente, gentecilla y gentuza" (Críticas y sátiras), 5.—J. Balella: "Lecciones de Legislación del Trabajo", 18.—Jaime Balme: "Filosofía fundamental", 15.—Manuel Ballbé: "La esencia del proceso", 10.—Dichos libros y todos los que usted necesite puede adquirirlos al contado o a plazos en el INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preciados, 23 y 6, Madrid.

COMERCIO - IDIOMAS TAQUI - MECANOGRAFIA

Academia Cots

ALTOS ESTUDIOS COMERCIALES - DIBUJO

CLASES MAÑANA, TARDE Y NOCHE

Sucursal en Gerona: Herreías Viejas, 1.- Teléfono 1956

GABARDINAS PUJADAS



Ha dado a luz felizmente un hermoso niño la esposa de nuestro estimado amigo don Félix Gil, funcionario de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes. Nuestra más cordial enhorabuena a los felices padres y demás familiares del recién nacido en esta fausta coyuntura.

¡Recuerde Usted...!

QUE TODA CLASE DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FISCALES Y SOCIALES SE LOS TRAMITARA CON LA MAXIMA RAPIDEZ, COMPETENCIA Y SERIEDAD

Gestoría Administrativa Colegiada «GERUNDA»

Despacho provisional: Calle General Primo de Rivera, 22, pral. 1.º * Teléfono 1765.

DANONE

SALUDA A LOS GERUNDENSES Y LES DESEA PASEN UNAS BUENAS FIESTAS. * SIEMPRE LAS DISFRUTARA CON SALUD SI DURANTE EL AÑO CONSUME

Yoghourt DANONE

Servicio diario a Gerona De venta en las principales lecherías. Depósito: Chocolatería Antigua, Pl. España, 8.

La jornada futbolística de mañana

Expectación ante la visita del Lérida Balompié

El equipo gerundense concentrado en Santa Afra

LOS ENCUENTROS SEÑALADOS

I DIVISION
 Barcelona — Valencia.
 Gimnástico — Español.
 R. Madrid — Celta.
 Valladolid — Bilbao.
 Sevilla — Málaga.
 Coruña — At. Madrid.
 R. Sociedad — Oviedo.

II DIVISION
 Gerona — Lérida.
 Cijón — Sabadell.
 Numancia — Badalona.
 Santander — Orensana.
 Arosa — Zaragoza.
 Lucense — Osasuna.
 Ferrol — Torrejavega.
 Baracaldo — Erandio.

I REGIONAL A
 Balaguer — Palamós.
 Vich — Figueras.
 Europa — Olot.

I REGIONAL B
 Guixols — Anglés.
 La Bisbal — Gas.
 Bañolas — Arenys.
 Suria — Blanes.
 Ripoll — Sallent.

II CATEGORIA
 Port-Bou — CD. Gerona.
 Figueras — Llagostera.
 Armentera — Pontense.
 Hilariense — Cassá.
 Montgrí — Farnés.

III CATEGORIA
 Uspeac — Montgrí.
 Tossa — Bascara.
 Rosas — Samperense.
 Llansá — Vilajuiga.

COMENTARIO. — La novena jornada liguera, nos ofrece numerosos encuentros, repletos de incertidumbre y a cual más interesante. En la I División, surge en primer plano, el partido que ha de jugarse en Las Cortes, entre el Barcelona y el Valencia. El once azul-grana, se presentará con la reaparición en sus filas del gran zaguero Curta, al tiempo que en la delantera hará su presentación el sudamericano Giménez. Es de esperar que tras de estos refuerzos el Barcelona sabrá asegurarse un buen triunfo.

Otro encuentro de envergadura, es el que enfrentará al Valladolid con el Atlético bilbaíno. Allí veremos, si los norteños se afianzan nuevamente en el primer puesto del torneo. El Madrid y la Real Sociedad han de vencer a sus respectivos visitantes. En cambio, no están las cosas tan claras en los encuentros de Tarragona, Coruña y Sevilla. En fin, una jornada propensa a las más variadas sorpresas.

DIFERENTE a todas MEJOR que ninguna GABARDINAS PUJADAS

Boxeo en el Circo

Mañana a las 12 horas

Para el próximo domingo a las 11 de la mañana y en la pista de Circo Royal está anunciada una velada de boxeo cuyo aliciente principal radica en la presentación de Casabayó como profesional.

El orden de la velada será: Costa-Marqués, Terseno-Neté; Vives-Subirós. Profesionales: Casabayó-Juanito Ruiz; Roy-Vallverde.

"LA REVOLTOSA"

Mañana Domingo

BOXEO

CIRCO ROYAL

DOMINGO, 30 DE OCTUBRE 1949

A las once de la mañana
 COSTA - MARQUES
 TERSENO - NETE
 VIVES - SIBIROS

Profesionales

Casabayó-Juanito Ruiz
 Roy -Vallverde

(A 6 asaltos de 3 minutos)

En la II División, el choque entre el Gerona y el Lérida, asume el primer plano de la actualidad futbolística. Nuestro equipo, puede y debe vencer a los leridanos. Al menos, si quiere mantener sus aspiraciones a los primeros puestos del grupo. Otro partido interesante, será el que librarán en el Molinon, los equipos del Cijón y del Sabadell. Pueden haber sorpresas en Arosa y Soria, mientras que los restantes encuentros son de fácil predicción casera.

En los grupos regionales, tenemos en el grupo A, los tres equipos gerundenses, actuando fuera de casa. Tres partidos difíciles, aunque el Figueras puede conseguir en Vich, algún resultado positivo. En el grupo B, los cuatro equipos de nuestras comarcas que juegan en casa, han de vencer netamente a sus visitantes. Quizás la única excepción sea el choque Guixols - Anglés, ante la flojedad de las últimas actuaciones, de los guixolenses.

En la II categoría, el encuentro Port-Bou - CD. Gerona, constituye el plato fuerte de esta jornada. Los muchachos gerundenses se desplazan a la ciudad fronteriza, confiando en lograr un buen resultado. Hay equipo y hay muchos deseos de triunfar. Suerte y adelante.

Los restantes encuentros parece que han de decidirse a favor de los que juegan en casa, pero hay esta visita del Farnés, al campo del Montgrí, que puede darnos una buena sorpresa. Y quizás puede decirse lo mismo de la actuación del Cassá en el campo del Hilariense.

Por último en el grupo de aficionados, los cuatro encuentros anunciados, nos darán nuevas impresiones acerca de las posibilidades de los equipos que actualmente van en cabeza de este grupo.

EL GERONA CONCENTRADO EN SANTA AFRA

Con vistas al difícil encuentro que han de jugar contra el equipo leridano los jugadores del Gerona, han sido concentrados en el Santuario de Santa Afra. Vida sana y tranquila en un ambiente placido y tranquilo en veda de armas ante esta difícil visita leridana.

En cuanto al equipo gerundense, el entrenador Hilario ha designado el siguiente: Surribas; Tremoleda, Miarnau, Marín; Anglés, Lara; Franch, Martín, Medina, Xirau y Masós. Como suplentes figuran Pujolrás y Serra II - K.

COLISEO IMPERIAL

HOY, REAPERTURA, COMPLETAMENTE REFORMADO Y DOTADO DE BUTACAS TAPIZADAS

Dos estrenos. Programa doble de estrenos
 ESTRENO EN ESPAÑA DE LA JOYA CINEMATOGRAFICA

LA PERLA

por PEDRO ARMENDARIZ
 Dirección del indio FERNANDEZ

BAJO LA SUPERVISION DE LA GRAN MARCA "RADIO FILMS"
 Esta soberbia película será pronto estrenada en "Coliseum" de Barcelona

Una película exquisita para público inteligente

ESTRENO del gran film UNIVERSAL

EL HALCON NEGRO

con RICHARD ARLEN y ANDY DEVINE
 "SIRENITAS". Dibujo Walt Disney

Teatro Albéniz y Cine Familiar

FERIAS Y FIESTAS DE SAN NARCISO 1949

HOY GRANDIOSO PROGRAMA. DOS ESTRENOS
 Estreno en España de la colosal película

La duquesa de Benamejé

Reina de Sierra Morena

por AMPARITO RIVELLES y JORGE MISTRAL
 El poético romance de la Duquesa y el bandido
 ¡Es un programa piramidal!

Estreno de la divertida producción Hal Rooac.

EL CANELO

por STAN LAUREL y OLIVER HARDY
 ¡un programa de excepción!

Estadio de Vista Alegre (Gerona C. de F.)

Mañana, domingo. Tarde, a las 3'45
 CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (2.ª DIVISION)

U. D. Lérida - Gerona C. F.

HOY, A LAS 4, EN LA PLAZA DE TOROS,
 UN SENSACIONAL MANO A MANO

Espartero - Herrerita
Juanito Balañá - Rejoneador

CIRCO ROYAL

Hoy 3 grandes funciones } Tarde a las 4
 " " 6'30
 Noche 10'30

Verá el mejor espectáculo de circo que ha desfilado por esta ciudad

Hará las delicias de grandes y pequeños Los cerditos holandeses con su Arca de Noé y la furia árabe de los 7 tigres del desierto y un sin fin de grandes atracciones internacionales.

CIRCO DORADO

HOY 3 GRANDES FUNCIONES

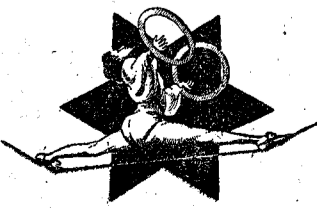
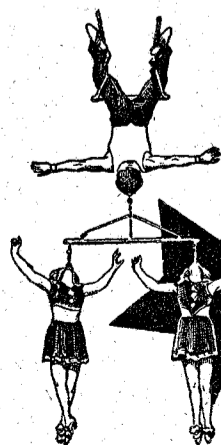
TARDE 3'45 NOCHE
 TARDE 6 A LAS 10'30

ATRACCIONES INTERNACIONALES

¡¡AUTENTICO CIRCO!!

Mañana 3 funciones

Tarde a las 3'45 y a las 6 - Noche 10'30



TEATRO MUNICIPAL

Ferias y Fiestas de San Narciso

COMPANIA DE COMEDIAS DE

Pepita Fornés

Hoy 29 de octubre. Tarde, 5'30

La extraordinaria obra de José M.ª Segarra

L'hostal de la gloria

Noche, a las 10'30

La esperada obra del insigne escritor Angel Guimerá

Mossén Janot

Localidades desde 3 pesetas

Domingo, 30 de octubre

Grandioso acontecimiento lírico!

LUIS CALVO PRESENTA AL MEJOR BARITONO ESPAÑOL

JUAN GUAL

con su grandiosa Compañía lírica, de la que es primer actor AL-FONSO HERNANDEZ, con las primeras figuras MARIA ROSA PASES, ROSITA URPI y MIGUEL NIETO

Tarde, a las 6

1.ª La popularísima zarzuela del Mtro. Chueca

La marcha de Cádiz

2.ª La zarzuela de los Maestros Soutullo y Vert

La del Soto del Parral

Noche, a las 10'30

La extraordinaria zarzuela del Mtro. Dotras Vila

Romanza húngara

Localidades desde 5 pesetas

Martes, 2 de noviembre

COMPANIA DE ARTE DRAMATICO DE

Mercedes Collado y José Subirana

con ANGELITA VELASCO y ADOLFÒ MARSILLACH

Tarde, a las 5'30. Noche, 10'30

El célebre drama del inmortal Zorrilla

Don Juan Tenorio

Localidades desde 3 pesetas

NOTA.—Venta de localidades en taquilla del Teatro, de 19 a 21, a partir del día 26 de octubre

Lunes, 31 de octubre
 Extraordinario acontecimiento con motivo del centenario de la muerte de CHOPIN, patrocinado por el CIRCULO ARTISTICO de Gerona.

Tarde, a las 5'30. Noche, 10'30
 La extraordinaria obra de Antonio Losada

El vals del adiós

Protagonistas: Vicente Soler, Graciela Crespo, Adalina Vara, Enrique Casademont y el Cuadro de Teatro de "Radio Barcelona" Es un programa Bodas de Plata de "Radio Barcelona"

Localidades desde 3 pesetas

Martes, 1 noviembre

Grandioso acontecimiento lírico!

LUIS CALVO PRESENTA AL MEJOR BARITONO ESPAÑOL

JUAN GUAL

con su grandiosa Compañía lírica, de la que es primer actor AL-FONSO HERNANDEZ, con las primeras figuras MARIA ROSA PASES, ROSITA URPI y MIGUEL NIETO

Tarde, a las 6

1.ª La revista veraniega años no representada en Gerona

La Gran Via

2.ª La famosísima zarzuela del Mtro. Millán

La Dogaresa

Noche, a las 10'30

1.ª La zarzuela del Mtro. Chueca

La alegría de la huerta

2.ª La joya lírica del Mtro. Vives

Maruxa

Localidades desde 5 pesetas

Domingo, 6 de noviembre

Cine Moderno

Hoy, tarde, sesión continua desde las 3

ESTRENO del espectáculo que ofrece las más asombrosas y emocionantes aventuras

Piratas del Mar Caribe

Piratas audaces, luchas contra monstruos submarinos, tiernos idilios y escenarios de grandiosidad desconocida

Un film de la marca PARAMOUNT, distribuido por Mercurio
 Director y productor: CECIL B. DE MILLE

SALON GRAN-VIA

Hoy, dos estrenos

!!Los Blandings ya tienen casa!!

por CARY GRANT y MYRNA LOY

EL FANFARRON

por JORGE NEGRETE

Teatro Ultonia y Cine Oriente

Hoy, tarde y noche Hoy, tarde y noche

GRAN ESTRENO EN ESPAÑA

de la extraordinaria superproducción en tecnicolor

Salomé la embrujadora

IVONNE DE CARLO - DAVID BRUCE - ROD CAMERON

La escultural Salomé, con sus maravillosas danzas, hacia enmudecer los revólveres, inflamando los corazones. ¡El duelo más emocionante por la mujer más fascinadora del mundo!

Noche, en ULTONIA y en ORIENTE, tarde y noche

Jalisco canta en Sevilla

JORGE NEGRETE, CARMEN SEVILLA y TRIO CALAVERAS
 NOTICARIO NO-DO

Desde Figueras

Continúan las jornadas de la Santa Misión

Mañana, festividad de Cristo Rey, tendrá lugar la clausura

Dieron comienzo los actos de la Santa Misión, el pasado día 19 del actual, cuya clausura se anuncia para mañana domingo, festividad de Cristo Rey, a cuyos actos finales, uno de los cuales será la solemne procesión eucarística que recorrerá las principales calles de la ciudad, ha prometido su asistencia el excelentísimo y reverendísimo doctor don José Cartaña, Obispo de la diócesis. El pendón de honor ha sido confiado al Il.º señor Alcalde y procurador en Cortes, don Juan Bonaterra.

Durante los días que llevamos transcurridos de predicación, los tres centros misionales de la iglesia parroquial, de Nuestra Señora de los Desamparados y de la Divina Providencia, no obstante celebrar simultáneamente los actos, se han visto abarrotados por una ingente cantidad de fieles, avidos de escuchar las divinas enseñanzas predicadas por los padres misioneros.

En los días sucesivos se han ido sucediendo los actos misionales viéndose todos los sermones y conferencias concurridísimos.

El sábado, después de la función de la tarde, fué llevada a la Casa Ayuntamiento la imagen de la Virgen Milagrosa, siendo recibida en el vestíbulo del Palacio Municipal por la Corporación

en pleno presidida por el ilustre señor Alcalde el cual depositó la vara de mando a los pies de la Virgen como símbolo de homenaje y vasallaje a la Reina de los Cielos. Seguidamente y llevada en andas por cuatro señores concejales, fué subida al balcón principal, siendo aclamada por la ingente multitud que llenaba por completo la plaza del Generalísimo, pronunciando un bello parlamento alusivo al acto el reverendo P. Prado y luego la Virgen fué colocada en el salón de sesiones.

Al día siguiente, domingo, los tres Rosarios de la Aurora que salieron de los tres centros misionales, después de coincidir en la plaza del Generalísimo, desfilaron todos los asistentes ante la imagen de la Virgen, en su altar provisional de la Casa Ayuntamiento.

A las once y media de la mañana del expresado día, se organizó una procesión para reintegrar a la Virgen a la parroquia, la cual era llevada en andas por cuatro señores concejales y presidiendo la procesión la Corporación municipal.

Por la tarde del mismo día, se organizó una magna procesión infantil, a la que asistieron los niños y niñas de los respectivos colegios oficiales y particulares de la ciudad. El tremolar de las banderolas que agitaban los pequeños y los cánticos que entonaban, daban una nota emotiva y simpática, siendo contemplado su paso por un gran gentío.

El miércoles pasado tuvo lugar a visita al Cementerio, coincidiendo a mismo los tres Rosarios de la Aurora, celebrándose una

misa de Comunión en la capilla del mismo y pronunciando un magnífico sermón uno de los padres misioneros.

Desde Amer

La Santa Misión

Celebrase con gran entusiasmo y recogimiento la Santa Misión, que empezó el día 19 y terminará el 30 del actual, a cargo de los Rdos. don Sebastián Regi, Pbro., y PP. Fortián Puig y Juan Calaf, de la Compañía de Jesús.

El día 23 tuvo lugar la Comunión general de los niños, como conclusión de la Misión infantil, que durante los días anteriores dirigió el Rdo. S. Regi. Durante la presente semana se desarrollaron actos especiales para jóvenes, señoras y caballeros, así como diversas conferencias para los obreros y personal de la Compañía Hidroeléctrica que tiene a su cargo la construcción del pantano de Susqueda.

Las amplias naves del milenario templo se llenan de fieles que en apiñada multitud a las ocho de la noche acuden a los actos generales en que predicán los PP. Puig y Calaf, y por la mañana, durante la misa y después de ella tienen lugar los actos más íntimos y piadosos de la Misión.

Es digno asimismo de destacarse el solemne Via Crucis celebrado el domingo desde la iglesia hasta el cementerio, que terminó con un conmovedor sermón del Rdo. Regi.

El próximo domingo se verificará la apoteósica ceremonia de la conclusión de la Misión, con la Comunión general y la bendición papal, a la que asistirá un representante del Excmo. señor Obispo.

Se prepara asimismo en la villa una extraordinaria solemnidad para conmemorar el milenario de la iglesia, la cual fué consagrada por el obispo de Gerona Gotmar (II) el día 9 de noviembre del año 949. Sabemos que ha prometido su asistencia, amén de otras personalidades, el Rdo. P. Abad Mitrado de Nuestra Señora de Montserrat.—Corresponsal.

Desde Ripoll

La semana pasada se registraron dos accidentes mortales

ENLACES. — En el actual mes se han unido en matrimonio en la Basílica de Santa María, nuestros particulares amigos y jóvenes médicos ripolleses don Francisco Bonada Sala y don Juan Vives Unó con las señoritas Asunción Dou Barceló y Dolores Cruells Planas respectivamente, celebrándose esta semana la boda de la señorita Dolores Guillaumet Sayós, hija de nuestro buen amigo y juez comarcal don Francisco Guillaumet Sayós, con el joven manriano don Ramón Roqueta Roqueta, a todos los cuales deseamos felicidades en el nuevo estado.

ESCUELA PARA OBREROS. — En el actual curso sobrepasa los cien alumnos la matrícula de la institución de A. C. "Modesto Sayós" habiendo sido además ampliado el plan de estudios de la misma.

ACCIDENTES MORTALES. — El 18 último recibió sepultura en el cementerio de esta villa el niño de 5 años Jaime Lafont Soy, atropellado por un coche en la carretera de San Juan, con tan mala fortuna que falleció a los pocos minutos del accidente ocurrido en la mañana del día anterior.

Por otra parte el día 20 murió a consecuencia de una descarga sufrida en la locomotora eléctrica, al parecer averiada desde algún tiempo y con la que debía emprender el viaje ordinario de

Puigcerdá a Barcelona, el maquinista don Domingo Suquet Abril, de 46 años, efectuándose su entierro en esta población donde residía. A todos los apenados familiares de las víctimas, transmitimos nuestro más sentido pésame.

NECROLOGICA.—Ha sido muy sentida en ésta, la muerte a sus 20 años, tras rápida y cruel dolencia, de la virtuosa joven Ramona Perpinyá Palau, secretaria del Centro de A. C. de Campdevánol, a cuyo sepelio asistió gran número de sus numerosas amistades que apreciaron en vida las altas cualidades apostólicas de la distinguida joven. En paz descanse.

FIESTA DEL ARTE TEXTIL.—Se celebró con bastante animación el domingo último, con oficio solemne y sermón panegírico en honor del Beato Padre Claret y varios actos de carácter recreativo.

LESIONADO. — El lunes de esta semana y en los talleres Casals S. A., donde trabajaba, fué cogido por una polea en marcha el aprendiz mecánico Ramón Vidal, de 14 años, sufriendo algunas fracturas y contusiones de pronóstico reservado.

EXPOSICIONES DE ARTE. — Vienen celebrándose en el Casino de Ripoll, teniendo lugar desde el 16 actual al miércoles próximo la V exposición a cargo del renombrado artista R. Bastardas,

compuesta de catorce obras predominando paisajes, y anunciándose para los días 13 al 27 próximos la VI, en la que el conocido pintor Ariet, dará a conocer varios de sus óleos en esta villa. — Corresponsal.



Eliseo Jubert
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Visita todos los días

Plaza de España, 7, principal

Anuncios económicos

CENTRAL DE OFERTAS Y DEMANDAS DE FINCAS C.O.D., Avenida Generalísimo, 15. Por partición de herencia, urge venta dos casas en Salt, de bajos y piso, patio y pozo, 8.000 pesetas una. Varios mansos de sde veinte a doscientos mil duros, algunos libres. — Casa nueva, renta neta, 5%, 90.000 duros. — Dinero disponible para hipotecas rápidas y reservadísimas.

NECESITAMOS Agentes sólo en los pueblos todos de la provincia. Concesión de créditos a labradores, industriales, comerciantes y particulares, veinte años plazo, 5 por ciento interés. Apartado 576. Barcelona.

SE VENDE casa en San Gregorio, con o sin huerto. Razón: Administración LOS SITIOS.

ALQUILO piso con gran terraza. Razón: Administración periódica.

VENDO CASA planta baja con bastante terreno, llave en mano. Razón: Calle del Campo núm. 47. Vehinat de Salt.

SE TRASPASA tienda almacén Cuatro Cantones. Razón: LOS SITIOS.

COMPRO tricotsa. Escribir al número 299, LOS SITIOS.

SE TRASPASA comercio artículos varios, fácil llevar, buen rendimiento. Razón: Diario.

POR AUSENTARME vendo tienda de comidas y bebidas. Razón, LOS SITIOS.

HIPOTECAS 1.ª y 2.ª rústicas y urbanas. Boquería, 11, 1.ª Barcelona.

VENDO coche niño muy buenas condiciones. Razón: Plaza Bern. 2, bajos.

VENDO casa seminueva con jardín, llave en mano, en Figueras, a precio de ocasión por ausentarme. Razón: Plaza Calvet, núm. 1. Gerona.

SE VENDE bar restaurante "El ocodrillo". Cort-Real, 25. Razón: "La Neutral".

POR NO poderla atender se traspasa en Figueras antigua y acreditada "Peluquería de Señoras". Razón: Carretera Barcelona, 3, bajos, Gerona.

VENDO coche turismo cinco plazas, marca "Renault", prima cuatro, seminuevo y en inmejorables condiciones; trato directo. Razón: calle Gerona, 22, Santa Eugenia de Ter. La Rodona. Gerona.

COMPRO ropas usadas, zapatos caballero, pago bien, paso domicilio. "La Ocasión". Ballesterías. 38. Teléfono 1748.

GABARDINAS
BELLARDINAS
TRINCHERAS
Almacenes PUJADAS



Dr. ALBERTO CASELLAS-CONDÓM
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Visita de 11 a 1, de 4 a 7 y horas convenientes
GERONA
Pl. Marqués de Camps, núm. 19, 2.º

LOS DIAS 30 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE

No deje de ir a ver **"La Revoltosa"**

ESTE LABORATORIO



SERA SUYO

HAGASE **TECNICO EN RADIO**

¡GANE mas!

EL CURSO abarca **RADIO TELEVISION CINE SONORO y APLICACIONES**

ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA EL **CURSO DE J. N. LOMBAS**
ING. DIPLOMADO POR

Capitol Radio Engineering Institute, Washington - Institute of Sound, Los Angel - Radio and Television Institute, Chicago - National School, San Francisco - Sprayberry Academy, Washington - Official Radio Service Man's Associated, New-York - Exasistente de los Laboratorios de Mont-Vermón.

PIDA HOY mismo nuestro folleto titulado "LA CIENCIA RADIOELECTRICA Y SU FUTURO" que a vuelta de correo le será remitido **GRATIS PARA INFORMES:**

ESCUELA SUPERIOR de RADIOELECTRICIDAD
BARCELONA: ENSEÑANZA 8 - APARTADO 1136 - TEL. 18751
MADRID: APARTADO 146 - TELEFONO 35-63-85

De interesar a Ud. corte este anuncio y mándelo a una de las direcciones que en él figuran. **¡Nuestro garantía!** Devolución total del importe del curso en cualquier momento al no estar conforme con el mismo.

LAVE

CON

LEXIOL

NO PERJUDICA LA ROPA NO DAÑA LAS MANOS

Sintonicen ustedes todos los lunes, a las diez cuarenta y cinco de la noche, la emisión de RADIO TEATRO que la casa elaboradora del LEXIOL les dedica a través de la antena de E. A. J. 38. RADIO ESPAÑA, de GERONA





REDACCION Y ADMINISTRACION:
Primo de Rivera, 6, principal
Teléfonos 2042 y 1882

TALLERES:
Calle Figuerola, 43. Teléfono 1882

Truman, decidido a poner fin a las huelgas

Declara que espera lograrlo por medio de negociaciones

Aplicaría la ley Taft-Hartley, si fuese necesario

Washington, 28. — El presidente Truman adoptará todos los medios disponibles para poner fin a las huelgas de los metalúrgicos y mineros del carbón, utilizando si es preciso su prestigio personal cerca de los huelguistas para terminar esta huelga que tanto perjudica a la economía de los Estados Unidos.

CONFERENCIA CON LAS EMPRESAS

Nueva York, 28. — El director

del Servicio Federal de Arbitraje, Ching, ha continuado sus conferencias secretas con los representantes de la "United States Steel Corporation" principal industria siderúrgica. No se ha revelado si se ha progresado en las negociaciones.

En Baltimore se ha iniciado una campaña para obtener fondos con destino a los obreros de la industria metalúrgica en huelga. En Carolina del Norte, varios alcaldes han pedido la intervención de Truman. — Efe.

DECLARACIONES DE TRUMAN

Washington, 28. — El presidente Truman declaró en una entrevista concedida a los periodistas que no cree que exista en estos momentos una situación de "emergencia nacional" como consecuencia de las huelgas de los metalúrgicos y mineros del carbón aunque, añadió, que recurriría a las disposiciones Taft-Hartley, si tales medidas fuesen necesarias.

El presidente reiteró la esperanza de que sea posible resolver la huelga mediante la mediación y negociaciones colectivas. El presidente, en su campaña electoral prometió hacer todo lo posible por derogar la ley Taft-Hartley. De acuerdo con las disposiciones de esta ley, el presidente podría nombrar una junta investigadora y después recibir informes de ésta, para pedir el mandamiento judicial y poner fin a la huelga, que dura ya 80 días.

Mientras, el gobernador de Indianápolis, Henry Schirke, ha pedido que sea racionado el carbón, en las ciudades y poblaciones del Estado de Indiana, mientras los mineros continúan en huelga. Dijo que la situación es tan grave debido a las bajas temperaturas que está estudiando la posibilidad de adoptar "medidas de emergencia".

Por su parte, la revista "Automobile News", dice que la mayor parte de las fábricas de automóviles terminarán su trabajo esta semana con sus existencias de acero a bajísimo nivel. Añade que las existencias son tan pequeñas que las fábricas nunca saben por la mañana si podrán continuar el trabajo por la tarde. No obstante, en esta semana se han fabricado 134.159 automóviles y camiones. — Efe.

DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS MILLONES PARA AVIONES SUPERSONICOS

Washington, 28. — El presidente Truman ha firmado un proyecto de ley, por el que se autoriza la inversión de 246 millones en las tareas de investigación de aviones supersónicos y proyectiles dirigidos. El programa de construcciones, que costará más de mil millones de dólares comprende la construcción de un gran centro de fomento de ingeniería aeronáutica y la construcción de gigantes túneles para realizar experimentos con la presión de los vientos.

Los funcionarios de Defensa dicen que el programa tiene que considerarse como "obligatorio".

Consejo de Ministros

(Viene de la pág. 1)

Aeronáutico.—Decreto por el que se concede al profesor Pires de Lima, ministro de Educación Nacional de Portugal, la Gran Cruz Meritísima de la Orden de San Raimundo de Peñafort.—Decreto por el que se concede a don Americo de Deus Rodrigues Thomás, ministro de Marina portugués, la Gran Cruz del Mérito Naval.—Decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio al embajador de Portugal en España, profesor Carneiro Pacheco.—Decreto por el que se concede al embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco Bahamonde, la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio.—Decreto por el que se concede al profesor Maximino de

Morhes Correira, rector magnífico de la Universidad de Coimbra, la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica.

ASUNTOS EXTERIORES. — Informe del viaje de S. E. el Jefe del Estado a Portugal.—Decreto por el que se modifica el de 24 de julio de 1942, sobre gastos de representación asignados a los Encargados de Negocios.

GOBERNACION.—Declarando de interés obras de urbanización en varias ciudades.—Reconstrucción de templos devastados por valor de 500.000 pesetas.

EJERCITO. — Expedientes de trámite.

MARINA.—Trámite.

AIRE. — Expedientes administrativos de trámite.

JUSTICIA.—Decretos de convalidación de títulos nobiliarios.—Expedientes de indulto y de libertad condicional.

HACIENDA. — Distribución de fondos.—Decreto dando normas para la concesión de Expendidurias de Tabacos y Administraciones de Loterías.—Expedientes de suplementos de crédito.

INDUSTRIA Y COMERCIO.—Informe sobre asuntos del departamento.

AGRICULTURA. — Expedientes de trámite.

EDUCACION NACIONAL. — Informe sobre diversos asuntos del departamento.

OBRAS PUBLICAS.—Adjudicaciones, destajos y obras.—Trámites de aguas.—Aprobación de proyectos.—Nuevos servicios a puertos.—Empresas por administración.—Trámite.

TRABAJO.—Expedientes de trámite.

Fallecen en accidente de aviación...

(Viene de la pág. 1)

ban disponibles en el aeropuerto de Santa María y numerosos barcos de varias nacionalidades, cooperan en los trabajos de búsqueda del avión desaparecido.

Desde las tres de la madrugada hasta la salida del sol, se han arrojado continuamente bengalas sobre el mar, para facilitar la búsqueda. El mar estaba tranquilo. A las cinco y media, se agregaron a los que ya participaban en estas operaciones, varios aviones que acababan de aterrizar. También tres barcos portugueses y otros pesqueros continuaban la búsqueda. — Efe.

GINETTE NEVEU IBA A BORDO

París, 28.—Ginette Neveu, que viajaba en el desaparecido "Constellation" de la Air France, es una de las mejores violinistas del mundo. Cuando tenía 15 años de edad, obtuvo el primer premio en un concurso internacional de violín, celebrado en Varsovia, y en el que participaron 83 competidores. Se dirigía a Estados Unidos para una serie de conciertos. — Efe.

CIRCULA EL RUMOR DEL HALLAZGO

París, 28. (Urgente). — A la una y media de la tarde comenzó a circular en el aeropuerto de Orly (París) de que el avión "Constellation" de la Air France había aparecido a siete kilómetros de Santa María (Azores). Los mismos rumores decían que había bastantes supervivientes.

APARECE EL AVION

Nueva York, 28. (Urgente). — Las oficinas de la Air France anuncian que han recibido un telegrama a las dos menos veinte de la tarde que dice que el avión "Constellation" ha sido encontrado en un monte de las Islas Azores.

El telegrama dice: "Observadores de uno de los aviones que participaron en la búsqueda del avión "Constellation" vieron cumbre pico Algarvia, restos aparato. Hay supervivientes".

LUGAR DEL HALLAZGO

Santa María (Azores), 28.—El

pico de Algarvia, se encuentra en la isla de San Miguel, del archipiélago de las Azores, a unos 80 kilómetros de Santa María.

NO HAN SIDO HALLADOS SERES VIVIENTES

Ponta Delgada (Azores), 28. — Las patrullas de salvamento que han intervenido en el accidente ocurrido al avión de la Air France, localizaron esta tarde el aparato que se estrelló entre dos picos cercanos al pueblo de Algarvia, pero no han sido encontrados seres vivos.

Los vecinos de Salgarvia han manifestado haber oído unas violentas explosiones cuando el avión se precipitó contra el suelo esta madrugada. — Efe.

CONSTERNACION EN FRANCIA

París, 28. — La noticia de la desaparición del avión transatlántico francés en que se trasladaba a Nueva York el campeón de boxeo Marcel Cerdán, ha producido gran consternación en Francia.

Marcel Cerdán se dirigía a Nueva York para enfrentarse con el campeón norteamericano Jake la Motta. El combate debía haberse celebrado el mes pasado, pero fue aplazado para que la Motta curase de unas heridas. Cerdán está casado y tiene tres hijos. Nació en Argelia el año 1916. Es la figura más destacada del boxeo francés y ha peleado en más de cien combates durante sus trece años de boxeador profesional. Durante la guerra, sirvió en la Marina de guerra. El año 1944 venció en el torneo interaliado de boxeo celebrado en Roma.

Recientemente expresó el deseo de retirarse del boxeo. En unas declaraciones a los periodistas, unos días antes de emprender el vuelo, declaró: "Tengo una familia y quiero dedicarme a ella". Cuando perdió su título de campeón mundial de los pesos medios hace unos meses, su derrota fue considerada en Francia como una verdadera catástrofe nacional. Algunos diarios publicaron la noticia con un gran recuadro negro. Su último combate como campeón y en el que resultó vencedor, fue en marzo pasado, cuando derrotó por K. O. al campeón inglés de los medios Dick Turpin, en el séptimo asalto. Desde su derrota en Estados Unidos, vivía en Casablanca, con su familia.—Efe

Tantas bombas atómicas como Estados Unidos tendrá Rusia dentro de dos años

Según Churchill, hijo, Stalin no es quien para llamar enano a Tito

Radio Moscú acusa de minar a las democracias a los diplomáticos norteamericanos

Norfolk (Virginia), 28. — Dentro de dos años, Rusia puede tener las mismas reservas de bombas atómicas que Estados Unidos, según declaraciones hechas por el comandante en jefe de la flota norteamericana del Atlántico, almirante W. H. Blandy, en una conferencia dada en la Cámara de Comercio de esta ciudad, en la que dijo que Rusia, según sus cálculos, no atacará a los Estados Unidos hasta que haya terminado su plan de industria-

lización y pueda comparar sus productos con los norteamericanos.

STALIN, TITO Y RANDOLPH CHURCHILL

Londres, 28. — "El jefe del Gobierno soviético, José Stalin, no es quien para llamar enano al mariscal yugoslavo Tito", dice el articulista Randolph S. Churchill, hijo del ex primer ministro británico, en una carta que ha enviado al "Daily Telegraph" al comentar el ataque del miércoles que Radio Moscú dirigió contra Tito. Añade que en esto de estaturas, Stalin no puede hablar porque es más bajo que Tito. Moscú había llamado a Tito, entre otras cosas "insolente pigmeo" y añadió que durante la guerra pasaba el tiempo bebiendo con el hijo de Churchill, en vez de luchar contra los alemanes. Churchill (hijo) añade en su carta que bebió con Stalin lo mismo que con Tito. — Efe.

LOS DELIRIOS DE RADIO MOSCÚ

Londres, 28. — Radio Moscú afirma que los diplomáticos de Estados Unidos en Europa oriental tratan de minar los regímenes democráticos populares urdiendo conjuras y asesinatos. Dice que la conferencia de diplomáticos norteamericanos en Londres es para preparar nuevas intrigas antisoviéticas, "malvadas maquinaciones y conjuras secretas contra la URSS y los países democráticos populares".

Otros dos aviones se estrellaron ayer

Buenos Aires, 28. — Un avión particular se estrelló anoche cerca del pueblo de Luis Burela, en la provincia de Salta. Los tres ocupantes han perecido. El aparato quedó destruido por las llamas. — Efe.

SE ESTRELLA OTRO AVION

Londres, 28. — Un hidroavión civil norteamericano se estrelló anoche en el aeropuerto de Londres. Han muerto cuatro ocupantes, dos norteamericanos y dos ingleses. Se trata de un bimotor perteneciente a la compañía "Superior Oil Company" de Los Angeles. El único superviviente, es el segundo piloto que fue lanzado fuera de la carlinga al estrellarse el avión e incendiarse.

Polsa de Barcelona

Cotizaciones facilitadas por el Colegio de Corredores de Comercio de Gerona

Día 28 de octubre de 1949

DEUDAS DEL ESTADO

Interior 4% 1930	86
Exterior 4%	107'50
Amortizable 3% 1928	84'75
Id. 3% 1946	90'50
Id. 4% octubre	99'65

OBLIGACIONES

Hipotecario 4% ex.	98'
Local 4% lotes	98'75
Mun. Barña 5% 1941	80'75
Fc. Catalanes 6% viejos	48
Fc. Transversal 6% est.	113
Bonos Catalana Gas 5%	93

ACCIONES

Fc. Cataluña pref.	170
Tranvias Barña ord.	113
Aguas Barcelona	296
Catalana Gas, serie E	146
Teléfonos ord.	151'50
Alto Hornos	171
Resinera Española	109
ALENA pref.	137
Transmediterránea	144
Minas del Rif	272
Explosivos	281
CAMPESA	132'50
Española Petróleos	336
S. A. Cro.	448
Bco. Exterior, viejas	195
SNIACE	292
FEFASA	105
CAITASA	144
Asland ord.	335
Azucarera	140
Ind. Químicas Canarias	144
Iberduergs	190

IMPRESION. — Persiste la paralización de los mercados bursátiles, registrándose leves retrocesos en la mayoría de los grupos de acciones. Únicamente avanzan ligeramente las Transmediterráneas y Químicas de Canarias.

Visita una institución cultural madrileña el Congreso Iberoamericano de Educación

Madrid, 28. — Los miembros del Congreso Iberoamericano de Educación han visitado el internado municipal "Palacio Valdés". Recorrieron todas las clases y presenciaron diversos ejercicios de gimnasia rítmica, danzas y cantos escolares. La directora del internado, señorita Fernández Córdoba, pronunció unas palabras a las que contestó, en nombre de los asañbleístas, el secretario del Congreso, señor Muñoz Alonso, que dedicó frases de sincero elogio a la organización de este centro municipal. Por último, el teniente alcalde delegado de Enseñanza, señor Gutiérrez del Castillo se refirió a la labor pedagógica que el Ayuntamiento de Madrid realizaba. — Cifra.

Pruebas de aviones para la Unión Occidental

París, 28. — Los jefes militares de la Unión Occidental han presenciado hoy una exhibición en la que 300 aviones ingleses, franceses, belgas y holandeses, han volado los últimos modelos de aviones de propulsión a chorro en el aeródromo de Cercottes, Orleans.

Todas las carreteras que conducían al aeropuerto fueron severamente interceptadas por gendarmes durante las pruebas que duraron 50 minutos.

Asistieron a ellas los altos jefes de las cuatro naciones occidentales. — Efe.

XIII aniversario de «Auxilio Social»

Madrid, 28.—El XIII aniversario de "Auxilio Social" ha sido celebrado en toda España con la inauguración de diferentes instituciones que forman su objetivo asistencial.

En Madrid se celebró una misa en la Delegación Nacional de "Auxilio Social" y después tuvo lugar en el campo de deportes del Hogar de Aprendices Femeninos "Isabel Clara Eugenia", una gran demostración de danzas populares rítmicas y de gimnasia.

En todos los Hogares se celebraron almuerzos extraordinarios en que los niños de las diversas instituciones invitaban a otros camaradas suyos de Hogares diferentes en un amistoso intercambio llamado a intensificar el compañerismo.

El Delegado nacional de "Auxilio Social", don Manuel Martínez de Tena, ha presidido el almuerzo de las alumnas reunidas en "Isabel Clara Eugenia" y la secretaria nacional, Carmen de Icaza el de los alumnos del "Generalísimo Franco".

Clausura del Congreso Internacional de Química en Barcelona

PRESIDIO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Barcelona, 28. — Esta noche se celebró la sesión de clausura del Congreso Internacional de Química que ha venido celebrándose en esta ciudad.

En nombre del Caudillo presidió el ministro de Obras Públicas, señor Fernández Ladreda, quien acompañaban las autoridades y jerarquías locales.

Se hizo entrega al ministro de la Medalla de Oro de la Sociedad Francesa de Química.

El señor Fernández Ladreda agradeció la distinción de que era objeto.

Asimismo se entregaron diplomas de la mencionada entidad a otras personalidades, entre ellas al P. Victoria, presidente de la Real Academia de Ciencias de Barcelona.

El ministro de Obras Públicas pronunció una conferencia de carácter técnico y en nombre del Caudillo declaró clausurado el Congreso. — Cifra.

GABARDINAS PUJADAS

Industrial ¿Sabe Vd. que...

la pérdida de tiempo ocasionada en su industria durante el año por no tener a mano en el momento oportuno algunos de los elementos auxiliares de la misma significan mucho dinero perdido?

Por eso S.I.M.A. ha sido creada para proporcionarle a usted en cualquier momento el material que necesite y evitarle así esta pérdida, evitándole, además, el tener que poseer un capital muerto en repuestos.

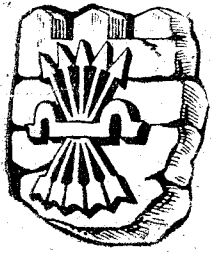
Para cualquier material auxiliar que pueda faltarle no dude en acudir a S.I.M.A. donde encontrará todos los artículos que desee, sin necesidad de desplazamientos, ni esperas, ni gasto alguno.

MATERIALES NACIONALES Y EXTRANJEROS

MOTORES BOMBAS	MOLINOS TRITURADORES	CORREAS TRILLADORAS
MOTORES INDUSTRIALES	EMBRIOTOMOS	CORREAS TRAPEZOIDALES
MOTORES MARINOS	CRISOLES DE GRAFITOS	UNIONES PARA CORREAS
GRUPOS ELECTROGEOS	SIERRAS CINTAS	CARTON Y AMIANTOS
BOMBAS CENTRIFUGAS	CONDUCTORES Y AISLANTES	TIRETA Y CORDON DE CUERO
ELECTROVENTILADORES	CORREAS DE GOMA Y LONA	EMPAQUETADURAS
DINAMOS	CORREAS DE CUERO	ESTOPADAS
Y ALTERNADORES	CORREAS DE BALATA	MANGUERAS ESPIRALES
TRACTORES	PELO DE CAMELLO	PLANCHA DE GOMA
MOTOCULTORES	Y ALGODON IMPREGNADO	CABOS DE ALGODON

S. I. M. A. Al servicio de la Industria, Agricultura y Marina

Huertas, 15, GERONA. Tel. 1833

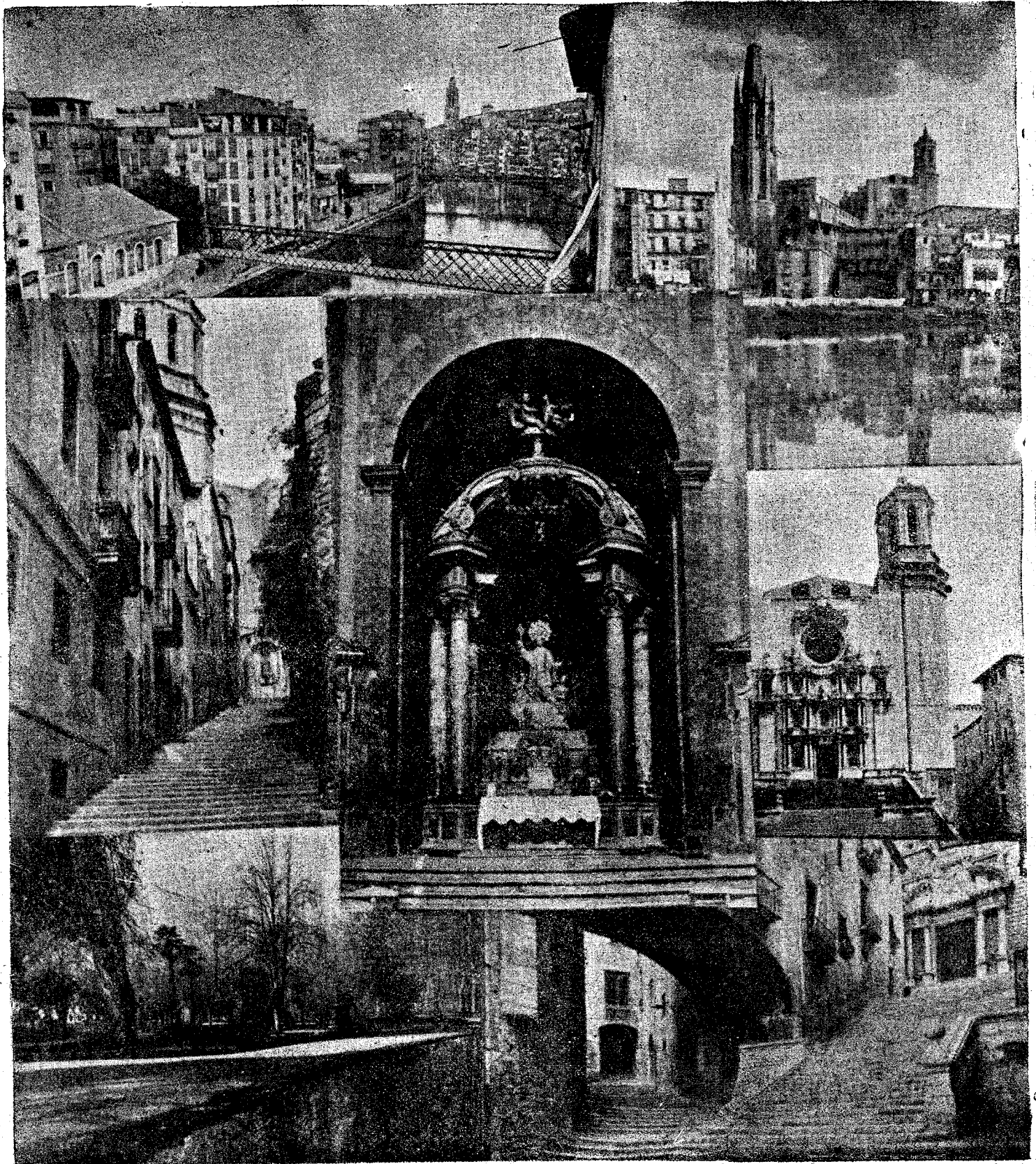


LOS SITIOS

Suplemento extraordinario

Sábado, 29 de octubre de 1949

FERIAS Y FIESTAS — DE — SAN NARCISO



BOMBAS PARA TRASIEGO

DE VINOS, VINAGRES, ACEITES, ETC.
FUNDICION Y CONSTRUCCIONES

Talleres MELENDEZ

Calle Figuerola, 24. Teléfono 1437. GERONA

LA GERUNDENSE

FÁBRICA DE PAPEL CONTINUO

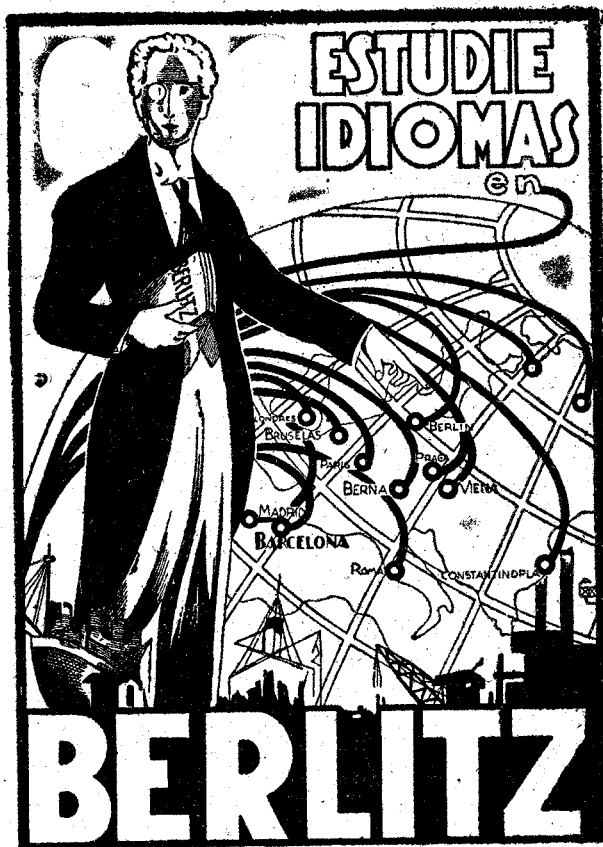


SALA y BERTRAN S. A.

Casa fundada en 1842

TELEFONO 1408.

GERONA



BERLITZ

Travesía del Carril, 1

GERONA

¿HA VISITADO VD.
ESTABLECIMIENTOS
GRUARTMONER?

▼
Santa Clara, 7 y 8
GERONA

TINTORERIA

“EL SOL”

(Nombre registrado)

Amós Piferrer

DESPACHOS: En Gerona: Rambla Verdaguer, 13. Teléfono 1295. En Figueras: San Pablo, 5.
TALLERES: Vista Alegre, núm. 10. Teléfono 2163.

TEJIDOS GERONA

J. TURBAU

AVENIDA JAIME I, 92. (Edificio Inmobiliaria de Gerona)

COMPRANDO EN ESTA CASA LA
RECORDARA PORQUE COMPRARA
EL MEJOR TEJIDO AL MEJOR
PRECIO

TEJIDOS GERONA

UN NOMBRE QUE ES UNA GARANTIA



LEJÍA GUERRERO

Blanquea
desinfecta
y perfumante

DE VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

Datos históricos sobre el culto a San Narciso

Por el Rdo. Dr. D. Jaime Marqués

Archivero de la Catedral

MUCHO se ha escrito sobre el culto a nuestro santo Patrono y sobre la veneración tributada a su santo cuerpo en esta ciudad; pero no se ha dicho todavía la última palabra, ni se podrá precisar la cronología del mismo hasta que un hallazgo afortunado o unas excavaciones concienzudamente practica das vengán a llenar con nuevos datos las lagunas que hoy ofrecen los documentos históricos de que disponemos en relación a la antigüedad del culto mencionado.

Entretanto, nuestra piedad filial se complace en llenar los vacíos de la historia imaginando una pequeña iglesia cementerial levantada al albor de la paz de la Iglesia sobre el sepulcro del glorioso diácono San Félix y cobijando asimismo o teniendo a su vera los preciosos despojos del Obispo mártir San Narciso. Nuestra fantasía representase luego otra iglesia más amplia erigida unos siglos después en el mismo emplazamiento, en la cual hubieron de ser escondidas las venerandas reliquias durante la invasión musulmana; hasta

que la solidez del arte románico permitió comenzar el actual templo, y la esbeltez y elegancia del ojival le dió su más precioso coronamiento en sus aristas bóvedas y atrevida torre-campanario y por fin los esplendores del neoclásico ofrecieron al Santo el último tributo de la piedad gerundense con la preciosa capilla de San Narciso y la urna de plata que guardaba sus restos.

Pero aparte de las actas del martirio de Santa Afra, cuya autenticidad es incontrovertida y las de la conversión de la misma, que también resisten, en substancia, la crítica histórica (F. Dorca; Colección de Noticias... pág. 191 y sigs.), amén de breves noticias recogidas en algunos martirologios, poco sabemos acerca de las vicisitudes de su vida y menos todavía tocante al culto tributado a su cuerpo y a sus imágenes en nuestra misma ciudad.

Aurelio Prudencio hizo célebre

a la "pequeña Gerona" narrando la gloria que le cabrá por el martirio glorioso de San Félix, el Africano; en el siglo IX todavía los papas Formoso (a. 891) y Romano (a. 897), por medio de sendos documentos en "papiro", conservados en nuestra Catedral, enaltecieron la importancia de esta ciudad fundándola en el culto tributado a "Santa María" y a "San Félix" sin mencionar si-



quiera a San Narciso; pero ya en el año 1003 el papa Silvestre II, escribiendo al obispo Odón (a. 995-1110) le confirma sus posesiones, "junto con la iglesia de San Félix mártir y de San Narciso, quæ est iuxta portam civitatis Gerundæ" (Libre Verd, fol. 198). Con ello se demuestra que si anteriormente la celebridad y el culto a nuestro Santo habían quedado oscurecidos por la fama y el brillo del honor tributado a San Félix, el Africano, desde el siglo X empezaron a figurar en plan de igualdad en la misma iglesia a éste dedicada.

A partir de esta fecha son cada vez más expresivos los textos conservados y va continuamente en auge el culto que Gerona le tributa. Es sabido que en 1087 el obispo Berenguer Wifredo se negó a entregar ninguna partecita o reliquia del cuerpo de San Narciso al abad Sigardo, de San Udalrico de "Augusta", alegan-

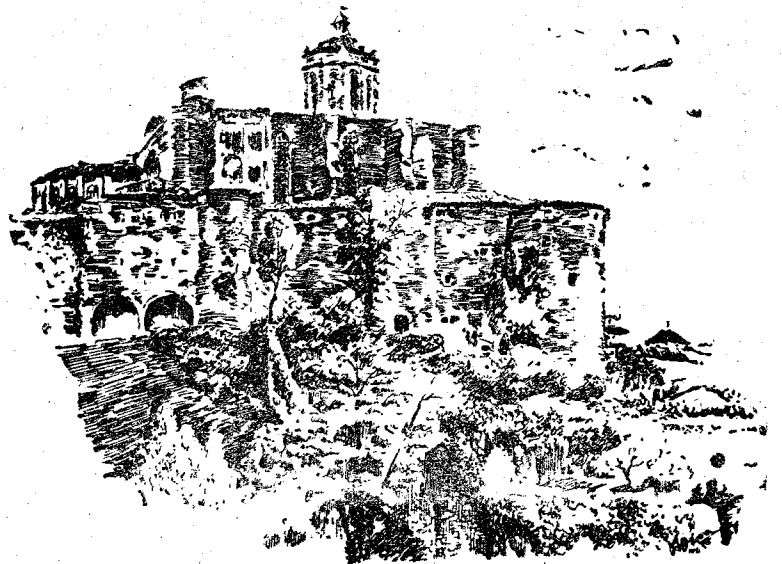
do que hasta entonces se conservaba incorrupto como en el día de su muerte. El erudito canónico Dorca supuso que en esta última fecha era reciente el hallazgo del cuerpo del Santo; pero las razones mismas que aduce convencen de que ya se veneraba antes de la bula del papa Silvestre que a él le pasó desapercibida.

Es probable que hasta el siglo XII la festividad del Santo se celebró, sin rezo propio, puesto que el Antifonario de San Félix (Museo Diocesano) que data de últimos del siglo XI o principios del XII, nada contiene en relación a la fiesta de nuestro Santo; pero de mediados del XII tenemos las oraciones de la Misa contenidas en el "Sacramentario" de la misma iglesia, cuyo texto estuvo en vigor hasta finales del siglo XVI, ya que todavía se hallan en un misal que para esta diócesis se imprimió en Lyon en el año 1557.

Dicha fiesta en Gerona se ha celebrado siempre el día 29 de octubre, como lo atestiguan la carta del obispo Berenguer Wifredo (siglo XI), el "Sacramentario" de San Félix (siglo XII), un breviario de la Catedral, del siglo XIII, otro breviario de la Catedral, del año 1339, y la antigua "Consuetudine", del año 1360, que describe detalladamente las ceremonias de esta fiesta en la Catedral con el traslado del Clero de esta iglesia a la de San Félix para la Misa solemne en este templo, e incluso una procesión, que,

si el tiempo era "lluvioso", se celebraba por el interior de la Catedral. Finalmente, según consta en acta capitular de 20 de octubre de 1589, en esta fecha se acordó celebrar la procesión por las calles de la ciudad a partir del 29 de octubre inmediato. Esta procesión, cuya solemnidad igualó a la de las fiestas de Corpus y de la Asunción de Nuestra Señora, fué introducida por voto de la Ciudad, el cual fué conmutado en 27 de octubre de 1593 por el obispo Jaime Cassador, para que pudiera celebrarse el día 18 de marzo; como se verificó efectivamente en el siguiente año de 1594, acomodándose con ello al "Martirologio Romano", entonces recién aparecido, que colocaba en dicho día el martirio de San Narciso y San Félix, su diácono. No obstante, ya en 1601 el obispo Arévalo de Zuazo, previa autorización pontificia, restituía la fiesta al 29 de octubre por el menoscabo que habían sufrido el culto y la devoción del Santo, en cuyo día ha continuado hasta la actualidad.

Así, pues, los documentos más incontrovertibles permiten atribuir alrededor de un millar de años de duración al culto del cuerpo de San Narciso en su iglesia de San Félix, y a la celebración de su fiesta en el presente día 29 de octubre; no poseyéndose datos más antiguos porque los documentos anteriores desaparecieron con la invasión árabe, según atestigua la citada carta del obispo Berenguer Wifredo.



Evocación de unas jornadas reales

El Rey D. Juan II en el Oficio de San Narciso

Por Carlos de Bolós, Pbro.

Si bien es verdad que nuestras ferias de San Narciso se remontan en su origen al siglo XIII durante el reinado del rey Don Pedro, tuvieron en el curso de los siglos sus altos y bajos como lo permite adivinar el hecho de que andando el tiempo se fueron renovando los privilegios reales. Alfonso III, Martín V, Alfonso IV y Juan II son monarcas cuyos nombres van unidos a la celebración de esas concentraciones mercantiles que en aquellas épocas constituían un elemento vital para las poblaciones donde tenían lugar.

En este momento sólo nos interesa evocar la última de las concesiones aludidas, o sea la otorgada en el año 1463 por Don Juan II, padre de Fernando el Católico, porque se dió la circunstancia de que cuatro años después, o sea en 1467, aquel rey y sus augustos hijos estuvieron presentes en Gerona durante aquellas jornadas participando, o mejor presidiendo las solemnidades que ya en aquellos tiempos se desarrollaban.

LLEGADA DEL REY

En efecto, según el acta capitular que tenemos a la vista y de la cual tomamos estos datos, parece ser que el Rey al frente de su ejército se hallaba acampado en algún lugar de nuestra comarca, y como fuese que el frío y las inclemencias del tiempo hacían incómoda la vida de campamento, decidió entrar en la ciudad para albergarse en ella.

La entrada se realizó el día 27 de octubre, siendo ya de noche y con tiempo lluvioso, circunstancia que nos lleva a pensar que las veleidades de la meteorología no han cambiado mucho desde el siglo XIV hasta el presente.

EL REY PRESTA JURAMENTO

Don Juan II había estado otras veces en Gerona pero aquella era la primera vez que entraba como rey. Esta circunstancia exigía, según las rigurosas costumbres de la época, que el monarca prestase juramento de observar las libertades y privilegios de la Iglesia Gerundense y de la ciudad.

Por razón del mal tiempo y

por ser de noche la hora de llegada el acto del juramento se aplazó para el día siguiente. Por la mañana el Rey se constituyó en el Palacio Episcopal y allí tuvo lugar la ceremonia con la pompa que la calidad de las personas y la naturaleza del acto exigían.

que solemnemente celebró el Reverendísimo Obispo de Gerona.

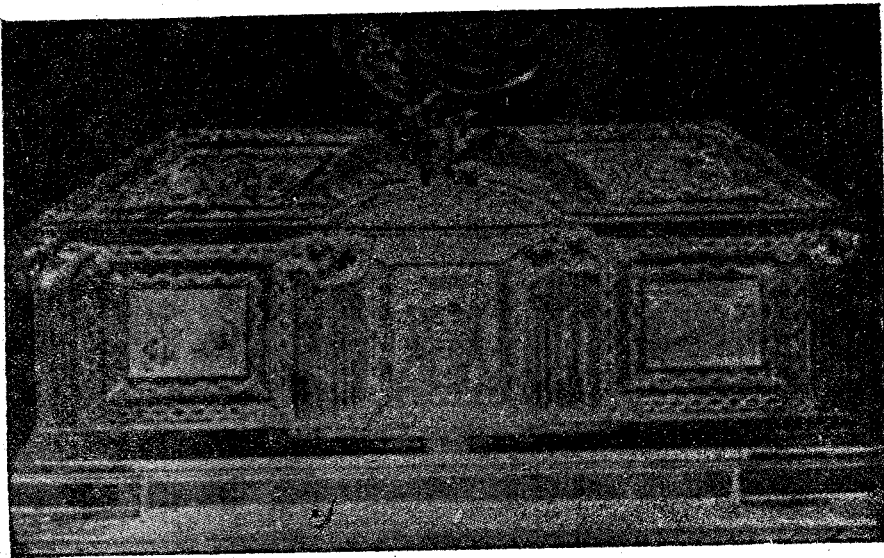
Aunque el documento no lo diga, aquella Misa real hubo de tener lugar en la Colegiata de San Félix pues consta documentalmente que ya en aquel siglo y mucho antes, el Cabildo Cate-

bre todos la majestad del Rey en su trono y la juvenil simpatía de los infantes. Como se ve, elementos no faltaban para que la solemnidad estuviese rodeada de toda su magnificencia.

Como ya entonces era costumbre de que antes de salir del templo, los dignatarios eclesiásticos y civiles con todo su séquito pasasen a venerar el sepulcro, la última estampa de aquella función hubo de ser también la que ofreció la figura del Rey Don Juan inclinándose ante el sepulcro de nuestro Santo Obispo, que sería sin duda aquel bello sepulcro de piedra esculpida que aun se guarda en la iglesia de San Félix.

LA JORNADA EN LA CALLE

No olvidemos que en aquellos días tenían lugar en Gerona las Férias y por tanto serían días de gran animación en las calles y plazas, animación que aquel año cobraba un vivo color con la presencia de tan destacados huéspedes y de todos los elementos del ejército que acompañaba al Rey. ¡Lástima que no nos haya quedado una crónica detallada que nos documente sobre los pormenores de aquellas extraordinarias fiestas! Pero aun en medio de la bruma en que nos sume la falta de noticias más especificadas, con lo poco que de fijo y por manera indubitable sabemos basta para que la memoria de las Férias de San Narciso del año 1647, quede perpetuada en los anales de la ciudad.



El actual sepulcro del Patrón de la ciudad y de la Diócesis

Estaban presentes los infantes Don Fernando, que fué más tarde el Rey Católico, Don Pedro, Arzobispo de Zaragoza, Don Alfonso, Maestre de Calatrava, el Obispo Don Juan de Margarit, Canciller de la Universidad de Lérida, Bernardo Miguel Terrades y los seis Jurados de la ciudad, Jaime Taranau, regente de la Cancillería, y una multitud de nobles y magnates. No faltaban tampoco los capitulares y entre ellos Dalmacio de Sant Dionis, Arcediano de la Selva y Andrés Alfonsello, Arcediano de Besalú. Actuaron de notarios el que lo era de la ciudad Nicolás Roca y Andrés Vidal escribano de la Curia quienes redactaron el acta.

El Rey ocupaba el trono, y allí sobre un misal en cuya tapa había una cruz dorada que contenía una reliquia del Sagrado León, veneró humilde y devotamente la Cruz y los Santos Evangelios y prestó el juramento según la fórmula que le fué presentada.

EL OFICIO DE SAN NARCISO

El día 29 de octubre, fiesta de San Narciso, protector y uno de los patronos de esta atribulada ciudad —según reza el texto del acta capitular aludida— el Serenísimo Rey con sus nombrados hijos y demás personalidades de su ejército y de su séquito, oyó reverentemente la Misa Mayor

dral en el día de San Narciso se trasladaba procesionalmente, como ahora, al templo de San Félix para celebrar solemnemente el oficio en honor del excelso Patrón de Gerona.

POMPA DE LA JORNADA

El laconismo de un acta no permite extenderse en detalles y pormenores sobre el desarrollo de aquella jornada real que por coincidir con la tradicional festividad de San Narciso había de cobrar inusitado realce. Pero al lector que conozca un poco las costumbres de la época no le será difícil imaginarse el cuadro: el esplendor del cortejo canónico del cual nos queda aún hoy día un bello trasunto; el esplendor del cortejo real con la gala y policromía de la indumentaria masculina de aquellos tiempos en que las sedas, los terciopelos, los brocados y los adornos de oro y plata constituían el atuendo de los magnates; el templo de San Félix atestado de caballeros y de los próceres que formaban el séquito del Rey; los Jurados y demás prohombres de la ciudad que tampoco faltarian en la fiesta, revestidos con los vistosos indumentos que les eran propios; la severidad de la Liturgia pontifical aureolando la preciosa figura del Obispo Don Juan de Margarit; y culminando so-



Las moscas de San Narciso y raigambre de su creencia en el alma popular

Preocupación de los sacrílegos en el acto de la profanación del Patrón de Gerona

Por el M. I. Sr. D. Lamberto Font, Pbro.

El día 21 de agosto de 1936 será señalado siempre con negro crespón en la historia religiosa gerundense; tuvo lugar en esta fecha (1) la sacrílega profanación de las reliquias del venerando cuerpo de nuestro Patrón San Narciso. Había llegado de Barcelona para practicar un "reconocimiento arqueológico" en el sepulcro del Santo, qué sarcasmo para la Arqueología, un delegado del Consejero de Cultura de la Generalidad. Las credenciales del delegado estaban debidamente firmadas por el representante del Consejero y se obligó a asistir a alguno de los dependientes del departamento de Cultura que se encontraba en Gerona, bajo la amenaza del "clásico paselito" en auto durante la noche, si continuaba en su negativa. Unos milicianos acudieron a la iglesia de San Félix para presenciar el "reconocimiento". No queremos detallar los incidentes penosos y vergonzosos que le precedieron. Sólo queremos trasladar al papel las manifestaciones hechas por uno de los asistentes en aquella sacrílega profanación: Nos encontrábamos ante el sepulcro y puedo asegurar que los rostros de los asistentes reflejaban una profunda emoción, llena de temor. Reinaba un silencio monacal. Los semblantes pidiéndonos: todos recordaban las moscas de San Narciso; de nada servían para tranquilizar, las armas que llevaban en sus manos los milicianos que participaban, en aquellos momentos, del mismo temor ¿sería el respeto o la incertidumbre que inspira un cadáver? Nada puedo decir—contaba el asistente aludido— pero sí puedo asegurar que si en aquel momento se hubiera oído el zumbido de un moscón, no quedaba en el templo ninguno de nosotros convencidos de que se repetía el milagro de las moscas del Santo Patrón de Gerona. Sólo cuando abierto el sepulcro, y hubieron pasado unos instantes sin que nada de particular aconteciera (¿no éramos dignos de tal favor?), empezaron a ir levantando la voz, oponiéndose, los milicianos especialmente, a que las reliquias fueran depositadas en una tumba del templo, como se propuso. Otro día —exclamaron— volverían a venerarlas: odio satánico a destruir hasta los últimos vestigios de nuestro Santo Patrón.

* * *

El milagro de las moscas tuvo lugar en el año 1285 con motivo del sitio glorioso que Gerona

sufrío y resistió con proeza en la guerra que el Rey de Francia, Felipe "El Atrevido" hizo contra nuestra Patria, en la persona del Rey de Aragón, D. Pedro III. Después de la capitulación de la ciudad gerundense,

muros de la ciudad. Donde tuvo lugar un insigne y famoso milagro, pues del sepulcro se vió salir de improviso una multitud de moscas que mataban con sus picadas muchísimos caballos de los franceses. Así lo narra el au-

tor del "Gesta Comitum Barcinensium" (Hechos famosos de los Condes de Barcelona) que escribía en el Monasterio de Ripoll unos cinco años después de estos sucesos. (Véase Miguel Carbonell en su "Crónica", fol. 74, col. 4), y el P. La Canal en "España Sagrada" (tomo 45, página 62). (2)

El historiador catalán, Bernardo Desclot, coetáneo de D. Pedro

III de Aragón, nos explica el prodigio de las moscas en su "Crónica", no ajena de interesantes detalles. Entre las calamidades que sufrió el ejército francés en aquella ocasión (guerra de 1285) debe narrarse —según Desclot— la de una singular plaga de moscas, extraordinarias en número y tamaño, que causaban la muerte de todos los caballos y ganado que atacaban. Esto produjo tal pestilencia entre el ejército invasor que fué causa de su retirada y de la muerte del Rey de Fran-

cia. El prodigio se atribuyó siempre a San Narciso (3). Los antiguos retablos y miniaturas se hicieron eco muy pronto, al narrar gráficamente la historia del Santo, del hecho prodigioso de las moscas. Antes de 1936, existía en la Catedral de Valencia (ignoramos si fué salvado del naufragio) un notable retablo pictórico de San Narciso

(Pasa a la pág. siguiente)



en 5 de septiembre, no lograda por la fuerza de las armas, sino a causa del hambre que hacia imposible la prolongación de la heroica resistencia, los vencedores saquearon las casas y profanaron los templos, entre ellos la entonces Colegiata de San Félix "y maltrataron a sabiendas y con ignominia el cuerpo de San Narciso, varón de Dios que reposaba en su sepulcro cerca los

Gerona, sedentaria y progresiva

Por Jose M.^a Ginés Pous

GERONA crece. Esta es una afirmación que todos llevamos en los labios y que pronunciamos con un cierto retintín de incontenido orgullo. Y una prueba de que crece, lejos de la reseca comprobación estadística o de la materialista consideración urbana—peregrina prueba, si se quiere, pero espiritual y expresiva—es ésta: hace diez años, en el trajín callejero, un gerundense debía prodigar mucho más que ahora sus saludos. Hoy, en cambio, tiene uno sus ratos de tregua y el cabecear se hace más intermitente. Ya parece que asoma aquella híbrida circunspección ciudadana que generan las urbes y que para los que nacimos con la humilde sensibilidad de un alma pueblerina, pronto puede convertirse en un azote. Ya pronto el vecino del tercero desconocerá al del primero, "como hacen en Barcelona". Y acaso a ese importado sistema social de vida se le quiera encontrar también aquí sus gracias, porque las extravagancias más irracionales son a veces las que cuentan con más exaltados panegiristas.

No queremos decir con este preludio cargado de nostálgicos tintes retrospectivos que le temamos al progreso gerundense. Lo que queremos insinuar es que tiene sus peligros contra los que cabe precaverse. Y estos peligros son los de perder en los recovecos del camino más o menos ancho y más o menos tortuoso de nuestra ascensión los trazos más característicos de nuestra fisonomía moral inconfundible.

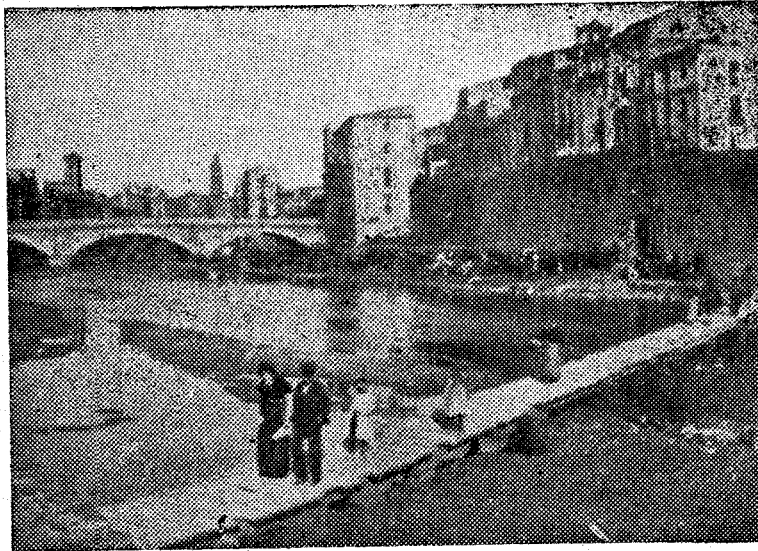
Es ya muy manida aquella

afirmación de, que Gerona tiene mala entrada y mala salida. A fuerza de manida parece que ya no tiene gracia; pero a fuerza de constatada nos vamos dando cuenta de que todavía tiene vigencia. Ello indica que el cemento armado no nos ha subido aún

Y como quiera que acuciados por la firme realidad de nuestro crecimiento el peligro de desdibujarse existe, por ello conviene estar alerta. Aliar la calidad urbana, inquieta y progresiva, con la placidez pueblerina, sossegada y afectiva, sedentaria y ritualis-

dos deberían tener su puesto. Desde la custodia sagrada de las buenas costumbres ancestrales hasta la salvaguarda del sabor gerundense en la más trivial realización urbanística; desde la más vigorosa cristalización social hasta la menos trascendente conservación institucional; desde el hogar, al templo y desde la calle al casino; desde la escuela al taller y desde el museo al solaz; desde el primer municipio responsabilizado y creador hasta el postrer ciudadano disciplinado y consciente; todo y todos deberían responder a este sentido de defensa de las peculiaridades del alma gerundense pugnando por no perecer.

Es cuestión de hallar el tono en el diapason veleidoso de los tiempos, pero cuidando mucho de no perder la singularidad de los eternos acentos. Es cuestión de vivir una vida interior recoleta, aun abriendo los brazos a las anchurosas perspectivas externas. Si un día San Narciso bajara del cielo y no nos encontrara según esta norma, a buen seguro que esgrimiendo el báculo dormido partiría la ciudad en dos pedazos. Y se quedaría del lado rancio y pobre del Oñar. Con su Catedral y su San Félix, y con aquellas pétreas calles oscuras y amables que no pueden perder sus maneras aunque los siglos se empeñen, y que tienen para su tortuosidad de cuerpo las fáciles absolvederas de lo viejo como para su rectitud de alma las reverencias rendidas de lo nuevo.



Una vista de la Gerona de fines del pasado siglo

a la cabeza y que nuestro corazón admite todavía asedios. El día que nuestros forasteros encontraran fácil la salida y el día que los gerundenses físicamente alejados, ahitos de gregarismos ciudadanos y de incoloras haraundas callejeras, no vinieran a buscar su periódica oxigenación espiritual en el clima incontaminado de nuestro vivir campechano, Gerona habría perdido el "quid" de su misma esencia.

ta, debería ser nuestro propósito, nuestro santo y seña individual y colectivo. Crear un estilo de convivencia que conjugara los moldes bonancibles de nuestra tradición con los módulos irremediablemente agitados de nuestro siglo, debería ser nuestro quehacer ciudadano, en una empresa reciamente gerundense de los más dilatados alcances.

Y en este quehacer todo debería tener su importancia y to-

Las moscas de S. Narciso...

(Viene de la pág. anterior)

so. En dicha pintura sobre tabla se reproducen escenas de la vida del Santo Patrón de Gerona. Es particularmente curiosa la tabla en la que explica el pintor el milagro de las moscas. Estas en número considerable salen del cuerpo del Santo, puesto yacente en una especie de arca, vestido de pontifical, las manos cruzadas sobre el pecho, con mitra, báculo colocado encima del cuerpo de derecha a izquierda debajo de las manos, imberbe y en actitud cadavérica, pero apaciblemente tranquilo. Los insectos terribles atacan a los presentes, todos militares del ejército invasor, y la escena se desarrolla en el interior de un templo. El retablo se atribuye al pintor Roderico de Osona y pertenece al siglo XV

Más tarde los grabados de San Narciso aparecen siempre con las clásicas moscas y podría hacerse una colección de los mismos, a partir del siglo XVII, en los que el hecho portentoso de 1285 encuentra su mejor motivo y su más expresivo tributo. Como prueba evidente de ello, es curioso el grabado publicado en el libro cuyo título "Vida, Milagros y Martirio de San Narciso, Hijo, Obispo y Patrón de la ciudad de Gerona" vió la luz en nuestra misma ciudad, en la imprenta real de Nicolau, antes Bró, en las cuatro esquinas, según reza la portada de la obra. Curiosa es la colocación de las moscas: el grabado lleva por título "Verdadero retrato del altar del invicto Martir S. NARCISO, cuyo Santo Cuerpo fué trasladado el día 2 de setiembre de 1792, en el nuevo y magnífico sepulcro que la pie-

dad de sus devotos le consagró para eternizar el agradecimiento debido a tan insigne Bienechór; si bien consta este Altar de seis columnas de jaspes finos y de agradab'e variedad matizados, mas el punto que presenta la idea solo quatro permite". A pesar de representar, como dice la leyenda, el verdadero retrato del altar en donde no hay ni debe haber las moscas, el dibujante del grabado las ha puesto en el mismo, de gran tamaño, volando alrededor de la imagen. Es una colocación inverosímil, pero reveladora de la raigambre del prodigio en el alma popular.

Nada, pues, tiene de extraño que así como es corriente en la iconografía religiosa reconocer San Antonio de Padua predicando a los peces, y a San Francisco de Asís hablando a los animales, San Narciso sea conocido,

aun en apartadas regiones, por el Santo de las moscas, con las que de manera tan peculiar defendió a sus amados protegidos, los bravos gerundenses, en tan aciagas circunstancias.

(1). Véase el folleto "En desagravio" publicado en el "Boletín Oficial Eclesiástico" de Gerona (29 octubre 1939, pág. 219).

(2). Véase "Boletín Oficial Eclesiástico" de Gerona, en el folleto "En desagravio" cuyo ponente fué el archivero diocesano Dr. Tomás Noguera Musqueras, páginas 224 y 225. Año 1939.

(3). Véase el artículo "Las moscas de Sant Narcis", publicado en el número extraordinario de "Vida Católica" en las Férias y Fiestas de Gerona de 1935, debido al notable y malogrado historiador Fernando Valls y Taberner.

Nueva orientación de nuestras Férias y Fiestas

Por José M.^a Clará



GERONA se apresta a celebrar, una vez más, sus tradicionales Férias y Fiestas de San Narciso que, también, una vez más, han de alcanzar, en medio de la paz y el orden que al presente gozamos los españoles, toda la brillantez que las hicieron famosas al través de los años.

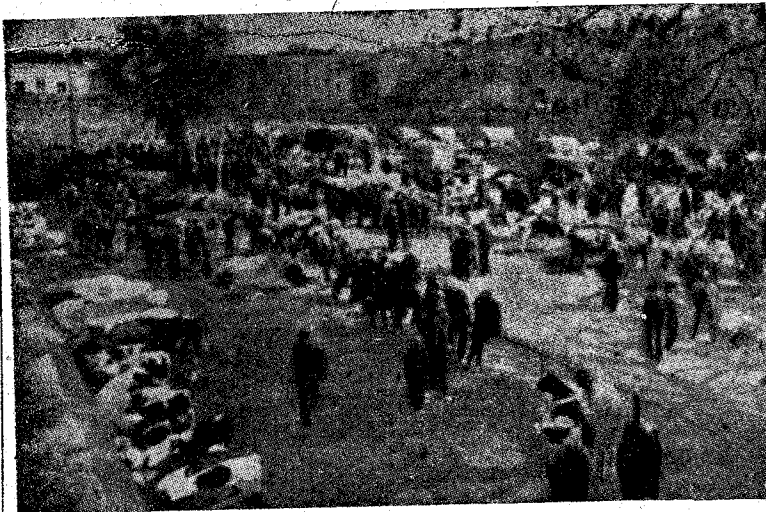
Ciertamente que de tradicionales pueden calificarse estas jornadas en que la ciudad tres veces inmortal viste sus mejores galas, depura sus encantos—a los que Otoño reviste cada año de nuevo prestigio—y embellece su aspecto para presentarse con toda su gracia antigua y moderna a los forasteros que con tal ocasión la visitan y que, consuetudinariamente, forman legión.

Pero los años no pasan en balde para nada, y también nuestras típicas Férias sienten en sí mismas los indefectibles efectos del inexorable transcurso del tiempo. ¡Cuán distintas no serán estas Férias de ahora de aquellas que vivieron nuestros abuelos! Habrá, si queréis, el mismo fondo en el programa de actos, cañamazo que de un año a otro viene repitiéndose con escasas variaciones; perdurará, y ojalá sea para siempre, el mismo espíritu y la misma finalidad en su organización; asomará la misma alegría en los rostros de los que las presencian... pero multitud de detalles, de costumbres, lo que, en suma, podríamos decir que forma el ambiente de nuestras Férias ha ido variando más o menos perceptiblemente. Y es indudable que hoy, en numerosos aspectos, las Férias gerundenses son bien distintas de las de antaño.

Aparte de su primera y más espiritual finalidad, que es la de rendir filial homenaje de fe y devoción al glorioso Patrón de la

paganismo imperante en otras facetas de nuestra vida se mantiene fuerte y pujante como en los mejores tiempos, aunque con diversas características, tuvieron las Férias de Gerona, como todas en general, una motivación de carácter económico que hoy casi ha

vivir humano, era sobremanera propicio para este esplendor comercial de nuestras Férias. No habían tantas facilidades de comunicación como existen hoy día y las familias se movían de su casa sólo por verdadera necesidad. Sus aprovisionamientos se



Aspecto de uno de los mercados de ganado que se celebraban antaño durante las Férias de San Narciso

ciudad, sentimiento que, pese al desaparecido por completo. Fruto de la necesidad o de la conveniencia, en sus primeros tiempos las Férias de Gerona se calificaron por un grandioso movimiento económico que en todos los órdenes del comercio se llevaba a efecto. Mercado de ganados, de granos y forraje, de abastecimientos humanos, de telas, de muebles, de joyas; todo, en fin, lo que es necesario para la vida se vendía y se compraba en la ciudad en ingentes cantidades durante estos bullangueros días que median entre el 28 de octubre y el 5 de noviembre. De la lectura de los comentarios que nos han dejado los escritores de aquellas épocas se desprende claramente cómo las Férias gerundenses eran uno de los centros de intercambio más importantes de la región y aun de España entera, acudiendo a sus distintos feriales gentes de todas partes en busca de cuanto pudieran apetecer para satisfacer sus necesidades, y de todo hallaban en abundancia y acomodo.

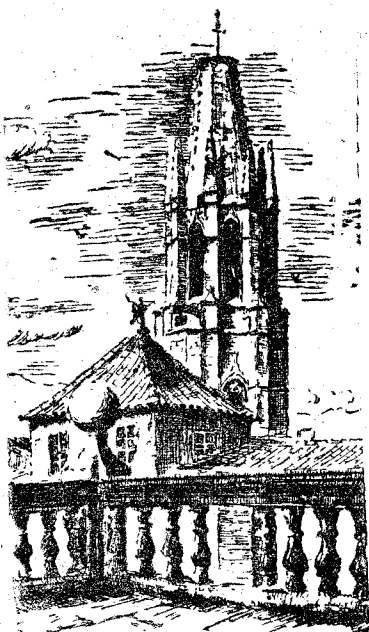
El tono, pausado en que en aquellas épocas se destizaba el

hacían en tres o cuatro ocasiones anuales y una de ellas coincidía con la celebración de las Férias de Gerona, y aquí se venía con el doble objetivo de dar satisfacción al cuerpo y al alma, uniendo lo agradable a lo útil y necesario.

Hoy, esto ha desaparecido casi por completo, pues durante todo el año y en los más pequeños

pueblos pueden avituallarse de todo sus moradores sin necesidad de desplazarse. Sin contar que son muy pocos los que por conveniencias de su negocio no se ven obligados a efectuar durante el año uno o varios viajes a una gran capital teniendo, con ello ocasión de adquirir cuanto en su residencia habitual no se encuentre a su gusto y satisfacción. Por ello en la actualidad nuestras jornadas de fiesta han ido derivando más hacia las Férias cuanto se alejaban de las Férias, y hoy son los espectáculos que podemos ofrecer más que los mercados a celebrar, lo que ha de llamar la atención de los posibles visitantes. De ahí la necesidad de enfocarlo en otro sentido la propaganda de nuestras Férias y la atracción que hacia ellas hemos de procurar ofrecer a los forasteros, si queremos sostener el rango de estas jornadas que tanto contribuyen al buen nombre de Gerona. Y no se crea que con ello ha de salir perjudicado el interés económico de la ciudad, sino todo lo contrario, ya que lo fundamental para esto es atraer a grandes muchedumbres, que una vez aquí, si encuentran estancia agradable, nos dejarán igualmente pingües ganancias, y tal vez más aún si vienen a divertirse que si vinieran a comprar lo necesario, ya que muy propio del temperamento humano es gastar más y más a gusto en las expansiones que no en aquello que a primera vista puede parecer más imprescindible.

A nuevos tiempos, nuevos modos. Estamos en una era en que —no analicemos ahora las causas—las gentes sienten como un ansia de evasión de la vida vulgar de todos los días. Ofrecámosles digna y atrayente diversión y aquí vendrán dispuestas a pagarla sin regateos.



TINTORERIAS
"LOS MIL COLORES"
TRABAJOS DE CALIDAD

Primo de Rivera, 21 Teléfono 2243
B. Carreras Peralta « 1783
TALLER: Pedret, 7 « 2169

GERONA

Gabardinas impermeables
Abrigos piel
Novedades para señora

ALMACENES LLENS

EMILIO COMADIRA

Teléfono, 1507

FABRICA DE ESPEJOS

MANUEL
MONTEYS

VIDRIOS, CRISTALES Y CRISTALINAS

Calle Lorenzana. GERONA Teléfono 1263

ALMACEN DE PAPEL Y MANIPULADOS AL POR MAYOR

MARIA PLA

Depósito de tintas de imprenta

CH. LORILLEUX y Cía.

Plaza del Poeta Marquina, 2. y 3. Teléfono 1684. GERONA

HARINERA

LA MONTSERRAT

S. A.

Carretera Barcelona, 34
Teléfono, 1309

GERONA

Dalmau Carles, Pla S.A.

Editores

Fabricantes de Material Pedagógico

GERONA
Juan Maragall, 34
Teléfono, 1303

MADRID
Bordadores, 7, 1º.
Teléfono, 218857

SAN NARCISO

EN EL

"CANÇONER POPULAR"

SIN duda alguna, pocos son los gerundenses que conocen dentro del "Cançoner popular" la bella y enérgica canción catalana de últimos del siglo XVII titulada "Les mosques de Sant Narcís".

Canción íntegra, ya que está calificada entre las eminentemente populares; o sea compuesta en aquella época e inspirada en hechos recientes con los cuales la imaginación popular componía su romancero, como tantas existen dentro el folklore musical español.

Evocación singular del milagro de las moscas en su estribillo:

"Fuig, que't pica la mosca del gloriós Sant Narcís".

No obstante, la canción hace referencia a los sitios del año 1684, uno de los más crueles que sufrió Gerona.

El día 17 de mayo se presentó el marqués de Bellafonde al pie de las murallas gerundenses y cerca la ciudad; el día 22 inicia el fuego, pero el mismo día se manifiesta la protección de nuestro glorioso patrón San Narciso: Una luz tenue recorre la techumbre y bóveda del templo hasta depositarse en la capilla del Santo y después en su propio altar.

Otras lucécitas aparecen durante los días 23 y 24 y poco antes de iniciarse el combate que había de dar la victoria a los gerundenses.

Dicho día 24 de mayo de 1684, Bellafonde consigue abrir dos brechas en la muralla por la parte de Santa Eugenia y creyendo



fácil la victoria intima la rendición de la plaza.

Dice la canción:

"A vint-i-tres de maig
segon dia de Pasqua
has tingut gran empaig
que't fa caure en basca".

Y sigue:

"Tu que vols ésser gall
en aquexa batalla
has de dexá el plomall
al peu de la muralla".

Los defensores resisten valero-

samente, empieza una lucha titánica y las primeras avanzadas gerundenses son pasadas a cuchillo sin ninguna contemplación; pero la ciudad no cede.

Al día siguiente el campo francés ofrece un macabro espectáculo; era tal la multitud de cadáveres, que el general galo se ve precisado a solicitar una tregua para enterrarlos.

En poder de los sitiados quedaron un estandarte real y nueve banderas que fueron ofrecidas al Santo.

"En Bellafont pren mal
que quasi no's pot creure,
jo crec que may pas més
tu tornaras a beure
perqué l'aigua n'és terbola
i sab a estantis.
Fuig..."

Y, en efecto, la tregua va prolongándose. Bellafonde no quiere reanudar la lucha y el día 26 manda retirar la artillería de los puntos que ocupaba.

Durante los días 29 y 30 de mismo mes de mayo, vuelve a pasar el Ter y el día 2 de junio desaparece de la vista de Gerona en dirección al Ampurdán.

Y así termina esta magnífica canción popular con una oración y una promesa:

"Sant Narcís gloriós,
vos dono paraula,
que a Girona may més
hi entrarà gavetxalla.
¡Mireu quina canalla
que té lo rey Lluís!
Fuig, que't pica la mosca
del gloriós Sant Narcís."
Jaime PUMAROLA

JOSÉ ESCATLLAR

FERRETERIA

MATERIAL ELECTRICO / LOZA SANITARIA
METALES / OBJETOS PARA REGALO / VIDRIOS

Avenida Generalísimo, 28-30.
Teléfono 1928

Mercaderes, 6, 7 y 9
GERONA

Hijos de

Enrique Sagrera

FABRICA DE PIEDRAS ARTIFICIALES Y CEMENTOS
ARMADOS EN GENERAL

MARMOLES Y GRANITOS ARTIFICIALES-TUBERIAS
DE CEMENTO ARMADO. - ARQUITECTURA
DECORACION

Lorenzana, 36.

GERONA

Teléfono 1932

Librería Pla Dalmau

GERONA

Ha puesto a la venta, con ocasión de las Ferias y Fiestas de San Narciso

CUATRO MODELOS DE

ESTAMPAS XILOGRAFICAS ANTIGUAS DE SAN NARCISO

Tº. F.º iluminadas a mano

J. Cruz y Cia.

Sociedad en Comandita

CEREALES Y COLONIALES

Plaza Marqués de Camps, 16.
Teléfono 1682

Dirección telegráfica:
CRUZ

GERONA

ACEITES DE OLIVA

Almacenes Palomer

Almacén y despacho:
Beato Padre Claret, 3 y 5
Teléfono 1940

Refinería y jabonería:
Carretera Santa Coloma, 2
GERONA

NOVEDADES BOSCH

ARTICULOS PARA CABALLEROS

GENERAL PRIMO DE RIVERA, 4

Batlle Solés y Cia.

FUNDICION DE HIERRO Y METALES

Falleres Mecánicos

Carretera Barcelona, 59.

Teléfono 1305.

GERONA

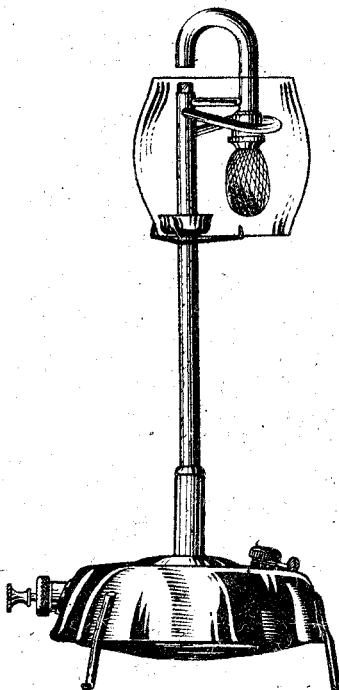
Raro-foco

Lámpara a gasolina o petróleo

Consumo $\frac{1}{4}$ de litro

cada 8 horas

Luz brillante



TEIXIDOR

EXCLUSIVA DE VENTA PARA LA PROVINCIA DE GERONA Y PARTIDO JUDICIAL DE ARENYS DE MAR

Agencia **P.E.R.A.**

SEGUROS / ASUNTOS-SOCIALES, ADMINISTRATIVOS Y COMERCIALES / REPRESENTACIONES

General Primo de Rivera, 25, 1.º, 1.ª
Teléfono 1391. GERONA

Gerona cien años atrás

Por Joaquín Pla Cargol



AL comparar la vida, la extensión y las actividades de una ciudad, entre dos fechas topes de un siglo, permite muchas veces apreciar, en amplia perspectiva, el panorama de su desarrollo, lo mismo urbano que cultural.

Esto es lo que vamos a intentar ahora, rehaciendo idealmente lo que era aquella Gerona de 1849, para que, comparándola con lo que hoy es, pueda apreciarse el positivo y considerable avance dado por nuestra ciudad, en este lapso de tiempo, en el camino de su engrandecimiento.

Gerona, en 1849, estaba limitada por completo por el circuito de sus murallas; y, en la parte del Mercadal, el caserío distaba aun mucho de llenar todo el espacio interior de las mismas, ya que existían allí muy grandes huertas en los conventos de San Francisco de Asís; de San Francisco de Paula, de Santa Clara y de San Agustín, además de otra muy extensa, que ocupaba el espacio comprendido hoy por las calles de la Acequia, Huertas, Norte y Gran Via y que en conjunto era llamada "d'en Bertran". El caserío particular en dicho barrio (o sea, sin los conventos), quedaba reducido a pequeños núcleos alrededor de la iglesia pa-

rrroquial, a las calles de Ginesta, Fontanillas, Canaders y Sala (junto a los conventos de franciscanos), y a las de Santa Clara y Galería (hoy Anselmo Clavé), junto a los conventos de Santa Clara y San Agustín, y al entonces pequeño arrabal de la Rutllá.

El censo de habitantes, en 1849, era de unos 12.000. La ciudad había ido rehaciéndose, poco a poco, del colapso sufrido a consecuencia de las luchas de la Independencia y la subsiguiente ocupación de la ciudad por los franceses, que la retuvieron hasta 1814. A mediados de siglo XIX su censo se acercaba ya al que tenía en 1808 y que era estimado en unos 14.000 habitantes.

El comercio gerundense se había ido rehaciendo también, en buena parte, de tantos estragos sufridos, y toda la ciudad empezaba a sentirse entonces movida por hondos afanes de mejora y por laudables anhelos de ver acrecida su importancia comercial e industrial.

Vacios de religiosos los conventos, a consecuencia de los excesos políticos que fueron desarrollándose en el segundo cuarto del siglo XIX, procedióse primero a derribar el convento de San Francisco de Asís, verdadero atentado

que se cometió entonces por un mal entendido propósito de mejora material de la ciudad. Con tal derribo, se privó a Gerona, para siempre, de un monumento arqueológico muy notable y que era considerado como el mejor de la ciudad, después de la Catedral.

En el solar que quedó al ser derribado aquel inmueble (constituido por el convento y su iglesia), fué trazada, en 1847, la calle que entonces fué llamada "Nueva", luego de "Isabel II", después del "Progreso" y hoy del "General Primo de Rivera", comenzándose seguidamente a edificar en ella algunas casas. El Municipio de entonces no tuvo una visión certera de lo que podría llegar a ser dicha calle, al desarrollarse la ciudad, pues le dió una anchura notoriamente insuficiente. Al extremo oeste de dicha calle fué abierta en la muralla la llamada Puerta de Álvarez, por la que se dió nueva entrada a la carretera de Barcelona, al ser rectificado el trazado del antiguo camino, que antes penetraba en la ciudad por el lugar llamado "dels Passejadors", junto al Oñar, y en el lado este del convento de San Francisco de Paula.

En 1849 existían aún, a la entrada Sur de la calle de la Forsa dos macizos torreones medievales (por el estilo de los que subsisten aún en el portal de Sobreportas). Una de dichas torres formaba parte de la cárcel de la ciudad, y, encima del portal de entrada a la calle, había la lápida que recuerda el sitio de Felipe el Atrevido, rey de Francia, y la cual se guarda actualmente en el Museo de San Pedro de Galligans.

Se proyectaba entonces la construcción del nuevo puente de piedra, que fué emplazado en el lugar en que estuvo el antiguo puente de San Francisco, cosa también de lamentar, pues bien podía haberse conservado aquél, por su sabor medieval y su indudable belleza, por ejemplo, frente a la calle de Canaders y Hospital. Las obras del nuevo puente de piedra, que fué llamado de "Isabel II", comenzaron en 1850 y la solemne inauguración del mismo

no tuvo lugar hasta el 29 de junio de 1856.

Los antiguos y dismantelados conventos de religiosos fueron destinados a diversos menesteres. El de Santo Domingo dedicóse primero a Seminario y luego fué convertido en cuartel. El de San Martín, fué destinado a cuartel su ala Este y a cárcel la parte Sur. El convento de Mercedarios utilizóse para depósito de maderas y almacén del Teatro. El de San Francisco de Paula, para almacén de suministros al Ejército, primero, y como cuartel de Caballería, después. En el de Capuchinos se había instalado el Instituto, y funcionaba también en el mismo un Colegio de Internos.

En el aspecto cultural, era más bien pobre, en aquel tiempo, la vida gerundense. Existían varias escuelas particulares y, sufragadas con fondos del Municipio, funcionaban una escuela para niños, otra para niñas, una clase de latinidad y otra de dibujo. Funcionaba también con nutrida matrícula de alumnos, el Seminario Conciliar. Contribuía asimismo a la vida cultural de entonces la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

En el aspecto industrial y laboral, se produjo, por aquellos años, una positiva actividad. En 1847 edificóse, en el solar que había sido huerto del convento de San Francisco de Asís, una fábrica de tejidos de algodón y, poco antes, se había construido, en otra parte de aquel solar, otra fábrica. En 1848 fué instalada la fábrica de papel "La Gerundense" y en 1849 se estaba construyendo, en el barrio de Pedret, el edificio para la fábrica de papel "La Aurora".

Puede afirmarse que, por aquellos años de la mitad del siglo pasado, comenzaron, pues, a desvelarse las actividades gerundenses, que estuvieron como aletargadas en la primera mitad de aquel siglo, y que ya luego, con sus naturales altibajos, no se han interrumpido venturosamente hasta nuestros días, en los cuales podemos apreciar un creciente dinamismo y vitalidad en las diversas manifestaciones materiales y culturales de nuestra querida Gerona.



Día 28 de Octubre

A las 17.30.—Disparo de una Traca, recorriendo las principales calles de la ciudad.

A las 18.—Repique general de campanas y pasacalle por la Banda del Regimiento Infantería Alcántara núm. 33, que se dirigirá a la Inauguración Oficial de la Feria.

A las 18.30.—Inauguración, con asistencia de las Excmas. Autoridades, en los bajos de la Casa Misericordia, de la Exposición de Prensa Periódica Gerundense, organizada por la Biblioteca Provincial y patrocinada por la Delegación provincial de Educación Popular.

A las 19.—En la ex-Colegiata

de San Félix, función del octavo día de la solemne Novena a San Narciso.

A las 19.15.—Inauguración en la Sala Municipal de Exposiciones, de una extraordinaria exposición de pinturas del mayor grado artístico ototense, Vicente Solé Jorba.

Seguidamente, en el ala izquierda del mismo edificio, inauguración de una importante exposición de ferrocarriles en miniatura.

A las 19.30.—Audición de sardanas en la Plaza de España.

A las 20.30.—Concierto popular en la Plaza de España, frente al Ayuntamiento por la Rondalla "Armonía Musical".



Año

Ferias y Fiestas de San Narciso

Día 29 de Octubre

A las 8.—Diana y pasacalle por la Música del Regimiento Infantería Alcántara, núm. 33.

A las 9.—Feria de ganado, en el Baluarte de Bournonville.

A las 10.—Solemne oficio pontifical, por el Excmo. y Rdm. señor Obispo de la diócesis, doctor don José Cartaña e Inglés, en honor a San Narciso, glorioso patrón de la ciudad, en la ex-Colegiata de San Félix, con asistencia de los Excmos. Cabildo Catedral y Municipal. El panegírico de San Narciso estará a cargo del M. I. doctor don Jaime Viñas, Canónigo.

A las 10.30.—En la plaza de las "Botxes" de la Dehesa, interesantes partidos de "Botxes".

A las 11.—En la Dehesa, organizado por la Sección de Tiro al Plato de la Sociedad de Cazadores de Gerona, campeonato social de tiro al plato.

A las 12.—Audición de sardanas, en la Plaza del Marqués de Camps.

A las 12.—En el Estadio de la Dehesa, partido de hockey sobre hierba.

A las 12.30.—En los salones de la C.N.S., inauguración de la exposición fotográfica sobre temas de Residencia y Excursiones realizadas por la O. S. Educación y Descanso, durante el año en curso.

A las 15.30.—Extraordinaria novillada, tomando parte el rejoneador Juanito Balaña y los novilleros Manuel García "Espiritero" y Antonio Herrera "Herterita".

A las 19.30.—Audición de sardanas, en la Plaza de la Independencia.

A las 21.—En el local social del GE y EG, inauguración de la exposición de fotografías de la

Agrupación Fotográfica de Arenys de Mar.

A las 23.30.—Baile de gala en el Casino Gerundense.

Día 30 de Octubre

A las 9.—En las pistas del Estadio de Vista Alegre, gran final del campeonato de tenis de Cataluña.

A las 10.—Organizado por la Delegación provincial del Frente de Juventudes, tendrá lugar el V campeonato provincial ciclista. La salida y llegada se efectuará en la Rambla Verdaguer, esta última a las 13 horas aproximadamente.

A las 10.30.—Llegada y salutación al Excmo. Ayuntamiento, de los famosos "Xiquets del Vendrell" (colla de Castellars), los cuales en la Plaza de España levantarán sus típicos castillos.

A las 11.—En la pista de la Piscina, importante partido de baloncesto para el campeonato de Cataluña, segunda categoría.

A las 11.30.—En la Plaza de Toros de Santa Eugenia, primer concurso de sardanas "Reveses" entre todo el público asistente, organizado por la O. S. Educación y Descanso.

A las 12.—En el local social del Fomento de Cultura, apertura de la exposición de los trabajos realizados por los alumnos de sus Escuelas.

A las 12.—En la pista de la Piscina, gran partido de hockey sobre patines, correspondiente al campeonato de Cataluña, primera categoría.

A las 12.—Audición de sardanas, en la Rambla de José Antonio.

A las 12.30.—Concierto, en la Avenida del Generalísimo, por la Música del Regimiento Infantería Alcántara núm. 33.

1949

Actos y Festejos

que se celebrarán

en la Inmortal

Ciudad de Gerona

A las 12'30.—En el Campo Hípico, de la Dehesa, gran prueba infantil de libre inscripción. (Altura máxima 0'80 m.)

A continuación, prueba Copa Guarnición, exclusiva para jefes y oficiales de la misma, disputándose la Copa del Excmo. señor General Gobernador Militar. (Altura máxima 1 m.)

A las 15.—En el local social del GE y EG partido internacional de tenis de mesa.

A las 15'30.—En el Estadio de Vista Alegre, partido de fútbol, correspondiente a la 11.ª División de Liga Nacional, entre los primeros equipos de Gerona C. de F. y U. D. Lérida.

A las 15'30.—En la Rambla de José Antonio, frente al Cuartel de Artillería, Teatro de Polichinelas.

A las 16.—En la Plaza de Toros de Santa Eugenia, actuación de la Banda cómica-taurina "La Revoltosa".

A las 18.—En el Casino Gerundense, gran baile.

A las 19'30.—Audición de sardanas, en la Plaza de San Pedro.

A las 22'30.—Gran concierto en la Sociedad Fomento de Cultura, por el orfeón "Cants de Patria".

Día 31 de Octubre

A las 11.—Carrera ciclista, organizada por la O. S. Educación y Descanso.

A las 12.—Audición de sardanas, en la Plaza del Marqués de Camps.

A las 12.—En la Plaza de las "Botxes" de la Dehesa, campeonato local de "Botxes" de la O. S. Educación y Descanso.

A las 12'30.—En el salón de sesiones del Excmo. Ayuntamiento, imposición de la Medalla de Plata de la Ciudad al preclaro

periodista Rdo. doctor don Carlos de Bolós Vayreda, y Homenaje que, organizado por la Asociación de la Prensa de Gerona, se le rinde con motivo de la celebración de sus Bodas de Oro en la profesión periodística.

A las 15'30.—En la pista de la Piscina, partido de baloncesto.

A las 19'30.—Audición de sardanas, en la Avenida del Generalísimo.

A las 20.—Conferencia en la sala de actos de la Casa Carles, a cargo de don Martín de Riquer, Profesor de la Universidad de Barcelona, sobre el tema: Cerverí, poeta gerundense del siglo XIII.

A las 20'30.—Concierto popular, en la Avenida del Generalísimo, por la Rondalla "Armonía Musical".

A las 23'30.—Baile de gala en el Casino Gerundense.

Día 1.º de Noviembre

A las 9.—Feria extraordinaria de ganado, en el Baluarte de Bournonville.

A las 10'30.—En la Plaza de las "Botxes" de la Dehesa, gran final del torneo San Narciso.

A las 10'30.—En la Dehesa, organizado por la Sección de Tiro al Plato de la Sociedad de Cazadores de Gerona, se efectuará la tirada "Gran Premio Gerona". A continuación, grandes tiradas generales.

A las 11.—En el frontón de la Piscina, grandes partidos de pelota nacional.

A las 11.—En el río Ter (Pedret), exhibición a cargo de la Sección de remo del GE y EG.

A las 11'30.—Festival de los Juegos Florales, en el Teatro Municipal.

A las 12.—En el Estadio de la

Dehesa, partido de balonmano, primera categoría nacional.

A las 12.—En la Plaza de las "Botxes" de la Dehesa, segunda jornada del campeonato local de "Botxes".

A las 12'15.—Pequeño Circuito de la Dehesa, carrera ciclista, organizada por la O. S. Educación y Descanso.

A las 12'30.—En la calle del Carmen (Jardín de la Infancia), actuación de los "Esbarts Dansaires" de la O. S. Educación y Descanso de Figueras y Gerona.

A las 15'30.—En el Estadio de Vista Alegre, partido de fútbol, entre el potente primera división C. D. Español y el Gerona C. de F.

A las 16.—En la Plaza de Toros de Santa Eugenia, actuación de la Banda Musical cómica-taurina "La Revoltosa".

A las 18.—En el Casino Gerundense, gran baile.

A las 19'30.—Audición de sardanas, en la Subida de San Félix.

A las 22'30.—Baile de gala, en el Casino Gerundense.

Día 2 de Noviembre

A las 11'30.—En el Campo Hípico, de la Dehesa, prueba recorrido de caza, de libre inscripción.

A continuación gran prueba "Copa Gerona", recorrido de caza.

A las 12.—En la Plaza de las "Botxes" de la Dehesa, tercera jornada del campeonato local de "Botxes".

A las 15'30.—En la pista de la Piscina, campeonato de baloncesto.

A las 19'30.—Audición de sardanas, en la Plaza del Aceite.

Día 3 de Noviembre

A las 12.—Audición de sardanas, en la Plaza del Bern.

A las 15'30.—En la pista de la Piscina, segunda jornada del campeonato de baloncesto.

A las 19.—En el local social del GE y EG, partidos finales de tenis de mesa.

A las 19'30.—Audición de sardanas, en la Plaza de la Independencia.

A las 22'30.—En el local social del GE y EG, gran velada de Teatro.

A las 22'45.—Extraordinaria función de gala, en el Teatro Municipal, organizada por el Excelentísimo Ayuntamiento, poniéndose en escena la grandiosa ópera de gran espectáculo, "Aida".

A continuación, baile de gala, en el Casino Gerundense.

Día 4 de Noviembre

A las 12.—Audición de sardanas, en la Rambla Verdagué.

A las 14'30.—En la Plaza de Toros de Santa Eugenia, gran festival infantil.

A las 15.—XVI Circuito de la Dehesa, competición ciclista para libres categorías.

A las 15'30.—En la pista de la Piscina, última jornada del campeonato de baloncesto.

A las 18.—En el Casino Gerundense, gran baile.

A las 2'30.—En el Teatro Municipal, primer concurso de solistas de piano, tenora, tiple y violín, organizado por la O. S. Educación y Descanso.

Día 5 de Noviembre

A las 10.—Función cívico-religiosa, en la iglesia de San Félix, en memoria de los defensores de Gerona, durante los sitios de 1808 y 1809.

A las 12'30.—En la C.N.S., reparto de premios por las primeras autoridades y jerarquías provinciales, a los primeros clasificados en los concursos fotográficos, culturales y deportivos, exposición del arte del productor y de solistas, organizados durante las Fiestas por la O. S. Educación y Descanso.

A las 18.—En el Casino Gerundense gran baile.

Día 6 de Noviembre

A las 9.—Organizada por la Sección de motor del GE y EG, gran prueba de regularidad motorista (200 kms.)

A las 11.—En el Estadio de la Dehesa, gran festival internacional de atletismo.

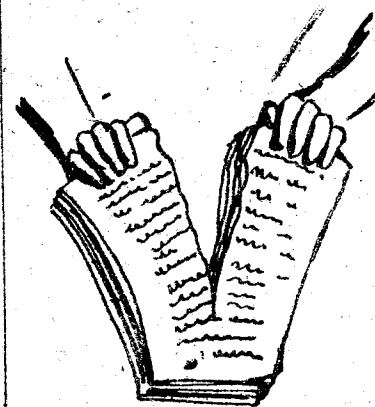
A las 11.—En el Teatro Municipal, Juegos Florales Escolares.

A las 12'30.—Concierto, en la Avenida del Generalísimo.

A las 15'30.—Audición de sardanas, en la calle del Carmen.

A las 19'15.—Disparo de un grandioso y magnífico castillo de fuegos artificiales en el puente del alférez Huarie.

A continuación en la Avenida del Generalísimo, extraordinaria audición de sardanas.



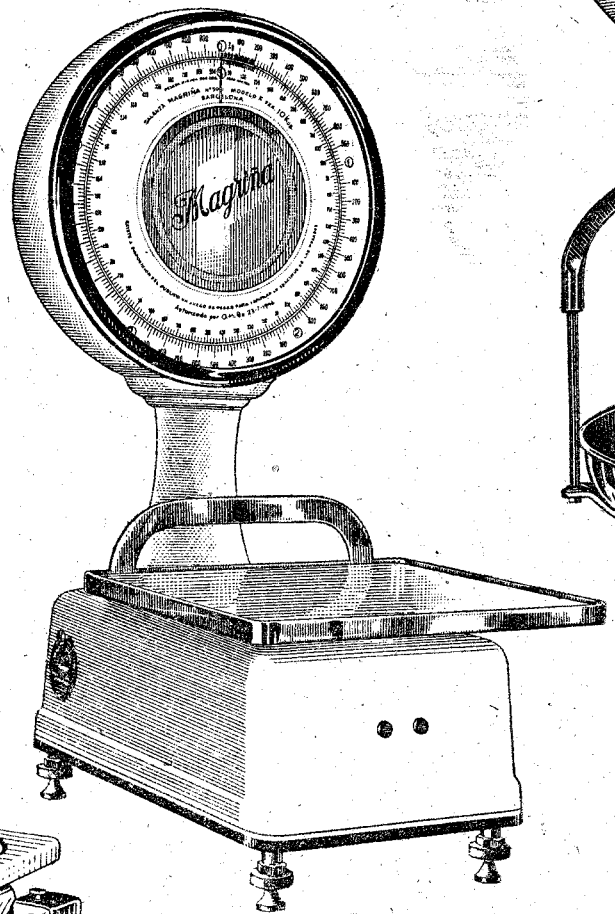
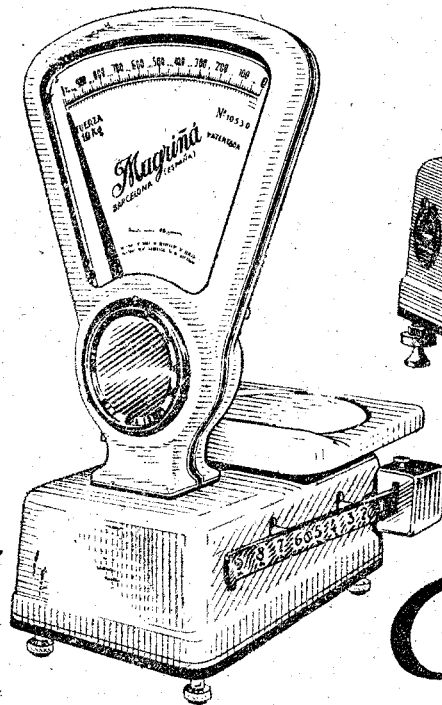
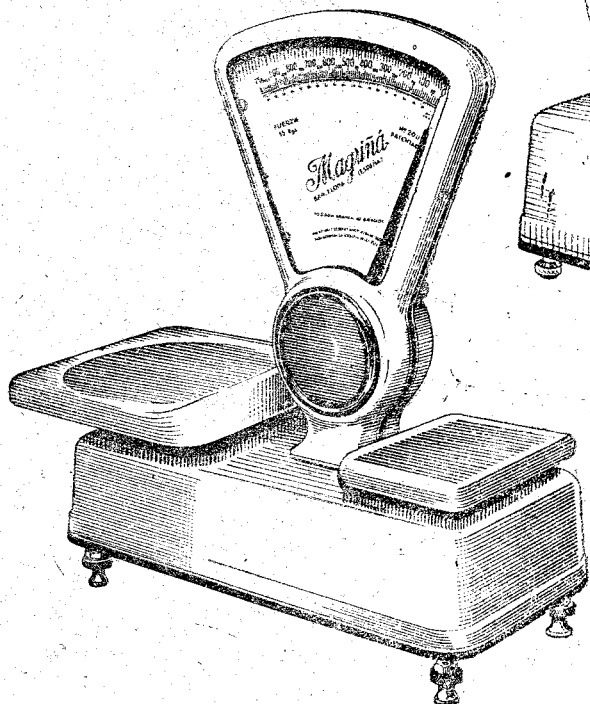
¡Orgullo de la Industria Nacional

Un aparato adecuado para cada empleo
y el más completo surtido de

Modelos
Tamaños
Características
Capacidad

Y

**SENSACIONALES
INNOVACIONES**



Magaña

Agencia de ventas **CASA MAGALDI**

— Teléfono

Construídas en los talleres

SALVADOR

al y algo desconocido hasta hoy!

**Un precio inverosímil
para un aparato
de calidad**



Magaña

**Solicite una demostración
sin compromiso**

Marqués de Camps, 18-GERONA

MAGAÑA Provenza, 55 - BARCELONA

Banco Español de Crédito

Domicilio social: ALCALÁ, 14 - MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO... PTAS. 228.237.000,—
RESERVAS » 242.857.192,68

**428 Sucursales en España y Marruecos
Sucursal en Gerona**

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones
mercantiles y comerciales

ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA
FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS
CON EL COMERCIO EXTERIOR

Servicio Nacional del Trigo

LIBRETAS DE AHORRO

Sucursales en la provincia: **RIPOLL - LLAGOSTERA**

(Texto aprobado por la Dirección General de Banca con el
número 229, el 7 de julio de 1949)

FINCAS CÁNOVAS Agencia de la Propiedad Inmobiliaria

TIENE A SU DISPOSICION LAS MEJORES INVERSIONES EN
BIENES RAICES. / DINERO DISPONIBLE PARA HIPOTECAS.
TRASPASO DE ESTABLECIMIENTOS Y NEGOCIOS
Forsa, 1. G E R O N A Teléfono 1341

VIGAS CASTILLA

Material patentado

FABRICADAS DE HORMIGON VIBRADO Y GRANITO
GRANDES EXISTENCIAS. NUEVOS PRECIOS

Representante para la provincia:

Juan Foxá

Despacho: Rda. Fernando Puig, 53. Teléfono 1819.

Almacén: Rambla de José Antonio, 6. GERONA

Vicente Cánovas y Delclós

ABOGADO. - GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO
Representación de Ayuntamientos, sociedades y particula-
res ante las Oficinas públicas. - Asesoría Administrativa,
Mercantil y Social. - Habilitación de Clases Pasivas. - Admi-
nistración de fincas

DESPECHO FUNDADO EN 1852
Forsa, 1. G E R O N A Teléfono 1340*

TRANSPORTES GENERALES

BARNADAS

CALLE LORENZANA
(frente Estación de San Feliu)
G E R O N A

ALMACÉN DE MERCERÍA

al por mayor

Antonio Clos

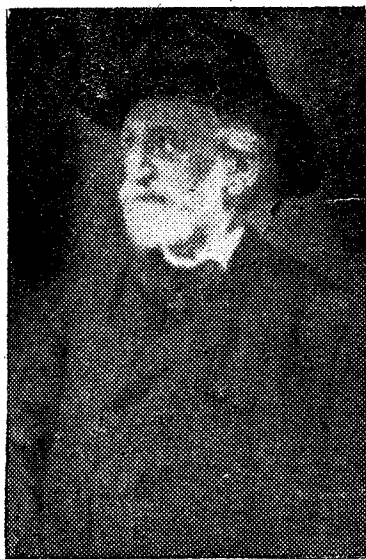
Ciudadanos, 8
G E R O N A

CASA ESPECIALIZADA EN LANAS, BOTONES
GÉNEROS DE PUNTO Y ARTICULOS PROPIOS
PARA SASTRE Y MODISTA

Ante la velada de ópera de Férias

"Aida", obra definitiva del genio musical de Verdi

PARA festejar la apertura del Canal de Suez, el virrey de Egipto, Ismael Bajá, encargó a Antonio Ghislanzoni el texto que dió lugar a que Giuseppe Verdi compusiera la ópera "Aida", que fué estrenada en El Cairo en el año 1871. El asunto lo proporcionó la egiptóloga Mariette Bey; pero, sin problemas de arqueología, "Aida" satisfizo el gusto del



Verdi, autor de "Aida"

público de entonces que sentía pasión por un Oriente fácil y atrayente, a alcance de la mano.

Causó sensación en todo el mundo el progreso que suponía la monumental obra de construcción del Canal de Suez, que abría al tránsito marítimo los mares más surcados de aquellos tiempos; y una obra de tal envergadura tenía forzosamente que estimular la inspiración de un músico de tanta personalidad como Verdi, y al público predisponerle a conceder sus cáidos aplausos a una ópera de valía que gloriosara tal efemérides.

Ante esta conjunción de circunstancias tenía asegurado un triunfal éxito el célebre compositor italiano, cuyo nombre había ya cosechado un buen cúmulo de laureles con óperas como "Nabucodonosor", "Ernani", "Attila", "I Masnadieri", "La battaglia di Legnano" (estrenadas en Londres y Roma, respectivamente en 1847 y 1849), y las tan conocidas "Rigoletto" (1851), "Il Trovatore" (1853), "La Traviata" (mismo año), "Un ballo in maschera" (1859) y "La forza del destino", esta última estrenada ante la Corte Imperial de San Petersburgo en 1861.

"Aida" representa la cima del gran compositor, el punto culminante de madurez a que llegó su

fruto musical, toda vez que después de esta magnífica ópera sólo compuso "Otello", "Falstaff" y la genial "Misa de Réquiem". En "Aida" puede percibirse cierta influencia de Meyerbeer y Wagner, que tantos éxitos obtenían entonces. Pero sin embargo, Verdi estudió las producciones de estos compositores y aprovechó las enseñanzas que podían servirle, pero al aplicarlo no perdió el magnífico sello de su vigorosa personalidad que, por encima de todo, es típicamente latina. Un escritor contemporáneo dice con el mayor acierto que "lo que en Wagner es drama sinfónico, en Verdi es gran drama cantado". Un símil perfecto. Y comparándolo con Meyerbeer, bien podemos asegurar que el "ballet" y la "marcha" de "Aida" suenan mucho mejor que la trompetería de Meyerbeer.

Musicalmente, en esta obra combina Verdi grandiosidad y ternura, y las escenas y diálogos quedan ligados con una lógica precisa y dramática. El tercer acto puede conceptuarse como el vértice de la ópera romántica.

El texto de la obra es sumamente atractivo por el interés que despierta en sus cuatro actos. Procuraremos resumir su argumento, pero sin dejar de consignar las escenas culminantes:

ACTO PRIMERO.—El rey de Egipto ha hecho prisionera a la joven Aida, hija de un caudillo etiope, entregándola como esclava a su hija Amneris. Las dos se enamoran del guerrero Radamés, si bien éste muestra su preferencia por Aida. Se cierne la amenaza de una nueva lucha con Etiopía; y el Sumo Sacerdote, antes de nombrar al jefe de las tropas egipcias, pide inspiración a la diosa Isis. Radamés ansia ser el elegido y sueña con lograr la liberación de la amada Aida. Pero la princesa Amneris también desea ardientemente que éste ambicione algo más que la gloria en la batalla. Además, sospecha el amor que une a Radamés con Aida y procura que ésta le confiese el motivo de sus pesares. El rey, solemnemente, declara que Isis ha señalado a Radamés como jefe de las fuerzas que han de luchar contra las tropas del padre de Aida, lo que le entristece grandemente al prever el choque entre su amado y su padre. En el acto de recibir el joven guerrero el estandarte y la espada en solemne ceremonia en el templo de la diosa, la desventurada Aida implosa ayuda en su aflicción.

ACTO SEGUNDO.—Para asistir

a las fiestas conmemorativas del triunfo alcanzado sobre los etiope; la princesa se hace ataviar por las esclavas; pero su ánimo no se alegra con los cánticos y danzas de ellas, por lo que las manda salir de su aposento, a excepción de Aida, que cose solitaria. Amneris aprovecha la oportunidad y finge compartir el dolor de su esclava por la derrota de los suyos, pagada con la falsa noticia de la muerte de Radamés; y queriendo confirmar sus sospechas le niega la veracidad de ello, por lo que Aida, radiante de alegría, confiesa la realidad de tales amores. Y la princesa, despechada, ordena a su esclava que aparezca en el séquito que recibirá al triunfador.

Cuadro segundo.—En las puertas de Tebas, el rey y la princesa aparecen en el trono, y sentada en las gradas se halla Aida. Un coro de gracias se eleva, precediendo a la marcha de los triunfadores. Las bailarinas muestran el rico botín alcanzado por Radamés, que llega entre las aclamaciones del pueblo para recibir una corona de manos de Amneris. Entre los prisioneros se halla el padre de Aida, a cuya vista ésta se desmaya. A la clemencia que pide el caudillo para los cautivos, contestan el Sumo Sacerdote y la Princesa pidiendo venganza. Radamés también solicita compasión. El Rey, para premiar sus servicios, le concede la mano de su hija, decisión que el pueblo acoge con alegría. El triunfo de Amneris representa para Aida la pérdida irremediable de su amado.

ACTO TERCERO.—El Sumo Sacerdote lleva a la princesa a orar en el templo de Isis, en la víspera de su boda, mientras llega allí Aida citada por Radamés; juzga que es la despedida y se propone buscar la muerte en el Nilo. El caudillo etiope pide a su

hija que interroge a Radamés sobre la batalla que se avecina, escondiéndose entre unos arbustos para poder oírlo. Después de escuchar los detalles se presenta el padre de Aida a Radamés, momento en que Amneris sale del templo. Y al ser descubierto Radamés incita a la huida al padre e hija, mientras él se entrega prisionero al sacerdote.

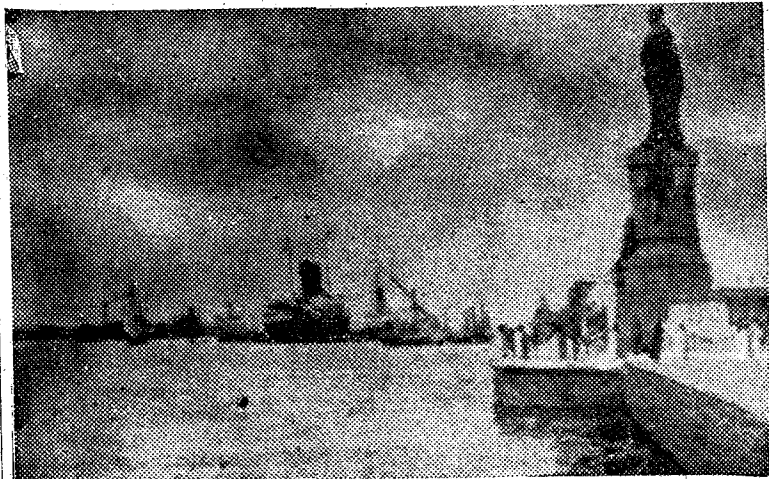
ACTO CUARTO.—Llora la princesa el triste fin que espera a Radamés y concibe salvarlo; pero es en vano, puesto que el guerrero prefiere abandonar una existencia ya carente de finalidad y lamentando su destino se dispone a sufrir la sentencia que le condena, por traidor, a ser enterrado vivo. Las súplicas de Amneris no son escuchadas por los sacerdotes.

Cuadro segundo.—Mazmorra en el templo. Los sacerdotes se disponen a cerrar la tumba reservada al héroe en desgracia. El pensamiento de Radamés vuela hacia Aida, cuando ésta acude a compartir el triste destino de su amado, exhalando el último suspiro en brazos del guerrero. Junto a la piedra que cierra la tumba, Amneris, enlutada, llora su desgracia y pide a los dioses paz para el alma de Radamés.

En resumen: que corren pareja el interés del libreto con los valores de la partitura, porque Verdi nos presenta una de sus más perfectas creaciones, adaptando el arte de su inspiración a los más diversos matices del argumento.

"Aida" viene a constituir el prototipo descriptivo que Giacosa hizo del eximio compositor italiano, puesto que posee "claridad, medida, seguridad en el trazo, acento preciso, sentido de lo real, horror a lo abstracto y gran fuerza comunicativa".

E. F.



El Canal de Suez, inspirador de "Aida"

AUTOMOVILES - RECAMBIOS - NEUMATICOS

TALLER DE REPARACIONES

ENRIQUE SALVADOR



Oficinas y venta: Julio Garreta, 12. Teléfono 2010. GERONA

**Albeverio,
Serra y Solá**

FABRICA DE CINTAS Y
TRENCILLAS ELASTICAS

TELEFONO 1570.

GERONA

CAMARAS FRIGORIFICAS PARA LA MADURACION
DE PLATANOS

José Moreno Conesa

FRUTAS Y HORTALIZAS DE TODAS CLASES AL POR MAYOR
ESPECIALIDAD EN FRUTAS DE CANARIAS

Almacén y despacho: Jaime I, 86. Teléfono 1689. GERONA

Cementos y Cales

PEREZ XIFRA S.A.
GERONA

Calle Industria, 7.

Teléfono 1508.

GERONA

“LA MARIA”

FABRICA DE HARINAS

HIJO DE A. TEIXIDOR

C. Santa Eugenia, 42.

Teléfono 1537.

GERONA

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS

LA NAPOLITANA

CARLOS PARERA

Fábrica y despacho:

La Rodona, 18.

Teléfono 1713.

GERONA

“EL GLOBO”

CASA ESPECIALIZADA
EN DROGAS
Y PERFUMERIA

Gral. Primo de Rivera, 10

LA CASA FALCÓ

ES UNA GARANTIA PARA SUR COMPRAS

No olvide que presenta lo mejor en TRINCHERAS, GABARDINAS, REVERSIBLES, GABANES, BELLARDINAS, TRAJES, IMPERMEABLES, etc.

CONFECCIONES LUJO para CABALLERO y NIÑO

CAMISERIA / GENEROS de PUNTO / SOMBRERERIA
PRECIOS SIN COMPETENCIA / NO VENDE A PLAZOS
Avenida del Generalísimo, 3. Teléfono 1935. GERONA

Carbones para la calefacción

L. SIBILS

CARRETERA DE SANTA EUGENIA, 44.

GERONA.

TELEFONO 1537

COLONIALES
CEREALES
ALMACENES

SARQUELLA

S. L.

Carretera Barcelona, 33.

Teléfono 2199

GERONA

LA HEMEROTECA GERUNDENSE

Por Enrique Mirambell Belloc

CON motivo de la Exposición de Prensa que se celebrará, estos días de Férias serán conocidas las colecciones de periódicos que se guardan en la Biblioteca Pública de nuestra ciudad y cuya existencia seguramente era ignorada por la mayoría de los gerundenses.

En la Biblioteca hay una sala oscura, con más polvo del que se desearía, sin ninguna ventilación y con bastante humedad. En dicha sala se guardan los libros duplicados y un buen número de legajos que contienen las colecciones de la mayoría de los periódicos que se han publicado en Gerona, bastantes de diferentes poblaciones de la provincia y también algunos, aunque pocos, de otras ciudades de España y hasta de Portugal.

Entre estas colecciones destaca la del "Diario de Gerona", que empezó a salir el sábado 28 de septiembre de 1889. Con ligeras interrupciones se publicó este diario hasta el 19 de junio de 1936. Para la mejor conservación de una colección tan apreciable se ha procedido a su encuadernación, la cual hace pocos días se ha dado por terminada.

Por la longitud de su vida son de notar también "El Autonomista", "El Norte" y, como periódicos oficiales, el "Boletín Oficial de la Provincia" y el "Boletín Oficial del Obispado".

También son numerosas las colecciones de "El Gironés", "El Herald de Gerona", "La Provincia", "El Constitucional" y "El Correo de Gerona".

Por su antigüedad son notables "El Correo de Gerona" (no es el mismo que hemos citado antes) y "El Postillón". "El Correo de Gerona" es el más antiguo de los periódicos que se conservan en la Biblioteca y el segundo que se

publicó en Gerona. Empezó a salir el jueves 5 de febrero de 1795. Se imprimía en el establecimiento de "María Bro, Viuda, administrada por Fermín Nicolau, calle de las Ballesterías, en las cuatro Esquinas". En este periódico no se publicaban noticias sino artículos literarios, pudiendo calificarse como una revista cultural. Su tamaño es de 20 por 15'5 cm.

La colección de "El Postillón" es bastante incompleta pero es de

vocación del cajista se cambia de sitio el punto con la l); para subsanar el error, en el otro número se pone XXI, y aquí está lo que hará equivocar a Girbal. Así es que "El Postillón" empezó a salir en 1837. Aunque hubiera sido diario (sólo lo fué durante algunas épocas) es imposible que en diecinueve años hubieran salido 10.316 números. De momento hemos podido comprobar que en el número correspondiente al

ya empieza a pertenecer a la Historia.

Pasan de cien los títulos de periódicos que posee la Biblioteca, pero todavía le faltan bastantes para tener todos los que se han publicado en Gerona. Esto nos dará idea de la importancia que ha tenido la Prensa periódica en nuestra ciudad.

Las características de los periódicos son de las más variadas como podrá apreciarse al visitar la Exposición. La mayoría tienen carácter político y algunos muy combativo por publicarse en épocas en que la lucha política era el principal aliciente para la vida española. Las luchas dinásticas quedan bien patentes en nuestra Prensa. También el forcejeo de los republicanos contra el antiguo régimen, desde finales del pasado siglo. Muchos problemas municipales quedan allí registrados con su defensa y su impugnación.

Por otra parte, abundan las revistas literarias presididas por la "Revista de Gerona", de un valor incomparable y que tuvo varios intentos de restauración. No faltan los dedicados a las actividades deportivas y tampoco los de carácter festivo y satírico, algunos de ellos muy recientes y de todos recordados. En este grupo son interesantes las colecciones casi completas de "Aigua-Forts" y del "Clarinet".

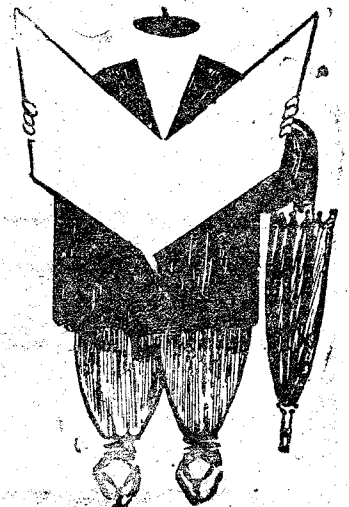
Actualmente continúa enriqueciéndose nuestra Hemeroteca con los periódicos que se van publicando y su interés irá aumentando, con los años, con el aumento de su caudal y con la incorporación a la Historia de los acontecimientos que allí pueden estudiarse.



un gran interés. En un artículo de Claudio Girbal en la "Revista de Gerona" de agosto de 1894, se dice que "El Postillón" era el periódico que más larga vida había alcanzado en Gerona, pues se había publicado desde 1834 hasta el 30 de diciembre de 1855. También decía el ilustre historiador que habían salido 10.316 números. En ambas cosas estaba equivocado. Girbal afirma que no ha podido ver más que el último número de "El Postillón". Por este número deduce el año que empezó a publicarse y los números que habían salido, pero como el año y el número estaban equivocados también salió errado el cálculo. En el número de 22 de septiembre de 1855 figura el año XIX, que es el verdadero; en el número siguiente pone XXI (por equi-

14 de junio de 1850, se pasa del 3.985 al 5.986, un error de dos mil números que no se corrigió. El miércoles 9 de agosto de 1854 salió el número 8.089 y el 2 de enero de 1855 el 10.013. Estos errores, la inconstancia de la periodicidad y lo incompleto de la colección de que disponemos hacen que no pueda calcularse ni aproximadamente los números que se publicaron de este interesante periódico.

Junto con las colecciones que hemos mencionado se conservan las de otros muchos periódicos gerundenses que, si bien no tienen la importancia de aquéllas no dejan de tener un elevado interés y son un importante instrumento para el estudio de la vida de nuestra ciudad en una época que



—Café—

Nacional

Avenida Generalísimo
GERONA

Muebles Juandó

LA CASA MEJOR SURTIDA

CONSTRUCCION PROPIA

Especialidad en los encargos

Plaza Marqués de Camps, 17 Talleres: Calle Figuerola, 43.

Teléfono, 1831

GERONA

MATERIAL, APARATOS Y ACCESORIOS PARA LABORATORIOS

GAFAS EXACTAMENTE GRADUADAS

APARATOS Y ESPECIALIDADES OPTICAS
MONTAJE COMPLETO DE LABORATORIOS

REACTIVOS DE ANALISIS Y PRODUCTOS QUIMICAMENTE
PUROS PARA USO CIENTIFICO E INDUSTRIAL.

OPTICA DALMAU

AVENIDA JAIME I, 20.

GERONA

TELEFONO 1677

CONSTRUCCIONES MECANICAS

JAIME JUHER

Figuerola, 41.

GERONA

Teléfono 2065

MOTORES «FITA»-- REPARACIONES

AUTO-TALLER

CODINA

Jaime I, 62.

GERONA

Teléfono 1595

MARTIN S.A.

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS
DROGUERIA MEDICINAL

Avenida Ramón Folch, 7.

Teléfono 2187

TRANSPORTES

«Centella» S.A.

LINEA REGULAR DE MERCANCIAS POR CARRETERA
ENTRE LOS LIMITES Y

LA JUNQUERA	FIGUERAS	GERONA	BARCELONA
Av. José Antonio, 69	C. Muralla, 19	C. Barcelona, 6	Piatería, 27-T. 10401
	Teléfono, 263	Teléfono, 1240	Rech, 22-Tel. 25535

DE DOMICILIO A DOMICILIO. - TONELAJE Y PAQUETERIA

TRANSPORTES DE FELIPE GIRONÉS

C. Rutlla, 28.
Teléfono 1561

GERONA

CASA Colomer

Calle Barcelona, 7 y 9
Teléfono 1800
GERONA

FERRETERIA

OMIEDES

Teléfono, 1950

Carretera Barcelona, 10

GERONA

Gerona en la fiesta de los toros

Por Joaquín Vila

El origen de los espectáculos taurinos en nuestra provincia, iniciados con el antiguo "corre-



ESPARTERO

bou" desaparecido hace años y que solamente se practicaba en algunas poblaciones de la parte alta de la montaña con motivo de sus fiestas patronales, como un número más entre sus festejos populares, cerrando sus calles o plazas con tabones de madera, hizo germinar la idea de construir plazas de madera para celebrar corridas de vaquillas o becerros, a mediados del siglo pasado en Olot, Ripoll, Camprodón, San Juan de las Abadesas y Ribes de Freser entre otras.

Comenzaron luego a organizar-



se ya corridas de novillos con diestros profesionales, principiantes, en plazas de madera improvisadas y según datos de nuestro archivo se celebraron en Figueras dos novilladas en los días 21 y 24 de julio de 1853 a cargo de un tal Ceferino Lozano.

La primera plaza de toros construida de obra fué la de Olot, muy sólida por cierto, inaugurada el 24 de julio de 1859, la cual ha sido reformada varias veces y está considerada actualmente como una de las más antiguas de España. En su redondeo han actuado gran número de matadores de novillos, algunos de justo renombre y que en su día llegaron a ser espadas de alternativa.

En el último cuarto del siglo pasado se dieron novilladas en plazas de madera provisionales en Figueras, Ripoll, Camprodón, La Junquera, Puigcerdá, Castello

temente el 28 de agosto pasado en San Hilario Sacalm, siendo cosas verdaderamente excepcionales.

Las corridas de toros con cuadrillas completas de picadores, banderilleros y matadores de alternativa no fueron conocidas en nuestra provincia hasta que fué inaugurada la actual plaza de toros de Figueras en los días 3 y 4 de mayo de 1894 y la de Gerona en los días 29 y 31 de octubre de 1897, o sea a fines del siglo pasado, con lo cual queda demostrado que no son muy antiguas las corridas de toros, propiamente dichas, en ambas ciudades.

En la plaza de toros de Figueras han actuado como espadas de mayor reñeve, Espartero, Quinito, Fernando Gómez "Gallo", Guerrita, Mazantini, Fabrillo, Reverte, Fuentès, Algabeño, Villita, Cone-

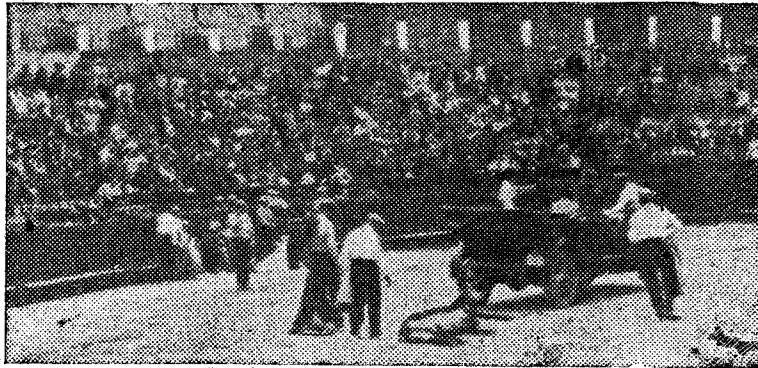
cartel en su época, como Mazantini, Conejito, Villita, Guerrerito, Algabeño, Chicuelo, Laberi, Cocherito, Bienvenida, Marcial Lalandá, Enrique Torres, Domingo Or-



LUIS MAZANTINI

tega, Pepe Bienvenida, Manolete, Pepe Luis Vázquez, Andaluz y como rejoneadores, don Alvaro Domecq, Juan Belmonte y Juan Balaña.

También en las novilladas desfilaron diestros de renombre en gran número, en Gerona, Figueras, Olot, Ripoll y Puigcerdá, lidiándose toros y novillos de prestigiosas ganaderías como lo prueban los historiales de las respectivas plazas de nuestra provincia.



Detalle de un festival organizado por los Chófers en la plaza de Santa Eugenia.

de Ampurias y alguna otra población.

Durante el curso transcurrido desde 1900, hasta la fecha, se han celebrado festivales taurinos con intervención de diestros profesionales y aficionados más o menos prácticos en Port-Bou, Torroella de Montgrí, Llansá, La Junquera, Massanet de la Selva, Amer, Cas-

jito, Antonio Montes, Bienvenida, Bombita, Machaquito, Minuto, Cocherito, Faico, Lagartijo, Malla, Fortuna, Chicuelo, Valencia II, Vicente Barrera, Villalta, Enrique Torres, Rafael el Gallo, Cagancho, Niño de la Palma, Armillita-chico, Dominguín, Choni, Anq'uz, etcétera.

En Gerona han actuado también algunos matadores de gran



INDUSTRIAS QUÍMICAS
— Y TARTÁRICAS —

Carretera Barcelona, 24.

Teléfono 1335.

GERONA

Casa **Sobrequés**

ALMACEN DE MUSICA

Pianos - Discos
Instrumentos

Avenida Generalísimo, 23
Teléfono 1592
GERONA

Carbonés Rovira-

NEUMATICOS :: ACCESORIOS
 Compra-venta de Automóviles

Avenida Jaime I, 6

GERONA

Teléfono, 2256

FABRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

JULIA

Lorenzana, 37

GERONA

Teléfono, 1981

Material Sanitario :: Bañeras
 Lavabos::Duchas,etc.- Acce-
 sorios :: Azulejos

José Suñer

Plaza Marqués de Camps, 14. Teléfono 1742. GERONA

Comercial Rovira

Manuel Muntasell Ila

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES / REPA-
 RACION Y VENTA DE NEUMATICOS / NEVERAS / COMPRES-
 SORES / MAQUINAS DE COSER «SIGMA»

Avda. Jaime I, 15. Teléfono provisional 2030. GERONA

TRANSPORTES

JUAN VILA

Acequia, 9. Teléfono 1418
 GERONA

MERCADOS:
 Olot-Figueras-La Bisbal

FABRICA DE EMBUTIDOS Y PRODUCTOS CARNICOS

SERRA & MOTA

(Sucesores de Juan Serra Sabadí)

SANTA EUGENIA DE TER (Gerona)

Calzados MALARET

Avenida Generalísimo, 5
 Teléfono 1739
 GERONA

Azulejos finos "LITURGI"
 (Andújar)

Representación:
LUIS SERRA

Exposición y venta:
 Norte, 22
 Almacenes:
 Figuerola, 12
 GERONA
 Teléfono 2130

ALTAS CONFECCIONES

PARA SEÑORA,

Hovedad

CABALLERO Y NIÑO

General Primo de Rivera, 18. Teléfono 1334. GERONA

ARTICULOS VIAJE
 Aluminio - Vidrio - Loza
 Artículos deporte

GRAN BAZAR

OBJETOS REGALO
 Perfumeria - Bisuteria - Ju-
 guetes - Artículos colegial
 Avenida Generalísimo, 13
 GERONA

SERVICIO ESTACION S.A.

Avenida Jaime I, 48

GERONA

Teléfono. 1486

ACEITES - NEUMÁTICOS - RECAMBIOS

San Narciso y las Ferias y Fiestas de Gerona

GERONA tiene por Patrón San Narciso, obispo y mártir.

Se ignora en concreto el lugar de nacimiento de este Santo; unos lo creen hijo de Gerona, mientras otros le atribuyen la nacionalidad alemana.

Lo que es cierto es que predicó con gran esmero la doctrina de Cristo en la ciudad y por todo el Ampurdán en calidad de Obispo, avivando la fe del pueblo con la palabra y con la práctica de hechos milagrosos. A primeros del siglo IV, mientras estaba celebrando misa en la primitiva iglesia de Santa María, de Gerona, fué martirizado y muerto por un grupo de desalmados que entraron en el templo.

A últimos del siglo X fueron encontrados los restos del cuerpo incorrupto del Santo. Proclamado éste Patrón y Protector de Gerona, la ciudad conservó con fervor extraordinario los restos de San Narciso, expuestos a la veneración pública detrás de un cristal en magnífico Panteón, en la Colegiata de San Félix.

A últimos del año 1936, las hordas revolucionarias se llevaron el cuerpo del Santo, ignorándose su paradero.

En el interior del sepulcro, en el año 1940, fué colocada la imagen yacente del Santo Obispo, de madera tallada y policromada, obra del escultor Espeleta.

Se ha dicho y escrito repetidamente que las fiestas mayores son la sal y pimienta de los pueblos. Un pueblo sin "su" Fiesta Mayor sería algo inaudito por cuanto la celebran las más apartadas aldeas y villorios.



Y de las fiestas mayores que en esta provincia se celebran, que en el año llenan casi todas sus fechas, sobresale una que es la madre de todas, la que con sus brillantes festejos tanto religiosos como populares, viene a dar brillante fin a este sutil calendario de fiestas mayores. Tiene un sabor personalísimo la que tiene lugar en nuestra Inmortal Ciudad de Gerona en honor a su Patrón San Narciso. Con todo y parecerse a las demás, sus ras-

gos inconfundibles y definidos caracteres maravillosamente enmarcados en la nitida pureza de su cielo azul en deslumbrante contraste con sus grises murallas, que, pese a las transfiguraciones de los tiempos modernos no han perdido su tipismo de antaño.

Hoy, día de San Narciso, es tradicionalmente fiesta grande para la hermosa y rica ciudad. Las Ferias, antiquísimas, tienen renombre en toda Cataluña. El 16 de enero de 1339, concedió el privi-

legio de su celebración el Rey Don Martín.

El último día de la fiesta (5 de noviembre), autoridades y pueblo dedican un homenaje a los defensores de Gerona en 1808 y 1809, con un funeral solemnísimo en la Colegiata de San Félix, seguido de procesión cívica muy lucida y siempre muy concurrida.

La modernidad exige que durante las fiestas de San Narciso, de carácter profano, no se prescindiera de deportes ni de ninguna clase de diversiones morales agradables a la juventud gerundense.

Son días que alegran la vida a los gerundenses y a los centenares de forasteros que nos visitan en estas fechas de máximo esplendor.

Toda Gerona respira tradición y amor por las añejas costumbres. Puede que influyan en ello las vetustas murallas de los baluartes que delatan huellas inmarcesibles de siglos pasados.

Ayer por la tarde dieron comienzo los festejos de esta tradicional Fiesta Mayor, al estallido de tambores acompañados por la música, viriles evoluciones de sardanas, aperturas de exposiciones de arte, así como toda clase de diversiones públicas; todo ello enlazado con el raudito volar de los cohetes y la sonrisa de las gráciles muchachas gerundenses y el alegre batir de las campanas en este principio de fiesta eternamente vivida pero siempre nueva, de las primeras horas de esta Fiesta Mayor de Gerona.

JOSE M.^o SUBIAS VIDAL

TINTORERÍA
Lyria



Planchado mecánico de
Cuellos y Puños, Lavados
en seco (especialidad de
la casa), Tinte de colores
a la muestra, etc.

Instalado con maquinaria HOFFMAN
(Ultra moderna)

Se recogen encargos
— a domicilio —

TALLERES: C. FIGUEROLA, 29.
SUCURSAL: BERNARDAS, 2.
Teléfono 2025. GERONA

BODEGA Roura



Figuerola, 29
GERONA

MADERAS

COLL Y VIADER, S.A.

SANTA EUGENIA, 48. TELEFONO 1639
GERONA

MADERAS PARA LA CONSTRUCCION, CARPINTERIA, EBANISTERIA Y OTROS USOS INDUSTRIALES


UN MUEBLE DE CALIDAD.
CON TAPICERIA ESMERADA
Y DE LUJOSA DECORACION

JUAN CASELLAS



Exposición: Primo de Rivera, 27
Talleres y despacho: Ronda Fernando Puig, 12
Teléfono 1411 GERONA

Habilitación de clases pasivas



REPRESENTACION DE AYUNTAMIENTOS. / ADMINISTRACION DE FINCAS. / LICENCIAS DE CAZA Y PESCA. / SEGUROS SOCIALES. / UTILIDADES INDUSTRIALES

Representantes en todas las provincias


C. CIUDADANOS, 3. GERONA TELEFONO 1879

NIQUELADOS, CROMADOS PLATEADOS

GALVANOPLASTIA

LAMPISTERIA

ELCTRICIDAD, CRISTALES, VIDRIOS
METALISTERIA CALEFACCION CENTRAL



GARAGE
de
Benito Campasol Canals

REPARACION DE AUTOMOVILES. - PUPILAJES ENGRASES

Ultonia, 5 y 7. Te'ef. 1362
GERONA

HOTEL

PENINSULAR

TEL. 1940-Gr'al. Primo de Rivera 5 - GERONA

FINCAS C.O.D.

Director: SEBASTIAN MONJONELL FARREROS

Recuerde.....

SI ESTA INTERESADO EN LA COMPRA-VENTA DE UN INMUEBLE, UN TRASPASO, UNA HIPOTECA, etc. LE SERAN SIEMPRE MUY UTILES LOS SERVICIOS DE FINCAS C.O.D.

Sección especial
para la administración de fincas urbanas

SERIEDAD SOLVENCIA RESERVA

Avenida Generalísimo, 15. - GERONA

M A M Á I R E N E

(CUENTO DE FERIAS)

TENIA aire de saltabardales, aunque notábase de lejos que el muchacho estaba sin desmontar. Añádase a esto —sin que nosotros tengamos la malsana intención de desopinar acerca de su persona— que a juzgar por minúsculos detalles de su porte, tales como la holgidez del nudo en la lustrosa corbata, queriendo esconderse bajo el cuello de la mal estirada camisa, la forma de esconder sus manos en los bolsillos del pantalón estrecho pecando de corto, la chaquetilla ceñida y breve, los ojillos de un sospechoso rojo deslucido, la greña suelta, a más de otras cosas que indulgentes queremos silenciar, el claro aspecto de un empedernido beerrón, mezcla de golfo con sus gotas de lanto, de pobre presumido al fin, que es ser dos veces pobre.

No así ella. Azules los ojos, pálidas las mejillas, rojos los labios como si en ellos se recluyera la poca sangre que parecía tener. El color amoratado de pasión en sus párpados, contrastaba con la cera de sus manos escualidas, y cubría su cuerpiño de nueve años, espigado y huesudo, una falda zurcida y deslucida, con más de un girón mal remendado. La blusa no era de mejor clase. Pecaba de grande tanto como tenía de inservible, que en lo poco que la servía de algo, estaba el fruto de la mañosidad de la niña, para acortar las mangas, para fruncir en su cintura delgada todo lo ancho de la descomunal prenda, de forma que bien podía parecer remedo de moda o la misma moda, si no se encargara de desbaratar semejante suposición, el amarillo nacido al blanco de la prenda heredada. De tal manera habíala vestido la caridad, que movía a compasión verla pasar por la Feria, arriba y abajo, con sus viejos zapatos, dejando al descubierto lo que la aguja había descuidado en el mejor parecer de sus calcetines.

La alegría de su sonrisa triste, se hacía más abierta frente a las atracciones infantiles, junto a las cuales la humildad de otros niños, se contagiaba con la alegría de los más afortunados, cabalgando sobre el caballo rígido o soñando en un gran viaje sin distancias en el coche inmóvil.

Y ocurrió, que cuando se alejaba de uno de esos lugares en cada uno de los cuales iba dejando dolor de su ilusión imposible, vio algo junto a sus pies, lo recogió como mejor pudo disimular y marchó de allí mirando a uno y otro lado, escondiendo su presa... como un ladrón.

1 1

—Tengo una peseta, ¿sabes? Puedes ir una vez en los caballitos. No seas tonto. ¡Tómala!

El desarrapado pequeño levantó lentamente la cabeza, la miró con incrédula atención. ¡Debia estar loca! Tendría hambre.

—Sube —insistió Irene.

Y el pequeñuelo subió las gradas del placer vedado, se vió sin darse cuenta, jinete sobre el caballo blanco que había visto dar tantas vueltas. ¡Parecía imposible! Sobre las desgreadas cabezas se alzaba una mano frágil, ofreciendo la mugrienta peseta, precio de la felicidad del atónito afortunado.

Aquel mozuelo, de quien dijimos que tenía aire de saltabardales, la observaba. Cuando la niña se alejó de allí, la siguió...

1 1 1

—Vamos a ver. ¿En qué número juegas tú?

—No juego —contestó Irene.

—¡Fuera de aquí! Hagan juego señores, hagan juego. Todos los números tienen premio. ¡Fuera de aquí mocosa! ¡El cinco! Ha salido el cinco. El caballero puede decir qué prefiere. La muñeca o veinticinco pesetas. Vayan jugando. Falta el diez. Pero... ¿cuántas veces voy a decirte que te marches de aquí? ¿Qué prefiere el señor? ¿La muñeca? Muy bien. Ha tenido usted suerte. Ahí va. ¡Va la jugada! Todos los números... todos los... Bien. ¿Quiere que le envuelva la muñeca?

—No. Quiero que se la dé a esa niña.

—A... ¿a ésta? ¿Dice usted a... ésta? To... toma.

—¡Gracias señor! ¡Una muñeca! ¡Una muñeca! Y mientras, se alejaba.

—¡Mirame! Soy tu mamá. ¡Uy qué guapa! ¿Tiene frío la niña? ¿Sí? Ahora te llevaré a mi casa y...

Calló. Se acordó de que en su casa no había fuego, no había pan.

—Bueno, no flores. Te subiré en los caballitos. ¡Si tuviera una peseta...! ¡Bah! Soy tu mamá. ¿sabes?, ¡tu mamá!

Y salió de la cafía de la Feria, contenta, hablando a su muñeca. En verdad parecían madre e hija. Porque Irene iba con harapos, mientras su muñeca lucía vestido sedoso y brillante, porque la muñeca calzaba zapatos nuevos y lustrosos y ella caminaba medio descalza, porque así vemos a muchas madres cuando van con sus hijas.

Y cuenta la niña, que aquel mozo saltabardales era un santo y hay para creerla porque lo sabía, porque ella era un ángel.

Y dicen, desde aquel día, las gentes que no hay sacrificio sin premio; que la cara no es siempre el espejo del alma —digalo sino el caso de nuestro mozo— y que el que encuentra una peseta y se la da a un pobre, pone tres almas del Cielo. La del que la perdió la suya, y la del otro pobre más pobre que él, a quien se la dió.

ELEUTERIO PANIAGUA



TEATRO MUNICIPAL

No importa donde toque... Siempre acertará



Colomer
DIPUTACION, 260 · BARCELONA
ALCALA, nº 6 · MADRID · A.M.O.G.A. de Vidreras

SUCURSAL EN GERONA
CIUDADANOS, 4. TELEFONO 1701

LUNES, 31 DE OCTUBRE
A las once de la mañana

DEMOSTRACION MAGNA

PERMANENTES -- TINTURAS
MASAJE

Gran exhibición de peinados modernos por los artífices señores Tejedor y Montsec, creadores peinado moda y brillantes triunfadores en el Concurso del Peinado de la Cúpula del "Coliseum", de Barcelona.

Disertación sobre el tema "El peinado y los cabellos cortos", por el crítico de la moda y jefe técnico de PERMANENTE HENRY, don Manuel Sans

Amenizará con sus melodías la Orquesta

Recadero SOLER

SERVICIO DIARIO DE OLOT A GERONA Y COMBINACION CON TRANSPORTES "CENTELLA" PARA BARCELONA Y LINEA
Le ofrece sus servicios rápidos de domicilio a domicilio.
Rapidez, economía de precios y seguridad

Agencias: OLOT: calle Dolores, 10.—GERONA: Santa Eugenia, 30. Teléfono 1533. Transportes Corcoy.—BARCELONA: Plateria, 27. Teléfono 10401 y Rech, 22. Teléfono 25535.



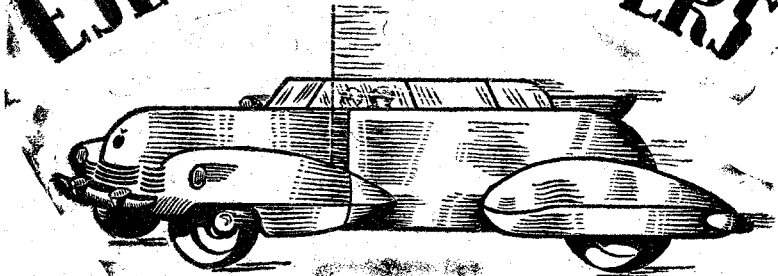
Facilidades de pago

Distribuidores para Gerona y Provincia

JOSE M. PLA y Cia., S.L.

Plaza Marqués de Camps
Teléfono 2264

ESCUELA de CHOFERS



CLARET

Enseñanza rápida, eficaz y económica. / TITULOS DE CHOFER DE 1.º, 2.º, 3.º Y ESPECIAL. / Documentación y tramitación rápida.

Precios: 1.º, 700 pesetas; 2.º, 600 pesetas.

PLAZA SAN FRANCISCO, 4. TELEFONO 2101. GERONA

VINOS

Moratones S.L.

ALMACEN DE VINOS AL POR MAYOR

Apartado 21. Teléfono 1651. GERONA

Reparación y recauchutaje de neumáticos
Vulcanización de cámaras
Garantía en todos los trabajos

Neumáticos Gerona

Plaza Independencia, 12
GERONA

¡Industrial!... Agricultor!

NO DEJE DE VER LA

EXPOSICION DE LA CASA R. E. U. N. E.

Gran Vía Jaime I- 34 - GERONA

LAS FERIAS EN MI INFANCIA

Los "firetaires", mis admirables amigos.-Los comerciantes caracol.-Cabalgar gratis. - La "enterrada viva" que dormía en cama.

Por José Luis de Gerona

ESCENAS y actos que impresionan nuestra retina, durante la infancia, se nos reproducen después en el otoño de la existencia como en proyección cinematográfica. Hay un periodo en que estamos ocupadísimos oteando el camino que nos queda por emprender, que vemos largo, feliz y bordeado por mullido césped; mas al llegar a la cima y al iniciar el descenso, abrupto, peligroso y alfombrado de ocre por las hojas desprendidas, dedicamos tiempo a la meditación. Es entonces cuando pensamos en lo que fué, en lo que pasó para siempre.

En mi imaginación reviven las ferias de San Narciso de hace ya muchos años, que hasta el momento no había tenido ocasión de recordar. ¡Síntomas de adolescencia...!

De pequeño las Ferias eran para mí limitadísimas. Consistían en contemplar a los vendedores ambulantes de juguetes y bisutería que por aquel entonces se instalaban en la plaza de San Agustín. Pegada la nariz a los vidrios del balcón de mi casa no perdía detalle viéndoles montar la "barraca"; limpiar minuciosamente los objetos que iban a exponer para la venta; preparar y dar buena cuenta de las colaciones; repasar sus notas de contabilidad; reñir con el Alguacil municipal, y parapetar bien la estancia cuando —por desgracia en repetidas ocasiones— la lluvia arreciaba y se tornaban torrencias las grietas del terreno más pronunciadas que daban a la calzada y el viento que azotaba amenazador pugnaba por conferir alas a los toldos.

Todo lo veía desde mi balcón; y ello se explica porque eran

contadísimas las ocasiones en que podía pasar felizmente las Ferias —al igual que por Navidad o Semana Santa— sin que me retuviera en casa una afeción de amígdalas o cualquier cosilla por el estilo. ¡Un gran deleite para mis padres!

A los "firetaires", no solamente les miraba, sino que también les admiraba. Me entusiasmaba su constancia en volver año tras año, después de tener que luchar denodadamente contra la lluvia. Y no sé por qué se me ocurrió llamarles "vendedores caracol"; seguramente porque en mis primeros balbuceos estudiantiles me dijeron que los caracoles iban con la casa a cuestas.

Recuerdo perfectamente dónde se instalaban cada una de las paradas, puesto que casi cada año eran las mismas; sus propietarios se me habían hecho familiares y cuando la salud me permitía salir de mi domicilio, jugaba con los hijos de los ambulantes. A muchos sigo viéndoles, convertidos en jefes de familia y auténticos comerciantes de feria, como otros anillos de un eslabón constituido por varias generaciones. Había compartido mis algarabias infantiles con los que en la actualidad son propietarios de una importante red de atracciones que ocupan la mayor parte del espacio del recinto ferial. Su padre instalaba anualmente en nuestras ferias un bonito tióvivo, en la parte este de la plaza, donde hay ahora un kiosco de periódicos y revistas. Sus caballitos rodaban gracias al esfuerzo de una jaca, cuyas vueltas podía muy bien contar yo, sentado en un brioso corcel de madera, pintado de blanco, que la amistad con los hijos del dueño me permitía cabalgar, sin necesidad de la contribución ordenada de los diez céntimos.

Algunos amigos hubo, asimismo, que sus padres acabaron por instalarse en Gerona, y los compañeros fugaces de mis juegos, se convirtieron en camaradas de colegio.

Ciertas figuras características fueron mejor dibujadas por mi imaginación. Me parece aún ver aquel señor —era un auténtico señor— alto, enjuto de carnes, serio, pulcro, con terno oscuro y sombrero de fieltro, que tenía instalada su tienda de paraguas en la parte sur de la plaza. Este —¡oh mortal privilegiado!— no vivía en la barraca; se hospedaba en una fonda y solamente aparecía en las horas de venta. Se colocaba una bata limpia, de color amarillo, que ambientaba su figura, y esperaba pacientemente a los clientes, que no se hacían esperar.

Yo estaba convencido, y lo estoy, de que el vender paraguas es el mejor negocio de las Ferias de Gerona.

Otro, era el de la parada de los libros. Un señor regordete cuya presencia no podía yo conjugar en proporción directa, con el asunto literario. Además, me era antipático porque "desparaba" al día siguiente de Todos los Santos, y desde mi casa me causaba mucha pena ver que se había originado un claro en la formación uniforme de las paradas. Era aquello un mal presagio, una nota avanzada del final de las Ferias.

Conocía muy bien a la "mujer enterrada viva", que vino durante tres años seguidos. Según rezaban los programas "ingresaba en la tumba el 29 de octubre y no recuperaba su libertad hasta el 5 de noviembre". Sin embargo, yo la conocía muy bien, repito, porque cada mañana veía su salida de casa "La Marieta", después de haber descansado durante la noche en una mullida

cama y haber comido a placer cuanto necesitaba.

Me eran muy simpáticos, también, el "don Paquito" y "doña Francisquita", los liliputienses, y también los fabricantes de gorras tan pródigos entonces; y los chinos que sabían engañar como unos "idem" a sus compradores; y las inacabables tiendas de churros; y los charlatanes —más resistentes que ahora porque no usaban altavoces— y los vendedores de vasos irrompibles y todo ese movimiento de público, organillos, gritos y sonidos de trompeta barata, que tanto me enardecía y entusiasmaba.

Asistí a dos bautizos de futuros "firetaires" que vieron la luz en esta inmortal ciudad y también, ¡triste recuerdo!, al entierro de un párvulo que falleció a causa de meningitis. Concurrimos todos los chicos del barrio. Las demás barracas se marcharon y la de sus padres quedó instalada durante unos días para rehacerse de la triste pérdida.

¡Qué mal efecto me producía al contemplarla triste y solitaria en medio de la plaza! ¡Se me figuraba un tosco monumento funerario!

Las paradas no representaban para mí lo que para los demás chicos de Gerona que de vez en cuando van a dar una vueltecita para verlas. Yo estaba con los "firetaires", vivía su misma vida durante unos cuantos días, me interesaba con sus cosas y llegué a tenerles un cariño tal que ahora, cuando en los días grandes, paseo mis pocos momentos de ocio por el recinto ferial, me siento compenetrado con aquellos sencillos vendedores y procuro descubrir, entre las miradas esperanzadas de los que desean cambiar su mercancía por el pan, algunos ojos amigos y algún rostro conocido para hablar de "nuestros tiempos y nuestras cosas".

**JERSEYS, CHAQUETAS
Y TODA CLASE DE PRENDAS**

de punto "a mano"
confeccionará Vd.
con la rapidez de
16 manos con *

Sanofix
modelo
"PUNTO PLANO"



AV. DA JAIME 1º 90. GERONA

Agua San Daniel

Excelente agua de mesa

Altamente digestiva

Diurética

Versos circunstanciales de Gerona

Por Rafael Manzano

Son versos circunstanciales los que se escriben para una ocasión determinada. Los críticos no les dan valor alguno. A mi, sin embargo, me agradan mucho. Vayan, pues, al aire de Gerona estos versos escritos ocasionalmente, en los que pongo, como siempre, un alto amor estremecido.

R. M.

Turistas en Gerona

(Esperando la cena en el "Hotel Peninsular")

TURISTAS en Gerona!
¿Cómo se regodean
mirando el manso discurrir del agu
bajo el puente de piedra!
El holandés, el yanqui, los franceses
entusiasmados, observan
el gótico florido de San Félix
la silenciosa Catedral inmensa.
¡Qué serpiente finge la muralla!
¡Qué huso de luz la torre Gironella!
Esto —Catedral, torre, puente
sol patinando la dorada piedra—
no es más que Europa. La enorme
rosa de Europa nuestra
que el holandés deshizo con su esp
aceptando la protesta
de Lutero y Calvino
frente a España, católica y severa.
Esto, galo, que miras,
guarda la huella
torva y soez de los cañones
de la hueste francesa
en otro intento de romperle a Europa
su unidad, católica y maestra.
Y esto ¡oh yanqui, de mirada cándida!,
yanqui del jeep, del gum y del cinema
es lo que vosotros hundisteis
en las aguas serenas
de Filipinas y de Santiago; Cuba,
olor de tabaco y de canela.
Turistas extranjeros!
¿Visitar una tierra
no es sacar un "Kodac" de un estuche
y adquirir una tarjeta;
no sentir en los pulsos el latido
de una sangre, fresca y nueva;
no buscar el secreto, dulce y noble,
que alienta en las callejas.
¿Es confesar errores! Cuando volváis
amigos, a vuestras tierras
pensad en las murallas derrumbadas
donde trepa la yedra.
Europa está en ruinas
lo mismo que la torre Gironella.
¿Pero puede rehacerse; el aire puro
quiere de nuevo la gracia de la piedra
entonad un "mea culpa" y pongamos
nuevo constructora en la tarea!

Puente de Piedra

(En el álbum de Carmencita Solá.)

TIRE, del Puente de Piedra
al agua, mi corazón
pero cayó en la ribera.
Pena, amor, corazón mío,
ya no te quiere arrastrar
ni la corriente del río.

Vino de Culera

(A mi amigo Paco Armengol, que me invitó a probarlo.)

EL Jerez de las botellas
soi y rumbo, me gritaba
"Mala persona, mal hombre
arrenegao de tu patria,
que los mostos andalices
por los de Cu'era cambias.

Ay, cuando vayas a Cádiz
te arañarán las gitanas
y las uvas de Jerez
se te volverán amargas."

El Condado de tu Huelva
a tu amor, vuelve la espalda.
¡Vino fino de Bollullo!
¡Vino fuerte de La Palma!

Con voz de trompo de música
al Jerez le suplicaba:
Perdón, amigos, perdón
compañeritos del alma,
de tantas penas, ¡qué dulce
soledad acompasada!
Perdón, viñas de mi tierra
¡ay, banderas de mi infancia!
Sabe el vino de Culera
a beso de catalana."
(Por eso quema mis labios,
compañeritos del alma).

Meditación triste

(A la señora Dalmau, que un día me ofreció
asilo en el panteón familiar.)

LE ofrezco a usted mi casa,
(con ironía) allá, en el cementerio.

(¡Tremenda habitación, hotel sombrío
donde todos iremos!)

Yo respondí: "Señora
de corazón la acepto."

—¡Qué bien una sardana
sobre la cal amarga de mis huesos!

Quizá alguien pregunte
¿quién fué? pasado el tiempo.

Uno que dijo yo no sé qué cosas
y que escribió yo no sé qué versos;
que amó sufrió y un día
sencillamente se durmió en lo eterno.

Dicen que prefería
a su sol andaluz el gris del cielo
de Gerona. Amaba
la soledad, la sombra y el silencio.